

El Gurbal

"La Criba"

The background of the cover is a photograph. On the right side, there is a white stone bell tower with a cross on top. To the left of the tower, a large, leafless tree with a thick trunk and many branches extends upwards. The sky is a clear, pale blue. The overall tone of the image is somewhat aged and historical.

No. 71-72 NOVIEMBRE
Y DICIEMBRE DE 1966.

EL AUTOR DEL HIMNO
LIBANES.



Lufthansa

Líneas Aéreas Alemanas

A LIBANO CON
LUFTHANSA

SALIDAS
MARTES Y JUEVES
A LAS 12.00



CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

CONEXIONES INMEDIATAS
A BEIRUT, LIBANO EN
FRANCFORT.

GOCE USTED ESTE
MARAVILLOSO VUELO
EN SU PROXIMO VIAJE
A LIBANO.

REFORMA 76- MEXICO, D.F.
Tel: 35-79-34.



LUFTHANSA LINEAS
AEREAS ALEMANAS A SU
DISPOSICION EN TODO
EL MUNDO.

El Gurbal

"La Criba"

en sus departamentos de Dirección y Gerencia, Redacción y Formación, Administración y Distribución, se complace en desear

MUY FELICES NAVIDADES Y MUY PROSPERO AÑO NUEVO

a todos los miembros de las colonias libanesas en México y América Latina; a las Uniones, Centros y Asociaciones que en su seno desempeñan una excelente labor; a las autoridades de México, de Latinoamérica y del Líbano y a sus honorables representantes; a los miembros de las colonias de los países árabes, a sus organizaciones y a las autoridades y dignos representantes de estos países.

Asimismo, felicitamos, haciendo votos por su bienestar, a todos nuestros suscriptores, anunciantes y lectores, a cuyo servicio continuaremos en el desempeño de la entrañable misión que esta revista cumple desde el mes de febrero de 1964.

DIRECTORIO

**SALIM GEORGE ABUD
ANDREUES
GERENTE**

**José Abud Ch.
JEFE DE REDACCION**

**Franco Delgado
CONSEJERO JURIDICO**

**Lic. Fidel Yunes
RELACIONES PUBLICAS**

**Jorge Abud Ch.
REDACTOR EN ARABE**

**Zarif Gaber Kuri
CORRESPONSALES:**

**EN EL INTERIOR: — Sr. NA-
DUM ALI BODAB, Calle 16 de
Septiembre, No. 46-33, Guadala-
jara, Jalisco. — SR. NICOLAS
ABUSAMBRA, Calle Ildefonso
Fuentes Núm. 475 Sur, Torredón,
Coah. — SR. GUILLERMO E.
MARCOS, Calle Angel Martínez
Villarreal 515, Col. Chepe Vera,
Monterrey, N. L. — PROF. NEH-
ME M. FRANCIS, Calle 54 No.
542 - B. Mérida, Yuc. — EN**

**EL EXTRANJERO: MR. FAYEK
KURI, P. O. Box No. 462, Beirut,
Libano. — SR. CHAUKI DIAB.
5a. Avenida 17 - 44, Zona 1, Gua-
temala, C. A. — LIC. FRANCIS-
CO ABEDRABBO, Almacén Ri-
voili, Tegucigalpa, D. C. Hondu-
ras, C. A. — SR. GABRIEL MA-
SARWAH, Apdo. Postal No. 625,
San Salvador, El Salvador, C. A.
— PROF. NASRE HABED LOPEZ,
Publicidad "Ideas", Managua, Ni-
caragua, C. A. — SR. ROGELIO
NASRALAH B. Apdo. Postal No.
5184, San José de Costa Rica,
Costa Rica, C. A. — SR. NICO-
LAS MANZUR, Carrera 43. No.
32-78, Barranquilla, Colombia.
Registrado como corresponden-
cia de 2a. clase el 24 de abril de
1957, en la Administración de
Correos No. 1 de México, D. F.
Oficinas de AL GURBAL: 20 de
Noviembre No. 53, Desp. 208,
México 1, D. F. Tels.: 21 31 58
y 10 09 85.**

SUSCRIPCION ANUAL

**En México \$100.00
En el extranjero 20 dólares
Año XLIII 3a. Epoca
Mayo de 1966. No. 66**

**Impreso en los talleres de RO-
TOCOLOR, S. A. Tokio y Presi-
dentes, Col. Portales.**

Tel.: 39 65 12 — México, D. F.

NUESTRA PORTADA

Nos.

71

y

72



En un bellissimo paisaje de invierno, de la montaña libanesa, se yergue el campanario de la cristiana iglesia, en una construcción que data de la época de las Cruzadas.

Nov.

y

Dic.

de

1966

SUMARIO

	Pág.
Editorial	5
La Patria Está de Gala	6
Fiestas de la Independencia Libanesa	8
Proyección de México	14
Rachid Nakhle, Autor del Himno Libanés	16
Nuestro Viaje por Tres Continentes	24
Llamado a los Médicos de Origen Libanés	29
Trípoli, Ayer y Hoy	30
La Industria Libanesa en el Crucero de los Caminos	34
La Transformación de Irapuato	38
La Pugna entre Arabes e Israelitas	44
El Rey Faisal y la Liberación de Palestina	48
El Mensaje de Navidad	50
El Líbano y las Organizaciones Internacionales	52
Páginas Sociales	56
AL GURBAL en Arabe	67

AL GURBAL

PUEBLO DE GRANDES DESTINOS

EL destino no es un privilegio, cuando es brillante; es una responsabilidad antes que otra cosa. Al llegar, todos los años, a la conmemoración de las fiestas de la Independencia Libanesa, resumiendo en un día de noviembre muchas gestas, muchas glorias y muchos heroísmos, se habla del destino del pueblo libanés como una de las cosas más claras de la historia universal. Y así es, en efecto: la misión histórica del Líbano es sencillamente indiscutible y su trascendencia llega a tal grado que sin este pequeño país y sus hijos, residentes y viandantes por el mundo, bajo la bandera de los cedros inmortales y bajo las banderas de otros países que con cariño han plantado en su corazón los libaneses, no se podrían articular los capítulos más importantes de la civilización y de la cultura de los hombres.

Se ha dicho esto muchas veces y se ha repetido con la insistencia de la verdad siempre fragante. Y hoy no es menos cierta la afirmación que ayer. Como no es menos cierto hoy que ayer que el destino no se regala a determinados territorios ni a determinados grupos de hombres, sino que se forja en la decisión, el carácter, la tónica de la vida y las acciones que son la ejecutoria insubstituible.

¿Está en peligro el destino magnífico y magnificante del Líbano? Rotundamente afirmamos que no; que las virtudes de nuestro pueblo se hacen más esplendorosas, —y más sólidas— a medida que se cultivan en mayores esfuerzos, en mayores sacrificios y hasta en mayores adversidades. Nuestros tiempos no son cómodos y por eso los podemos calificar, específicamente, como la hora del Líbano. Lo que sí es preciso, ante las coyunturas históricas que se están perfilando, es que los libaneses, los de allá y los de aquí, los nacidos en aquellas tierras y los oriundos de las mismas por su estirpe familiar, se den cuenta exacta del compromiso que tienen y sepan responder a él con ese dinamismo característico que no sólo se ha de emplear en responder a una tradición de notables procuramientos materiales.

Hay causas comunes, —y el libanismo es una de ellas—, que requieren mucha altura de miras y mucho desinterés para llevarlas adelante. Hay que subordinar los factores materiales a los factores del espíritu y del engrandecimiento social. Hay que dejar a un lado los recelos y las desconfianzas; hay que abatir las murallas del egoísmo que pueden truncar la secular empresa que los libaneses, por su propio modo de ser, han cumplido como en una función hedonística a la que sirvieran con fidelidad.

Muchas veces nos hemos fijado en la trayectoria de los libaneses contemporáneos, de las generaciones ya maduras y de las generaciones jóvenes. Muchas veces hemos querido valuar sus grados de noble ebullición social. La esperanza crece a medida que las personalidades surgen. Pero hay que cultivarla en realidades desinteresadas, en un mínimo de aspiraciones comunes, para ser dignos representantes de ese pequeño pueblo de los grandes destinos que ha hecho de su Independencia una jornada de universales resonancias.

Fue un Día 22 de Noviembre

LA PATRIA ESTA DE GALA

El 22 de noviembre de 1943 quedó establecido como el día de la Independencia del Líbano. No es una fecha que marque la sorpresa de un nuevo orden de cosas para los libaneses. Es más una fecha de reivindicación, de retorno a la libertad nacional que ha sido el ambiente propio de este país, aun en medio de los sojuzgamientos a que por muchas y dilatadas etapas ha tenido que vivir sometido, y el sentido intimo de sus habitantes. El 22 de noviembre se reconoció una situación que ya se caía por su propio peso, como se ha caído siempre en esas históricas transformaciones en que los pueblos dominados se han convertido en inspiradores de quienes los dominan.

La evocación es una obligada recensión histórica. Arranca esta recensión de los inmemoriales tiempos en que se fundaron las primeras poblaciones civilizadas del mundo. Las ciudades libanesas compiten con las más antiguas y brillan ya cuando otras civilizaciones comienzan su comba histórica. Fueron sus naves las primeras en llevar un mensaje comercial y un mensaje social que nunca se había de apagar; fueron sus letras las primeras en formar un alfabeto. Y los fenicios de aquel entonces obtuvieron una singular prestanda en medio de los esplendores imperiales de Roma y lo más nutrido de una cultura que a Beirut tenía por uno de sus centros irradiadores.

Cuando el mundo se dividió en oriente y occidente, al desaparecer la hegemonía romana, comenzó la misión mediadora del Líbano. Mediadora en el más positivo de los sentidos y en un adelanto de los principios que más tarde habían de dar vida a los pueblos; los de la justicia en la libertad. Las dimensiones materiales de un país no interesan para estas enormes dimensiones morales. Y es también cuando, en el forcejeo de las naciones postimperiales, el Líbano resiente ataques constantes y constantemente hace ondear la bandera

de su independencia nunca anquilada. Tuvieron habilidad suficiente los libaneses para preservar zonas de libertad en medio de las más absolutas dominaciones; era como un germen redivivo, hilo de oro que nunca se ha roto del todo.

Fueron avalanchas persas, asirios, babilonios, kurdas y turcas las que en el mismo Medio Oriente se dejaron caer sobre el territorio del Líbano. A cada una de ellas respondía siempre una figura de personaje libanés que respondía a la gravedad del momento con el estandarte de una libertad indómita. Hoy es grande el Líbano, al celebrar su independencia; lo es porque fue grande al defenderla en toda circunstancia y contra toda clase de invasores.

Desde los fines de la Edad Media los otomanos de la Sublime Puerta fueron los sojuzgadores del Líbano. Llevaban una ambición de siglos, una cultura propia y una creencia religiosa cerrada. Frente a ellos se erguía la más noble ambición del pequeño pueblo que forjara su historia muchos siglos antes que la de los turcos, que hicieron fermentar sus elementos culturales en trances más imponentes, que sostuviera con tesón las puertas abiertas a la libertad de la fe en que radica la paz de las conciencias y de los pueblos. Y del contraste y de la lucha salió la verdad de una convivencia humana de relieves constructivos.

El nacionalismo libanés tuvo jornadas heroicas; fueron las del principio de siglo contra los turcos; fue la inmensa jornada de los Mártires, bañada en la sangre de los más limpios patriotas que en el mundo hayan sido.

Y cuando la causa de las modernas nacionalidades pendía de los resultados de la gran guerra, Líbano, entre otros países del Medio Oriente, se afilió al frente de la libertad, esperando justificadamente la suya a la caída del ya vetusto y decrepito imperio otomano.

Un compás de espera impusieron los vencedores de la gue-

rra, sin otra razón aparente más que una supervivencia colonialista mal disimulada. En el año de 1919, el territorio libanés, por acuerdo tomado en la que entonces se llamaba Sociedad de las Naciones que en Ginebra tenía su sede, quedaba bajo el protectorado de Francia. No se hacía justicia completa a un pueblo pródigo en las causas de la libertad. Con aquello de preparar bien la etapa de vida independiente, se difería un gesto político al que pocos pueblos en la Tierra podían tener tanto derecho como el pueblo libanés.

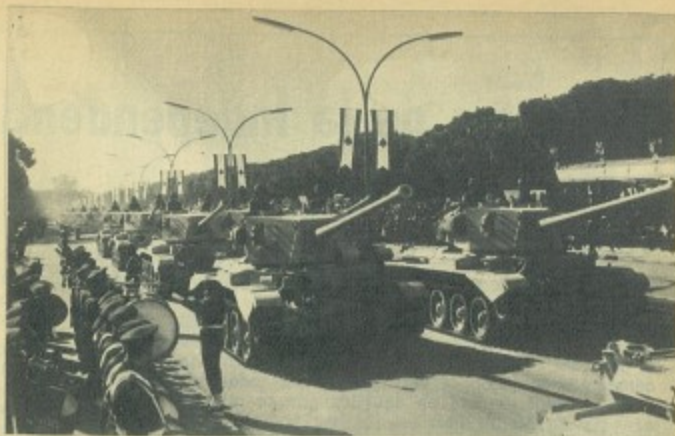
Estos expedientes suelen caer bajo los efectos de la inercia y algo de ello pasaba en nuestro caso. Fue necesario que el mundo sufriera la tremenda conmoción de la segunda gran guerra, para que la independencia se convirtiera en un postulado gravitante. La independencia del Líbano no fue una graciosa concesión de las llamadas grandes potencias. Fue una determinación enérgica de los libaneses reunidos en parlamento, en lo que ahora se llama asamblea constituyente, contra las presiones prudencialistas, —que así se llama la inercia algunas veces—, de los mandatarios por cuenta del organismo internacional.

Y la voluntad indómita se cifró en esa fecha del 22 de noviembre de 1943, que el Líbano señaló como el principio de su nueva carrera. En vano fue que los mandatarios, conscientes de la valiosa joya que en su mano tenían, pusieran en juego recursos políticos y económicos para diferir lo inexorable. Si la voluntad de los pueblos era lo que cotizaba, el Líbano no tenía más que una. Lo más que consiguieron, quienes tardaban en hacer justicia al pueblo libanés, fue que el gesto histórico se reconociera, por la ya llamada Organización de las Naciones Unidas, hasta 1945.

Pero el paso estaba dado y el día de la Independencia del Líbano no se cambió. Así figura hoy en las efemérides del mundo.

AL GURBAL

Con solemnidad de desfiles militares —en la gráfica, el día 22 de noviembre de este año, en la ciudad de Beirut— celebran los libaneses la conmemoración de su independencia.



Las más altas representaciones del país —en el centro, el Presidente de la República, doctor Charles Helou— asisten a las solemnes ceremonias con que se celebra la independencia del Líbano.

Los soldados de la Patria en la gran parada de la Independencia, evocadora de las glorias de ayer, de la decisión de hoy y de la firmeza para mañana.



Fiestas de la Independencia Libanesa

Cada año que pasa, los festejos que se realizan en México conmemorando la Independencia de Líbano, superan a los celebrados el año anterior. El entusiasmo de nuestra colonia no sólo no decae con el paso del tiempo, sino que además se incrementa constantemente con la participación en todos sus actos —especialmente en aquellos que se relacionan con la Madre Patria— de una juventud que siente inmenso cariño por la tierra de sus mayores.

Por regla general los actos son los mismos cada año, pero también cada año adquieren un sentido más relevante. Se aprovechan las experiencias anteriores y se superan.

En el elegante salón Baalbek, del Centro Libanés, se iniciaban los festejos con la cena baile que

todos los años se celebra. El ambiente de alegría, de fiesta, no era obstáculo para las reflexiones sobre el motivo de la celebración.

La comisión organizadora —cuya labor resultó un verdadero éxito— escogió para maestro de ceremonias al licenciado Anuar Kuri Adam. La facilidad de palabra y la simpatía del profesionista fue ligando los diferentes momentos del convivio sin permitir que el interés disminuyera entre una y otra intervención.

Con la elocuencia que se deriva de su auténtica capacidad humanística, el licenciado Emilio Aarún Tame se dirigió a los numerosos asistentes investido con su personalidad de Presidente del consejo directivo del Centro Libanés. Fue el suyo el magnífico discurso que, a continuación reproducimos:

EXCELENTÍSIMO SEÑOR EMBAJADOR
DE LIBANO EN MEXICO.
SEÑOR PRESIDENTE DE LA UNION
LIBANESA MUNDIAL.
SEÑOR PRESIDENTE DE LA UNION
LIBANESA EN MEXICO.

SEÑORES PRESIDENTES DE LAS DISTINTAS
AGRUPACIONES QUE INTEGRAN LA
COLECTIVIDAD LIBANESA.
RESPETABLES DAMAS Y CABALLEROS:



Lic. Emilio Aarún Tame

“Celebramos hoy un aniversario más de la independencia de Líbano. De esa independencia que parece tan reciente y que, sin embargo, se remonta a la antigüedad, si consideramos que, pese a las múltiples invasiones de que ha sido víctima el territorio libanés en el decurso de la historia, el alma indómita de su pueblo, ha mantenido su propia autonomía, conservando hasta la fecha sus características más esenciales. aun cuando también supo incorporar a la esfera de sus dotes espirituales los valores positivos que le legaron estas sucesivas invasiones.

“Apenas hace 23 años que al fin pudo consolidarse políticamente lo que antes era sólo libertad interna o anhelo de independencia frus-

trado más por la carencia de elementos materiales que por otras causas inherentes a la esencia misma del libanés.

“El Líbano, como todos los demás pueblos de la Humanidad, ha sufrido en mayor o menor grado la influencia histórica y el movimiento cultural del género humano.

“El hombre se encuentra y vive en la sociedad y debe a ella sus mayores esfuerzos en orden al interés común; pero no todo cuanto hay en él, se subordina al conglomerado, sino conservando su individualidad, existe un mínimo que reserva a su propio arbitrio, sin más limitación que ese mismo mínimo respetable en la esfera social de los demás individuos con quienes convive.

“En un plano superior, los esta-

AL GURBAL



En torno al cedro simbólico, se reúnen las más prominentes personalidades de nuestra comunidad: el licenciado Anuar Kuri Adam, secretario de la Unión Libanesa de México; licenciado Emilio Aarún Tame, Presidente del Centro Libanés; don Jorge Trabluse, Presidente de la Unión Libanesa Mundial; don Manuel Halim Serio, Presidente de la Unión Libanesa de México y el excelentísimo señor doctor Edmound Khayat, Embajador de Líbano en México.



Toda la familia de don Jamil Nacif ocupaba una de las mesas del Centro Libanés en la recepción.



En la mesa de honor, los excelentísimos embajadores de Líbano, don Manuel Halim Serio, el licenciado Emilio Aarun Tame, licenciado Alberto Tame, la señora De Serio y don Jorge Trabluse,



Alegremente brindaban por la independencia libanesa don Jawed Karam y señora, su hijo, el ingeniero Anuar Karam y — a la derecha —, don Alfredo Haber y señora.



Unidos en el regocijo de la coloría, don Pedro Checa y su distinguida familia.

dos como entidades jurídico políticas participan de esta forma vinculadora en lo general al interés común de la Humanidad y autónoma en lo que concierne a la determinación de su propio destino.

"Es por esa causa que la independencia de un país en tanto que le confiere los dos atributos mencionados, señala para su pueblo la posibilidad de disfrutar en la mejor forma posible y dentro del orden legal establecido, de ese mínimo de libertad espiritual que atiene a la propia interioridad de los individuos, y de libertad también en el orden material, en cuanto a su vida relacional, bajo la tutela del estado como entidad individualizada en lo internacional.

"Líbano, según decíamos, integrado por un pueblo indómito en su aspecto esencial, cuidadoso de sus tradiciones y dúctil a la incorporación de los valores positivos de aquellos con quienes establece contacto, tuvo que ver postergada su libertad política frente a la

coacción impuesta por sus invasores, a manera que, en la imposibilidad de obtener por esfuerzo propio su total independencia, y ante la disyuntiva de sucumbir frente a la barbarie de que fue víctima por muchos años, tuvo que ver difundido su pueblo en todos los ámbitos del orbe, en donde por esa causa se establecieron corrientes migratorias, no sin que permaneciese en el propio territorio libanés un grupo numeroso de sus hijos que pudieron sobrevivir a estas cruentas dominaciones.

"Finalmente, más por sus méritos en el orden cultural y por su nobleza de ánimo, que por los hechos materiales en los que también concurrió, prestando en la sangre de su pueblo y en la proporción de su esfuerzo el concurso que hizo prevalecer sobre la tiranía y la maldad de los dictadores el respeto a los valores humanos, pudo obtener en el orden político su autonomía como estado independiente.

"Pero no se detiene allí la secuencia de las dificultades ofreci-

das a su proyección libertaria, sino que la independencia lleva y tiene implícitas responsabilidades de dimensiones insospechadas, y entre éstas, primordialmente, la necesidad de mantener incólume la libertad ganada con tantos sacrificios, la posición decorosa en sus relaciones con los demás países del orbe y su subsistencia material.

"A Dios gracias, la experiencia nos muestra que en todos estos conceptos la libre determinación, la independencia de Líbano se reafirma constantemente mediante el esfuerzo de sus hijos.

"Es por esta causa que en ocasiones como la actual, en que se celebra la independencia de la patria de nuestros mayores, el espíritu se transporta ya no para decir con el filósofo: ¡podéis encadenar mi cuerpo; pero mi espíritu es libre! sino para exclamar con orgullo: soy libre, porque no me vinculan sino las normas de orden que mi país dicta para el bienestar de sus hijos.

Representante de la más constructiva juventud de nuestra colonia, don Manuel Halim Serio representa el dinámico espíritu que habrá de mantener viva la llama del libanismo en cualquier parte donde un libanés haya dejado su estirpe. Es un espíritu noble que no busca sólo el interés personal,

sino que está siempre dispuesto a entregar persona y recursos a la causa fundamental de lo libanés, sin dejar por ello de ser un buen mexicano. Su discurso —que por incomprensible omisión no fue publicado en las reseñas del festejo— es un mensaje que nos honramos en transcribir:

Excmo. Sr. Embajador del Líbano en México, Lic. Edmond Khayat. Sr. Presidente de la Unión Libanesa Mundial, don Jorge Trabulsi. Sr. Presidente del Consejo Directivo del Centro Libanés, Lic. Emilio Aarún Tame. Distinguidas damas presidentas y caballeros presidentes de las Sociedades Hermanas.

Damas y Caballeros:

El Líbano siente la honra de haber sido en todas sus épocas una fortaleza de las libertades básicas de los hombres y de los pueblos, una salvaguardia de la verdadera cultura.

Todo libanés tiene derecho de vanagloriarse de esta hermosa verdad y de sentirse honrado de que los libaneses repartidos en el mundo continúan esta gloriosa cadena de nuestras más altas y caras tradiciones.

Pueblo con una alta virtud, la de nunca haber medido su dignidad y su honor en relación con la pequeña superficie de tierra que ocupa.

A través de su historia, Líbano ha manifestado su absoluta devoción a la libertad.

Nunca escatimo su vigorosa con-



Don Manuel Halim Serio
AL GURBAL



Las banderas de México y de Líbano, ondean llevadas por integrantes del grupo folklórico que participó en la fiesta.



El "Dabke", típicamente libanés, cobra vida en el conjunto que con tanto entusiasmo dirige el joven Antonio Trabulsee.



La misa de acción de gracias, en ocasión de la Independencia libanesa era ofrecida por el reverendo padre Antonio Abouslaiman, asistido por los reverendos padres Salomón D. Kuri y José Bustani.

AL GURBAL



Revestido con los ornamentos del Rito Ortodoxo, su ilustrísima, el obispo de esa grey en México, monseñor Atanasio Skaff, leía el Evangelio, dando a la ceremonia un sentido de ecumenismo.



Terminada la misa, la reunión en la sacristía; la cámara captó entre otros asistentes a don Emilio Haddad, don Nagib Said, don Maurice Basous, don Musa Dib, los reverendos padres Salomón D. Kuri y Pedro Kawage, su ilustrísima, monseñor Atanasio Skaff, el embajador de Líbano, doctor Edmund Khayat, reverendo padre Antonio Abuslaiman, don Jorge Trabulsee y don José Belmenec.

AL PUEBLO Y GOBIERNO DE LIBANO

Ofrecemos, con íntimo afecto, el testimonio de nuestra solidaridad en la conmemoración de la Independencia que mostró a los libaneses como paladines de libertad en el mundo.

MARY Z. VDA. DE CHAUL
Presidenta de DAMAS MARONITAS

Noviembre de 1966.
México, D. F.

tribución al ideal perseguido durante toda su vida.

Sangre libanesa corrió muchas veces ofrendada a la libertad.

El 22 de noviembre de 1943, Líbano inauguraba una nueva era de independencia, de soberanía y de dignidad nacional por la que los patriotas libaneses habían luchado durante mucho tiempo. El pueblo sentía la dicha inmensa de comprender que ninguna honra es mayor que la de vivir libre y saber morir por ello.

El Líbano, en la lucha por su independencia, había logrado que el mundo reconociera el derecho que tenía a elegir libremente a sus gobernantes, noble lucha en verdad, costó vidas, se derramó sangre joven, se produjeron heroísmos ejemplares, y tenemos que anotar a nuestros mártires, lucha noble y generosa, en la que el país unido movilizó todas sus fuerzas vitales. Morales y materiales; sin reparar en sacrificios, lucha que despertó la admiración del mundo, que simpatizó con el pueblo libanés, con

su independencia; con el cedro y con el Monte Líbano que son en verdad los hechos simbólicos en que se inspira el alma libanesa.

1943. Cuando la brisa mueve a los árboles en la montaña se escucha en el canto de las hojas la bendita palabra libertad.

Los sauces lloran la sangre de sus héroes, pero a su vez sus ramas se inclinan suavemente hacia la tierra para acariciarla y besar agradecido el independiente y heroico suelo del Monte Líbano que se yergue titánico y excelso entre dos infinitos, el azul fresco del Mediterráneo y el rojo candente del desierto de Arabia.

Permítaseme recordar unas palabras del eminente filósofo libanés, Dr. Habib Stéfano, que decía:

"La frente de mi Líbano es blanca como la perla y los cedros son corona de esmeraldas en las gloriosas sienes de esa patria amada".

El cedro no vive sino en las alturas, desdeña los valles y los lla-

nos para erguir su frente entre las estrellas.

Es puro entre los puros y vive de luz y de misterio.

Que fuerte y hermoso es el cedro expuesto en su elevado trono. Se burla de los vientos y desafía los rayos.

Se alimenta de luz y paisaje. Su fuerza se manifiesta y se exhala en su penetrante aroma.

En el Líbano los árboles como las almas sienten la fascinación del misterio lejano. Largos años soñaron cedros y almas en emprender largos viajes.

Nuestros antepasados, los fenicios, avasallaron los mares con perfumada madera, el mar se dejó vencer tanto por la poesía como por la fuerza.

Noviembre de 1943, los libaneses por fin lograban clavar el asta en cuya esbelta cúspide ondea la bandera de la independencia, la fuerza que da la razón que tenemos los humanos de vivir libres, hizo que el Líbano fuera por fin independiente y soberano. Señores ¡¡Viva el Líbano!! ¡¡Viva México!!

La voz de Líbano —la de su embajador en México, el Excelentísimo señor doctor Edmoun Khayat, quien ofreció —lamentamos no disponer del texto íntegro— un mensaje de libertad y paz! El pensamiento que configura la fisonomía libanesa en toda su dimensión. Habló de los primeros emigrantes —los hombres que empezaron a crear un nuevo espíritu universal para Líbano, hace 100 años; habló de los descendientes de aquellos que se lanzaron a buscar caminos y señaló: "No quiere, no pretende Líbano, que sean libaneses; aspira a que sean buenos patriotas —buenos mexicanos, en este caso— dispuestos a servir con toda lealtad a su país y —como nacionales de sus patrias— dar su respaldo a la Unión Libanesa Mundial, manteniendo una unidad de afecto en torno a la patria de sus mayores".

O O O

La juventud de la colonia —el sector más joven de la juventud, perdónese la licencia expresiva— celebró su propia Fiesta de Independencia en la "Kermes" matinal del club y en la alegre tardeada que se celebró en los frontones del mismo, el domingo 20 de noviembre.

O O O

Todas las comunidades religiosas de la colonia, se unieron en plenitud de sentido patriótico para, sin distinción de ninguna clase, elevar preces por el futuro de Líbano y por el de México.

La ceremonia tuvo lugar en el templo de la Balbanera y fue oficiada por el reverendo párroco melquita Salomón

de Kuri, auxiliado por los reverendos padres José Bustany y Pedro Kawage, cuya gran voz resonó poderosa en el canto sacro. Con claro y profundo sentido, su ilustrísima, el señor obispo de la Grey ortodoxa, monseñor Atanasios Skaff, tuvo a su cargo la lectura del evangelio. La asistencia del excelentísimo señor Embajador de Líbano en México y de la casi totalidad de la Colonia, dio mayor relevancia al acto que resultó de inolvidable emoción.

El martes 22 se inició con el solemne homenaje del izamiento de la bandera libanesa que tuvo lugar en los jardines de la Embajada y que estuvo a cargo del propio señor Embajador, acompañado en este caso por los demás miembros de la misión diplomática y por personalidades que representaron a los diversos sectores de la Colonia.

El grupo se trasladó después a la columna levantada en honor de los héroes de la Independencia de México, en cuya figura, se honró igualmente a los héroes de Líbano y a todos los hombres que en el mundo han luchado y luchan bajo el ideal maravilloso de la libertad.

Los festejos llegaron a su momento final cuando fue ofrecida una brillantísima recepción en la Embajada de Líbano. El excelentísimo señor Khayat y su distinguida esposa recibieron con gran cordialidad a los miembros del H. Cuerpo Diplomático, a la colonia en pleno y a los numerosos amigos que en México tiene Líbano.

El espíritu, la presencia misma de libanismo patente en todos los festejos, fue el mejor respaldo para el éxito de los mismos.

AL GURBAL



En solemne acto, se izaba la bandera en la Embajada de Líbano; junto con el excelentísimo señor embajador, aparecen en la gráfica el reverendo padre Pedro Kawage y don Hasib Hamdan.



Acompañado por los reverendos padres Kawage y Bustani, don Pedro Checa, firma el libro de visitantes distinguidos en la Columna de la Independencia.



A su llegada a la embajada de Líbano, el diputado y licenciado Alejandro Carrillo es cordialmente recibido por el embajador libanés.



El excelentísimo señor Khayat llega a la Columna de la Independencia para rendir homenaje a los próceres mexicanos; le acompaña el primer secretario de la embajada, don Maurice Basous y el licenciado Fernando Flores Tejeda, de Relaciones de México. Al fondo, se advierte a don Teófilo Atala, licenciado Natalio Chediak y don Manuel Krame.



Los embajadores de la India en México, testimonian su felicitación a los embajadores de Líbano. Presenciando la escena, don Maurice Basous, Primer Secretario de la Embajada.

VISITAS EN LA CUMBRE

El Presidente de Alemania Occidental

Por vez primera, en la historia de México y de Alemania, llegaba a tierras mexicanas un Presidente de aquel país europeo. Lo hacía el de la República Federal Alemana —Alemania Occidental—, doctor Heinrich Lübke, en el día 22 de noviembre, correspondiendo a la visita que un mandatario de México hiciera a su país en 1943.

Desde su llegada al aeropuerto de la ciudad de México, los mensajes del visitante y del Presidente Díaz Ordaz fueron la expresión de una simpatía que está latente en el ánimo de los dos pueblos. Y a lo largo de los diversos actos del ceremonial, —saludo desde el balcón principal del Palacio Nacional, honores a los Héroes de la Independencia, banquetes oficiales, entrevistas presidenciales, recepción en la Cámara de Diputados y en el Cabildo de la Ciudad—, así como en las visitas que el visitante y su comitiva en ella, su esposa, —hicieran a instituciones y a centros turísticos, esta simpatía se desbordó, no solamente en las declaraciones de solidaridad económica de los dos pueblos, sino también en más estrechos lazos culturales y del espíritu.

En sus discursos, así como en los discursos del Mandatario mexicano, se hizo una recensión histórica, a partir de la evocación del Barón de Humboldt, y se definió el sentido democrático de naciones. En el discurso ante la Cámara de Diputados, el visitante hacía una referencia a la democracia germana como el único molde en el que puede lograrse la reunificación de la hoy dividida Alemania y pedía el concurso de todas las naciones amantes de la libertad para este difícil proceso de aquel país de Europa.

La culminación de los buenos resultados de esta visita quedó consignada en la declaración conjunta de los dos presidentes. En ella se dice: "Los dos Presidentes desean dejar constancia de su inquebrantable adhesión a los principios de la Carta de las Naciones Unidas, a los cuales debe ajustarse la conducta de todos los Estados para asegurar la paz, la libertad y la justicia en el mundo".

"El Presidente de México, —sigue diciendo la declaración—, expresó la confianza del pueblo mexicano y de su gobierno en que el problema de la reunificación de la nación alemana pueda resolverse, con base en el derecho de autodeterminación de los pueblos, de manera que fortalezca la paz mundial. El Presidente Lübke agradeció la comprensión del pueblo mexicano y de su gobierno para el deseo de todo el pueblo alemán de llegar a la reunificación en paz y libertad".

Un aspecto de las relaciones económicas es el siguiente: "los dos jefes de Estado expresaron la conveniencia recíproca de buscar el incremento del intercambio dentro de la idea de aumentar las exportaciones mexicanas hacia Alemania

para obtener una balanza comercial mejor equilibrada".

Y con respecto al interesantísimo tema de las relaciones entre el Mercomún Europeo y la América Latina, éstas son las expresiones: "Alemania, de acuerdo con los otros miembros de la Comunidad, procurará que la integración europea cada vez más estrecha siga actuando en el sentido de favorecer en mayor medida a los países latinoamericanos... el Presidente de México expresó que existe la preocupación en Latinoamérica de que algunas disposiciones vigentes en algunos países europeos puedan colocar la exportación de productos básicos latinoamericanos en situación de inferioridad con respecto a las procedentes de otras áreas".

EN VILLA ACUNA

En esta población fronteriza con el vecino país del norte, se celebró la reciente entrevista de los Presidentes de México y de Estados Unidos. Fue una visita, de uno a otro país, por cortas horas y en ella se hizo una inspección conjunta de las obras que se realizan en la presa que lleva el sim-



El Presidente de la República Federal Alemana, doctor Heinrich Lübke, y su esposa, doña Guillermina Lübke, quienes fueron huéspedes distinguidos de nuestro país.

AL GURBAL



En Villa Acuña y ante el monumento a Juárez: la esposa del Presidente de México, el Mandatario norteamericano, el Presidente de México, la señora de Johnson.

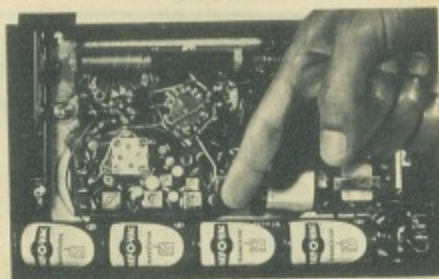
ponco nombre de La Amistad, sobre el río Bravo, de acuerdo con los últimos convenios firmados al respecto.

El mandatario norteamericano tuvo una apreciación que mucho se ha estimado. Recordaba su última visita a la ciudad de México, "para rendir tributo a un héroe del pasado"; "hoy nos reunimos, —añadía—, en esta frontera, para observar un monumento al futuro". Por su parte el de México hacía esta declaración: "México desea vivir en paz y amistad con todos los p u e b l o s . . . Acordes con estas bases de convivencia, México y Estados Unidos no se han esforzado por construir fortificaciones en su frontera, sino que se esfuerzan y trabajan por construir una presa, objetivo para el cual mantienen dos ejércitos de paz, cuyas armas son las grúas, camiones, tractores, picos y palas. . . Creo que podemos sentirnos orgullosos de representar a dos pueblos que viven cordialmente unidos por la amistad y que aunan sus esfuerzos para realizar una obra de beneficio común".

Juntamente con el análisis de las cuestiones fronterizas, —cuestiones de carácter positivo, como son las comerciales y la creación de un parque internacional en la frontera de Coahuila y Texas—, se presentaron promociones para la ampliación de los créditos concedidos a México en orden al desarrollo de su productividad agrícola, a la par que a la solución del problema de la vivienda para el que, según manifestó el Presidente de México, se han generado ya recursos provenientes del ahorro interno.

AL GURBAL

**¡YA ESTA COMPROBADO!
LO MEJOR PARA RADIOS
DE TRANSISTORES...**



BATERIAS



SIEMPRE SU MEJOR COMPRA !



Bajo los cedros reposa el mausoleo de Rachid Nakhlé, el autor del himno libanés. Los cedros del Líbano son el símbolo de su indómita nacionalidad.

RACHID NAKHLE

Autor del Himno Libanés

Por Jamil Jabre

MIEMBRO de una familia instalada en el Líbano desde el siglo XVII y que jugó un papel importante tanto en el campo administrativo como en el

cultural, Rachid Nakhlé nació en Ba-rouk (Chouf) el 9 de febrero de 1875.

Su padre, Said, ocupaba el puesto de

controlador general del "caza" del Chouf. Más tarde fue nombrado administrador de Souk al Gharb y del Arkoub. Su abuelo, Abbas, había ejercido

AL GURBAL

las funciones de "bouloukbachi" (intendente) en la época del Emir Bechir El Grande, después de jefe de la gendarmería del Monte-Líbano a principios de la Motassarfiat de Daoud Pacha.

FORMACION

Rachid Nakhlé hizo sus estudios primarios en Ain Zehalta y se inscribió después en la escuela secundaria americana del Souk al Gharb. Muy joven todavía, se comprometió en el servicio del gobierno libanés. Primero tuvo las funciones del Calmacamat del Chouf, antes de ser promovido director de la región de Akoub-Norte en 1907, después Calmacam de Jezzine.

Sin embargo, su actividad administrativa intensa no lo distrajo de su vocación literaria, a la cual consagró todo su tiempo libre.

Principió en la carrera de las letras defendiendo enérgicamente la libertad de su país, entonces sometido al yugo otomano. Su vehemencia era tal que fue mandado al exilio en el curso de la Primera Guerra Mundial a Jerusalén por el delegado de la Sublime Puerta, Djamal Pacha, gobernador todopoderoso del Líbano.

En la Ciudad Santa, Rachid Nakhlé escribió su primera obra "Del Exilio", mezcla de prosa y de poesía en donde expresó en un tono patético su nostalgia, su indignación contra el opresor y su deseo ardiente de volver a emprender la lucha por la liberación de su tierra natal.

Regresó clandestinamente después de ocho meses, y tomó una parte activa aunque discreta en el movimiento a favor de la independencia que comenzaba a manifestarse, y se hizo notar por la violencia de sus escritos y de sus discursos. De modo que se tomó contra él una nueva medida de expatriación, esta vez a Anatolia. Pero el poeta militante no cedió fácilmente, y con un pequeño grupo de amigos, se atrincheró en los conventos de la Montaña.

PERIODISTA Y POETA

Las hostilidades terminadas, Rachid **AL GURBAL**



La Plaza de los Mártires, en la ciudad de Beirut. Rachid Nakhlé cantó la epopeya con acentos supremos.

Nakhlé volvió a la administración del Líbano bajo mandato. Dirigió hasta 1928 el departamento árabe (puesto muy importante en la época), después tuvo funciones cada vez más influyentes, entre ellas la dirección de la instrucción y el mando del ejército libanés. Pero no conservó este último puesto clave sino un solo día, un conflicto de autoridad habiéndolo opuesto al Gran Comisariado.

Después de su jubilación en 1930, se consagró completamente a su periódico "Al-Chaab", que había fundado en 1926 y que dirigirá con mucho entusiasmo hasta su muerte en 1939.

Al lado de su actividad periodística notable, Rachid Nakhlé no cesó de ocuparse directamente de política en la escala nacional. Organizó en 1933, en su propia casa, situada en la calle que lleva su nombre, un congreso nacional libanés, reuniendo un gran número de notables, con el fin de reclamar la abolición del Mandato. Descontenta con esa actitud, la autoridad hizo sitiar el lugar de la reunión y detuvo a quince congresistas. Pero resoluciones enérgi-

cas ya habían sido tomadas y publicadas.

Así el poeta comprometido conoció toda clase de exilios y de persecuciones por la gloria del Líbano, y nuestro himno nacional que él compuso refleja muy bien el eco de esa lucha desinteresada.

CON BARRÉS

Teniendo ligas de amistad con los grandes espíritus de su época, tales como Hafez Ibrahim y Ahmed Chawki en Egipto, había hecho de su casa en Barouk una verdadera cita en donde se encontraban los intelectuales y los artistas. Hasta escritores extranjeros iban a verlo a su casa para disfrutar con su conversación. Citemos a Maurice Barrés, que, habiendo ido a Oriente en un viaje de estudios, tuvo con él intercambios de puntos de vista que le permitieron ver más claros los problemas de nuestro país. En su "Encuesta en el país del Levante", Barrés rinde homenaje al "Mistral libanés".

EL ESCRITOR Y LA OBRA

Rachid Nakhlé se ensayó a la vez en



Las montañas del Líbano, con las cresterías nevadas, son un travesaño de lo excelso de su espíritu... El poeta las cantaba con sensibilidad vibrante.

"Oh ciudad de las naciones, que las multitudes tienen tantas ganas de visitar desde todos los rincones del universo, deseando besar la piedra de la tumba de la Resurrección, acariciar con la mano la roca de la Mezquita, o derramar una lágrima en el muro de los Lamentos..."

"Las piedras duras de tu suelo son tan sagradas como las trazas de los pasos antiguos. Oh Jerusalén, sombra del trono celeste en este rincón del mundo, vengo a ti todo afligido, todo confuso. Hubiera deseado que mis pies no se posaran en tu suelo porque no eres para mí sino una tierra de exilio."

"Después, arrepintiéndome:

"Pero el exilio, dije, es un signo de orgullo, una recompensa a los hombres libres, un testimonio de gloria a los que trabajan por la felicidad de su pueblo. ¿Por qué entonces aceptaríamos el exilio de mala gana?

"Djemal Pacha nos llena de una gloria tal sin que hayamos hecho nada importante por nuestro país. Nos hace un bien allí donde creía hacernos un daño."

"Frente a los liberales de las otras naciones tenemos que sentir vergüenza, el día en que nuestros actos patrióticos sean puestos en la balanza de la Historia, porque ¿quién de nosotros levantó el puñal para defender nuestro Líbano? ¿Quién de nosotros estuvo en una batalla o derramó una gota de sangre?

"Djemal Pacha se mostró así doblemente opresor: primero al expatriarnos, enseguida dándonos una gloria innecesaria, la gloria del exilio por la patria".

LITERATURA VIVIDA

Los temas que Rachid Nakhlé acometía los tomaba en general en su propia experiencia de la vida y en sus aspiraciones por un Líbano independiente. Para él la literatura tomaba a veces el sentido de un mensaje, a veces el de un testimonio vivo.

Fuera de su interés histórico considerable como documentos de primera mano, sus escritos seducen por el estilo, fresco, vigoroso y realista. Dueño de su expresión, Rachid Nakhlé no se preocupaba de los ornamentos superficiales. Se expresaba de un modo completamente natural a fin de que el lector fuera

AL GURBAL

la poesía dialectal, la poesía tradicional clásica y la prosa. Sus principales obras en dialecto son: "La epopeya de Mohsen Hazzan" (1936), un conjunto de poesías líricas y patrióticas, y una vida del poeta árabe Antar. El libro "El poeta celeste" son poesías escogidas redactadas en árabe literario.

Sus obras en prosa son: "Del Exilio", una especie de periódico íntimo, "El libro del pasado", "Memorias", "Lo Extraño", "Sentimientos Libaneses", y una abundante correspondencia.

Su estilo se distingue por la elegancia y la sencillez, el vigor y la precisión, tanto como por una sensibilidad vibrante. Este autor tuvo sobre todo el mérito de haber ayudado a suavizar la frase árabe liberándola de una retórica de mal gusto y del empleo de un vocabulario arcaico extraño a nuestro siglo. Abrió sobre todo el camino a la literatura que debía tomar todo su desarrollo con Amine Rihani y Omar Fakhourl.

He aquí algunos extractos de su obra "Del Exilio", reveladores de su manera de escribir:

EN JERUSALEN

"El libanés se parece a ciertos árboles

que no pueden vivir y desarrollarse sino en su propio suelo. Si es transplantado por fuerza, se seca en su tronco y muere de nostalgia. Ahora concibo que nuestros emigrados sufran terriblemente de ese mal.

"La ciudad de Beirut era para ustedes, gente de la Montaña, una tierra extraña. Cuando se llegaba allí no se encontraban ni las tradiciones de los ancestros, ni sus costumbres, ni su manera de vivir. Se resentía dolorosamente el alejamiento.

"¿Qué decir entonces de Jerusalén en 1914? Era un verdadero exilio para los libaneses. El aislamiento los abrumaba y el ansia de volver a ver su patria quitaba la serenidad de sus noches, sobre todo antes de que los coches hubieran acortado las distancias. Es por lo cual Djemal Pacha no se tomó el trabajo de mandarnos a Nejd o a Yemén, porque lo único que le importaba era dejarnos morir de angustia y de inacción.

"He aquí Jerusalén. La veo a través de mi diligencia que parece no avanzar, tan lenta va. La contemplo en el momento en que el sol va a desaparecer; el cielo se ensombrece poco a poco, amenazando lluvia. En esos instantes lúgubres, sentí más que nunca el ahogamiento de la soledad. Así me dirigí a Jerusalén:

receptivo a sus ideas. Tenía además, la preocupación del término propio adaptado a la situación, y lo encuentra muy seguido. Asimismo, recurre a imágenes pintorescas y a alusiones evocadoras.

Sin embargo, este escritor no era abundante. ¿Sería por falta de tiempo, porque tenía muchas actividades administrativas y políticas? ¿Sería por principio, a fin de dejar al verbo su prestigio de rareza? El hecho es que Rachid Nakhlé actuó por su vida militante y por sus actividades de animador y de iniciador de ideal tanto, si no más, de lo que obró por sus escritos. Apenas si se puede juntar un pequeño volumen de todos los artículos que escribió en su periódico durante varios años. Pero el valor cualitativo de esa obra compensa la cantidad.

EL POETA

Rachid Nakhlé escribió numerosos poemas que fueron sobre todo apreciados en la época en que aparecieron, porque exaltaban, para la mayoría, el sentimiento nacional en el momento en que el Líbano buscaba sobre todo deshacerse del yugo otomano, y sus versos celebraban las virtudes caballerescas de un modo emocionante. Pero su poética fue en general de tradición clásica y no traer muchos elementos nuevos.

Es en el campo de la poesía dialectal en donde Rachid Nakhlé ejerció la mayor influencia y mereció a justo título el sobrenombre de "Mistral libanés". Dio en efecto una nueva forma al canto popular que se perdía en los mismos temas y en la monotonía de las formas.

Aunque conservando intacta la expresión espontánea, libre de toda terminología afectada, Rachid Nakhlé buscaba las imágenes pintorescas susceptibles de evocar el ambiente puro de la Montaña libanesa y del litoral. Era

además su manera de expresarse en prosa artística.

La abstracción siendo casi imposible en los dialectos en general, Rachid Nakhlé, preocupado en desbaratar los tipos estereotipados, usaba símbolos encerrando ideas o concretizando estados de alma. Así, por ejemplo, el lirio marchito evoca el fin de una juventud pro-



Las costumbres nacionales libanesas. De ellas el autor del himno libanés escribía con sencillez y elegancia, con la mira siempre puesta en la patria libre.

metedora y el humo de un cigarro la vanidad de una existencia a la cual estamos apegados desesperadamente.

En su poesía dialectal, Rachid Nakhlé ha manejado todas las gamas, desde la nota épica —porque compuso canciones militares— hasta la nota lírica la más tierna, pasando por los temas nostálgicos y la poesía moral, política o social.

Su epopeya "Mohsen al-Hazzan" me-

rece una mención especial. Primero porque era y sigue siendo una de las raras obras en poesía dialectal de un solo sujeto; después porque respeta, excepto en algunos matices, las leyes imperiosas del género épico que, se sabe, es casi desconocido en las letras árabes; enseguida, porque hace revivir las mejores tradiciones libanesas en una atmósfera histórica y patriótica.

Después de Rachid Nakhlé y gracias al impulso que dio a los temas folklóricos, la poesía dialectal ha tomado toda su amplitud en el Líbano distrayendo las noches de verano en la Montaña, las fiestas y los regocijos populares.

MERECIO DE LA PATRIA

Pasando en revista los diversos aspectos del hombre y del escritor, en Rachid Nakhlé (padre del gran poeta y prosista Amine Nakhlé) constatamos que esta disposición es bastante falsa, hecha solamente por las exigencias de la crítica analítica; porque el autor de nuestro himno nacional era entero en sus actos y en sus escritos. Su pensamiento estaba en la perspectiva del Líbano del porvenir, y su comportamiento político era una proyección fiel de las ideas — fuerzas que difundía en su obra.

En la época de la tiranía otomana, en la cual se levantaban con el filo de la espada las cabezas duras y se reducían al silencio los espíritus fuertes, en donde de la villanía y la adulación llevaban a la fortuna o al éxito fácil, Rachid Nakhlé escogió la vía de las espinas y de la lucha sin merced para realizar su sueño de libertad total por el Líbano.

Orador, administrador, periodista, poeta, Rachid Nakhlé mezcló su destino al del Líbano. Es con ese título que mereció de la patria y es como reconocimiento que sus cenizas reposan en el mausoleo erigido por la nación bajo los cedros de Barouk, que tanto cantó.

DISTRIBUIDORA "AMCO"

Artículos religiosos y novedades plata, oro y piedras preciosas, artículos de regalo para matrimonio, cumpleaños y Primeras Comuniones, pulseras de oro estilo oriental.

Propietario: MUCIO FAUR

Av. 16 de Septiembre 10-108

Tel.: 13-18-20

México, D. F.

UN TESTIMONIO DE PROFUNDA SOLIDARIDAD

En la progresista ciudad de Guadalajara, la siempre maravillosa Perla Tapatía, hay una colonia libanesa que acrecienta cada día su crédito social. Las virtudes de ancestro han operado allí el fenómeno de un dinamismo cuyas influencias se dejan sentir en todos los aspectos: es el sentido eminentemente constructivo que el libanés da a sus obras y que produce resultados de primer orden cuando se halla la fórmula de la cooperación común, que es lo que en Guadalajara se está logrando ahora con la tónica que las autoridades de la colonia han logrado imprimir a sus actividades.

La jornada conmemorativa de la Independencia Libanesa —el día 22 de noviembre— ha sido muestra de ello. El profundo sentimiento de la patria ancestral se dio la mano con el sentimiento de México— dos países que han ofrendado con abundancia en aras de su libertad— y la expresión tuvo acentos de un paralelismo muy confortante.

El programa de festejos, en tal oportunidad, fue organizado por el Cónsul del Líbano en la propia ciudad de Guadalajara, don Víctor Sarquís. Hay nombres que son clave y esto puede decirse, en la

más rigurosa apreciación, de este personaje como aliento impulsor de las nuevas corrientes de la colonia libanesa en la ciudad tapatía. Los numerosos y muy relevantes valores personales han sido incorporados a una causa de comunidad, con proyecciones directas —intentadas con el mejor espíritu— sobre el beneficio social. La obra de don Víctor Sarquís está marcando una huella y un camino. Lo afortunado es que los libaneses de Guadalajara lo han entendido así y están secundando, con plena convicción, las visualidades de nuestro personaje.

En el programa conmemorativo de la gesta de Independencia entraba el homenaje —la ofrenda floral y la guardia de honor— ante el Monumento a la Independencia de México, en la Calzada que lleva ese nombre. Se hermanaban los pueblos en el mismo símbolo y por eso era el lugar indicado. La gigantesca ofrenda de flores rojas, blancas y rojas de nuevo, con las verdes del cedro en el centro, era todo un mensaje a los vientos de las nacionalidades limpias y esforzadas". Tenemos ahí —declaraba el Cónsul libanés en esta oportunidad— marco espléndido para conmemorar el aniversario de nuestra independencia, tan esperada en el Líbano,



El acto de la ofrenda floral y la guardia de honor, ante el Monumento de la Independencia... "marco espléndido para conmemorar el aniversario de nuestra independencia".



El desfile de banderas, en la escuela "Cedros de Líbano"... "tienen ustedes aquí gratitud eterna y agradecimiento inolvidable".



Don Víctor Sarquís, Cónsul del Líbano en Guadalajara, pronuncia su discurso en el centro escolar... "Muchas gracias tenemos que dar a quienes nos dieron la independencia y nos dejaron vivir como vivimos".



Alumnas de la escuela "Cedros de Líbano" portando las letras que forman el nombre del pequeño gran país... "sólo hay una manera de demostrar nuestra gratitud: trabajando mucho o estudiando mucho".

y dejar huella de reconocimiento, aprecio sincero y amistad para este país que nos ha acogido en residencia tan hermanable y carifiosa".

Hablábamos de las causas positivas de beneficio social en la actividad de la colonia. El centro escolar "Cedros de Líbano", en la colonia Blanco y Cuéllar, de la capital jalisciense, es una de sus ex-



En la brillante recepción social, en la residencia de los esposos Sarquís: don Jaime Sahagún, don Arturo Godínez, don Luis Plascencia, licenciado Víctor González Luna y Orendáin, don Guillermo Salcedo Padilla, don Alberto Sarquís.



Un grupo de bellas damas en la recepción de los esposos Sarquís: doña Lorenza Padilla de Salcedo, Estelita A. de Rodríguez, Marcela Glez. Cortázar de Salcedo; Adriana González Cortázar de Córdoba, Lolita González Reynoso de Pérez Lete.



Departen, durante la recepción ofrecida por el Cónsul de Líbano en Guadalajara, el Cónsul General de Estados Unidos de Norteamérica, señor Joseph Montilior, y el Dr. Carlos Collignon y Collignon.

presiones tangibles. Y en este centro escolar se realizó otro de los actos conmemorativos, con asistencia de los representantes oficiales del Estado y de la Corporación Municipal y de muchas organizaciones ciudadanas. Los mensajes, durante el acto, fueron elocuentes: el representante del Inspector de Educación felicitaba a la colonia libanesa en este memorable día; el profesor González Vizcarra, hablando de la institución escolar de referencia, decía: "tienen ustedes aquí gratitud eterna y agradeci-

miento inolvidable por esa nobleza grande con que han visto a los niños ahora reunidos en esta gran mansión". Y don Víctor Sarquís, a la hora de su alocución después del desfile de banderas, la interpretación de los himnos y la presentación de cuadros folklóricos, así hablaba a los alumnos del plantel: "Muchas gracias tenemos que dar a quienes nos dieron la independencia y nos dejaron la libertad de vivir como vivimos; para darles las gracias, tenemos que demostrar que merecemos el esfuerzo y las vidas que ellos dieron por nosotros. Y sólo hay una manera de demostrar nuestra gratitud: trabajando mucho o estudiando mucho". El Cónsul libanés transmitía a todos los que le escuchaban, la doble fórmula que ha hecho grande a la colonia.

La recepción, en la residencia de los esposos Sarquís, fue una culminación social de espléndidos relieves. A don Víctor acompañaba su gentil esposa, doña Doris Trabulse de Sarquís; lo acompañaban también sus padres, don Pedro Sarquís y doña Catita Saad de Sarquís; lo acompañaba también su hermano Alberto; y lo acompañaban las simpatías y las felicitaciones de más de quinientos asistentes, comprendiendo a las representaciones del Gobierno del Estado y a los miembros del Cuerpo Consular acreditado en la ciudad.

El festejo fue muy brillante en la mansión adezada con toda elegancia. Los salones y el jardín lucían con reflejos de solemnidad, mientras el convivio discurría con satisfacción general. Y todo lo presidía el emblema del Líbano y el emblema de México, justamente dignificado en tan esplendorosa oportunidad.



Un grupo de asistentes, ante una de las mesas en espléndido agasajo. La recepción fue una demostración de universales y profundas simpatías.

TEOFILO ATALA Y FAMILIA

México, D. F.

En la conmemoración de la gloriosa
Independencia de

LIBANO

unimos nuestro espíritu al del pueblo y
Gobierno del país que ha sido espejo de
heroísmos.

NOVIEMBRE DE 1966

PEDRO CHECA Y FAMILIA

México, D. F.

Se suman, con la más entrañable de las
satisfacciones, a la exaltación del alma
libanesa, en los actos con que el pueblo y
el Gobierno de Líbano conmemoran la
Independencia de la Patria.

NOVIEMBRE DE 1966

MERCERIA "EL SOL," S. A.

México, D. F.

Presentamos nuestra cálida felicitación al
pueblo y al gobierno de Líbano, en la
oportunidad anual de conmemorar la
gesta de la Independencia patria.

NOVIEMBRE DE 1966

SEDAS CATALUÑA, S. A.

FABRICA DE CINTAS Y LISTONES
México, D. F.

Asistimos, con ánimo reverente, a la
conmemoración de las históricas jorna-
das que culminaron en la Independencia
de Líbano.

EDMUNDO D. KURI

noviembre de 1966

JANEL, S. A.

FABRICA DE LISTONES DE SELO-SEDA

Seja 85 — Col. Esmeralda — México, D. F.

Felicitamos cordialmente al pueblo y go-
bierno de Líbano, al celebrar el aniver-
sario de las gloriosas jornadas de su
Independencia.

NOVIEMBRE DE 1966

EL CEDRO, S. A.

Mercería Bonetería Juguetería Novedades
Mayoreo y Medio Mayoreo

7a. Venustiano Carranza No. 119 — México, D. F.

Estamos presentes, con nuestro espíritu,
en la conmemoración con que el pueblo
y gobierno de Líbano celebran la
Independencia de tan noble país.

NOVIEMBRE DE 1966

Pueblos en Desarrollo y Pueblos que Resurgen

Por Salim Abud
Director de "Al Gurbal"
Conclusión

SENEGAL

De Buenos Aires nos trasladamos a Dakar, Senegal. En Dakar existe una colonia libanesa muy numerosa, que ha desempeñado un papel muy importante, contribuyendo al desarrollo y desenvolvimiento general del país, con su presencia en todos los campos de la vida nacional.

Hace algunos años llegó a Senegal una misión religiosa libanesa (en 1948), encabezada por el Rev. P. Agustín Sarquis e integrada por los padres George Noun, Charbel Casis y el clerical Elías Andere.

Es el padre Sarquis —el fundador— un hombre de noble corazón y gran dinamismo para el cumplimiento de su misión. Estos atributos le permitieron ganar pronto la simpatía de todos sus compatriotas, sin distinción de clases o creencias. Con entusiasmo, el padre Sarquis emprendió la tarea de fundar la parroquia maronita que, en su construcción, es uno de los más bellos templos de la ciudad. Terminada la iglesia, se procedió a su bendición en acto al que asistieron las máximas autoridades eclesiásticas y civiles.

No conforme con lograr la construcción de la Iglesia, el padre Sarquis y los miembros de su misión se lanzaron a la construcción de una escuela: ésta se levanta en una gran extensión de 50,000 metros cuadrados, de los cuales corresponden 35,000 metros a construcción y jardines y 15,000 a campos deportivos. Como casi todas las grandes

obras, la escuela empezó modestamente; fue primero el jardín de niños, al que se fue añadiendo la primera enseñanza, la secundaria, y finalmente, preparatoria y comercio. Cabe señalar que la escuela —una de las mejores del país— fue levantada precisamente con los donativos de los miembros de nuestra comunidad, con los que colaboraron también prominentes personalidades locales.

Pese a ser un país joven, recién nacido a la vida independiente, Senegal se ha desarrollado en forma extraordinaria en los campos culturales, sociales y económicos y en su capacidad agrícola base de la vida del país. La Ciudad Universitaria de Dakar puede considerarse como el máximo centro de cultura superior de los países de África, siendo poco de atracción para estudiantes de todo el Continente.

La ciudad, con su limpieza, con sus amplias avenidas y modernos edificios, causa una magnífica impresión en el visitante y refleja el progreso que ha sabido imprimir al país su Presidente: Leopoldo Sédar Senghor, un notable estadista, hombre de gran cultura y uno de los más inspirados poetas contemporáneos en lengua francesa.

FRANCIA

Una breve estancia en la Ciudad Luz, nos sirvió para volver a recorrer lugares inolvidables para quien sienta el amor de la Francia Inmortal.

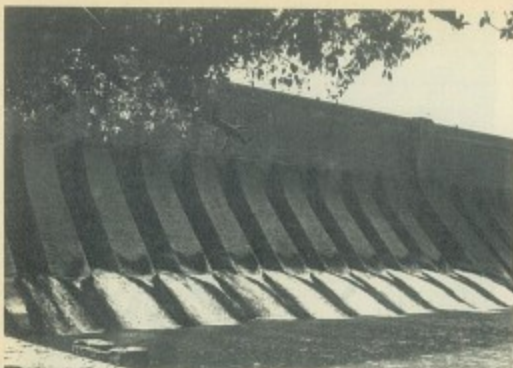


Sobre una gran extensión de 50,000 metros cuadrados, se levanta la moderna escuela construida por la misión maronita en Dakar.



Las más altas autoridades eclesiásticas y civiles de Senegal acompañaron al R. P. Sarquis en la ceremonia de colocación de la primera piedra de su bellissimo templo.

AL GURBAL



De magnitudes colosales, la presa de Assuán es muestra del gran esfuerzo del pueblo de la República Árabe Unida.



La fertilidad del Nilo se aprovecha mejor con obras en las que la utilidad práctica va unida a la belleza arquitectónica.

RAU

De París proseguimos nuestro viaje, en vuelo a El Cairo, donde fuimos recibidos por un sinnúmero de amigos. Permanecimos una semana visitando las potentes industrias, las grandes obras y los centros más importantes del país; entre ellos hay que citar la gran presa de Assuán, donde fuimos invitados por el Ministerio de Orientación, para conocer la gigantesca obra que ha realizado el gobierno del Presidente Nasser, con la cooperación y el sacrificio de su pueblo y las otras grandes obras como el aeropuerto, numerosas carreteras, la impresionante planta de fundición de Helwan, las granjas cooperativas y todos los aspectos que demuestran cómo la RAU progresa con paso firme y definitivo, pero que no sólo se aprecia en las obras materiales, sino en aspectos culturales como su evolución educativa y el aprovechamiento de las riquezas legadas por su vieja cultura.



La Universidad de El Cairo: reverdecimiento de una cultura ancestral bajo la pedagogía moderna.

LIBANO

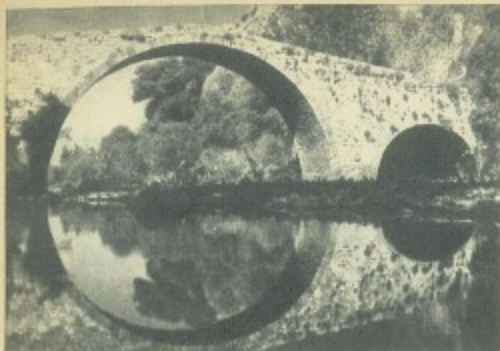
Llegamos a Líbano: tierra de ensueños, nuestra cuna, bajo cuyo cielo azul se desarrollaron los años dorados de la lejana infancia. A nuestra llegada, florecía la primavera libanesa —plena de luz, de color y de aromas— que se abría a los ojos como una espléndida bienvenida... Paisajes tan queridos que hacían volver los recuerdos más lejanos, al tiempo que hacían sentir una cierta nostalgia por nuestra segunda patria —México—, tan lejana entonces de nuestra presencia como cercana a nuestro corazón.

Tras un breve descanso, reiniciamos la actividad periodística, entrevistándonos con diversos personajes del mundo oficial y obteniendo valiosos informes para nuestros lectores.

Dentro de esa actividad, visitamos los lugares de la historia libanesa, donde la cultura se mezcla con la naturaleza, en un ambiente de paz y armonía.



La presencia de los arquitectos omayas desafía el paso del tiempo en la libanesa Anjar.



Junto al puente románico que cruza el Nahr-El-Kelb, una lápida que hace referencia a los ejércitos que vadearon el río, recuerda la titánica lucha de Líbano por su libertad.

vieja historia libanesa y los centros de atracción a los que llegan turistas de todo el mundo.

La visión es uniforme: Líbano, con plena conciencia de su destino histórico, se mantiene con el vigor progresista de una nación joven con una historia de siglos.

ARABIA SAUDITA

El paisaje se extiende en inmensidades desde el punto de referencia de la Arabia Saudita. Sobre el viajero cae un sol de plomo... Llegamos así a la ciudad de Jeddah, a las orillas del Mar Rojo. Es Jeddah una ciudad modernizada, algo que se antoja difícil identificar con el agreste escenario que la rodea.

Poco después de nuestra llegada, tuvimos el honor de ser recibidos por S. M. Faisal y por el Ministro de Información de su reino, el Saik Jamil Hogaelán; el camino de impresiones fue cordial y nuestra entrevista —el reflejo del pensamiento de hombres que luchan por su pueblo— fue de luminosa apreciación.



Con instalaciones, personalidad urbana y espíritu de progreso, Beirut es el gran puerto de su zona geográfica.



El hombre del desierto, con sus caballos de bellísima estampa, ve ya, en Arabia Saudita, los modernos medios de locomoción como algo natural.

La impresión general es enormemente satisfactoria; en dos años, la fisonomía del país se ha transformado al impulso de un admirable ímpetu constructor; obras urbanas, sanatorios, escuelas... una multitud de empresas que repercuten en una vida mejor para un país en desarrollo; entre ellas las grandes obras de potabilización de las aguas del mar: 50 millones de galones diarios, en una de las mayores obras del mundo en su tipo.

Tratando de adquirir una visión más amplia, celebramos entrevistas con los miembros del Consejo de Ministros saudita: príncipe Khaled Ben Abdul-Aziz, virrey y heredero del trono; príncipe sultán Ben Abdul-Aziz, ministro de la Defensa; príncipe Fahd Ben Abdul-Aziz, ministro del Interior; Samal Ben Abdul-Aziz, príncipe de Riad; Machál Ben Abdul-Aziz, príncipe de La Meca y príncipe Abdala El-Feissal, uno de los más prominentes hombres de empresa del país.

De Jeddah nos trasladamos a Riad, capital de invierno del Reino, con los caracteres de modernismo que se advierten en las principales ciudades del país.

AL GURBAL



Con un marcado sentido regional en su arquitectura, el Kandara Palace, de Jeddah, muestra el contraste entre las palmeras que representan la imagen de otro tiempo, y las modernas construcciones, que hablan del progreso del reino.

KUWAIT

En el corazón mismo del desierto, Kuwait es la moderna ciudad que sorprende al viajero con su enorme adelanto: orgulloso, progresista, es la imagen del milagro del petróleo en el mundo árabe.

Tuvimos allí la satisfacción de entrevistarnos con S. A. Sabah Asselem Al Sabah, quien nos hizo interesantes comentarios de los problemas del mundo árabe en general y de Palestina en particular, que oportunamente publicaremos, señalando el sendero para llegar a establecer la armonía entre los hermanos pueblos árabes y lograr su fortalecimiento en la unidad para vencer al enemigo común. Conocimos la nueva universidad del Kuwait: un verdadero monumento en lo arquitectónico, que promete convertirse en un importantísimo centro cultural, gracias a la capacidad de su profesorado.

EL BAHRÁIN

Visitando los principados del Golfo Árabe, pasamos de



Para quien desconoce el rápido progreso del sultanato, se antoja difícil imaginar que esta moderna ciudad sea Manama, la capital de El Bahrain.

AL GURBAL



Como un milagro en medio de las arenas del desierto, el Kuwait se erige con edificaciones como la que ilustra la gráfica: el hospital de Assabah.

Kuwait a El Bahrain: una península que se extiende sobre el mar, y cuya forma es muy parecida a la de Yucatán, en un parecido que se complementa con la frondosa vegetación. Inmensamente rica por su producción petrolera, tiene en su capital, Manama, una hermosa y pintoresca ciudad; tan rica en actividad comercial como en petróleo.

En su gobernante, S. A. Sheikh Issa Ben Salman Al Jálifa —quien nos recibió al día siguiente de nuestra llegada— encontramos a un príncipe con profundo sentido humano y capacidad. De la entrevista celebrada en su palacio—de ella damos cuenta en nuestra sección árabe; obtuvimos valiosos puntos de vista sobre la situación actual del arabismo. Su experiencia se refuerza con el clima de amplia libertad que ha impuesto S. A. en su mandato.

Cordialmente fuimos recibidos y atendidos durante nuestra estancia en El Bahrain por el Seik Mohamed Ben Mobrak Al Jálifa, director general del Departamento de Información de El Bahrain y del Golfo Árabe.

EL KATAR

Fuimos recibidos en El Katar por un representante del Ministerio de Educación: el señor Ibrahim Al Sayed Zarad,



La evolución social de El Katar, se muestra en el modernismo de la escuela secundaria captada en la foto.



Tranquilas las aguas que parecen refrescar un polvorín: es el Jordán —en el reino de Jordania— pila bautismal del Salvador.



En Siria se halla uno de los más antiguos monumentos del cristianismo: la que fuera basílica de San Simeón el Estilita, construida en el año 480 de nuestra era.

viejo y estimado amigo y alto funcionario de aquella dependencia.

Del aeropuerto nos trasladamos al maravilloso hotel "Oasis", digno de figurar entre los mejores del mundo. En la misma noche fuimos recibidos por S. A. el seik Gassem Al Tani, ministro de Educación del sultanato y por S. A. el

príncipe heredero seik Califa Ben Hamad Al Trani, quienes nos recibieron en nombre de S. A. el seik de El Katár: Ahmad Ben Ali, quien se encontraba de veraneo en Líbano. Ambos funcionarios nos facilitaron interesantísimas declaraciones que reproducimos en nuestra sección árabe.

Su reducida extensión —rica en petróleo— no ha impedido a El Katár tener un amplio desarrollo en todos los órdenes de la cultura y la planeación social...

JORDANIA

Ya de regreso, alcanzamos a visitar Jordania, el país de la Tierra Santa. Tuvimos la satisfacción de visitar la Ciudad Santa, Jerusalén y la ciudad de Belén, cuna misma del cristianismo. Visitamos igualmente la capital jordana de Amán y llegamos hasta la ciudad romana de Jerash, con los majestuosos testimonios del Imperio latino impresos en las columnas que desafían erguidas el paso de los años.

Acompañados por la gentil presencia del señor Rafik, subefe del Departamento de Turismo jordano y hombre de amplísima cultura, llegamos hasta las orillas del Mar Muerto y recorrimos la línea divisoria del territorio usurpado por el sionismo internacional; fue allí donde nos dimos cuenta de la injusticia humana que ayudó a esta expoliación y de la ceguera internacional, que está desdiciendo lo que es un polvorín que puede estallar de un momento a otro.

SIRIA

Nos trasladamos a Damasco, a lo largo de una magnífica carretera; en ambas fronteras encontramos las máximas facilidades para el desarrollo de los trámites necesarios...

Damasco: ciudad milenaria que fuera corazón de un gran imperio, —aquél que llegó desde las murallas de China, hasta las fronteras españolas con Francia y fue cuna de los Omeyas— nos recibió con la cordialidad del espíritu de su gente... Vimos una Siria en pleno desarrollo, con la pujanza de los pueblos que aspiran a conquistar una vida mejor.

Al final de nuestro viaje, queda una idea de profunda gratitud para quienes hicieron de él una cadena de atenciones. No tenemos otra palabra que esa: muchas gracias.

AL GURBAL

Casa Cado

"FUNDADA EN 1925"

LA CASA DE MAS PRESTIGIO
EN:
PAN ARABE Y TODA CLASE
DE
ABARROTES ORIENTALES

Especialidad en el
Famoso Pastel
"B E L E W E"

Y otros Pasteles Exquisitos.

Servimos Pedidos en toda la República por:
C. O. D. y Reembolso.

Domicilio: Cruces No. 31.

México 1, D. F.

Teléfono: 42-18-53

LLAMADO A LOS MEDICOS DE ORIGEN LIBANES

EN el año de 1945 se fundó en la ciudad de México la "Asociación Médica Libanesa de América", la primera en su índole, con el fin de reunir en una sola organización al gremio médico de origen libanés, estrechar los vínculos de amistad, así como las relaciones médico-científicas, celebrando un Congreso Internacional en México, y posteriormente en el Líbano, país de origen. La Asociación incluyó entonces a todos los médicos de la República y reunió a 80 socios; pero actualmente esa cifra ha aumentado considerablemente, pues ya hay más de 200.

En el año de 1960, estando el que esto escribe en el Líbano, y a raíz del feliz anuncio de la formación de la U. L. M., así como de celebrar su primer congreso en Beirut, presentó una proposición al comité organizador, haciendo ver la conveniencia o mejor dicho, la necesidad de convocar al mismo tiempo a un Congreso, a todos los médicos de origen libanés. Más tarde, en el año de 1965, repetí la misma proposición enviando copia del memorándum por conducto de un buen amigo, periodista, el cual lo entregó oportunamente al comité organizador; pero no recibí ninguna contestación a ambos esfuerzos.

Habiendo tenido conocimiento, casualmente, que el comité en su última sesión acordó conocer y discutir la proposición, vengo a exponer los siguientes puntos:

- a) Que se nombre un Comité Organizador local de los médicos de origen libanés en México, por derecho de prioridad;
- b) Que el Comité Organizador local se comuniquen con todos los médicos libaneses en el mundo, ya sea por medio de la prensa, representación diplomática o por amistad personal, pidiendo se nombre un representante o delegación oficial de cada uno de los países donde se encuentren;
- c) Que se convoque a un Congreso Médico Internacional con sede en Beirut, formando o no parte de la reunión de la U. L. M., que tendrá lugar este año en dicha ciudad.

Hago hincapié que en la actualidad hay centenares de médicos de origen libanés dispersos en el mundo entero, muchos de los cuales ocupan puestos académicos y gubernamentales de gran importancia y suma responsabilidad; algunos de ellos gozan de reputación mundial y a uno de ellos le fue otorgado últimamente el premio Nobel. ¡Cuántos compañeros son poco conocidos, olvidados o desconocidos por muchos libaneses, no obstante que son o serán sin duda alguna el orgullo inmortal para el Líbano!

Todos, estoy seguro, desean ardientemente conocerse, conocer su glorioso país de origen y cooperar para engrandecerlo y hacer el bien, puesto que la MISION así como la RELIGION del médico es y debe ser "EL HACER EL BIEN".

Prof. Dr. William Nimeh, F. A. C. P.
Presidente Honorario de la Asociación
Médica Libanesa de América.



Tripoli es una ciudad moderna, en pleno desarrollo. Es la segunda ciudad del Líbano, con presencia del pasado, gracioso ambiente y modernas construcciones.

TRIPOLI AYER Y AHORA

SI los testimonios más antiguos de la presencia del hombre en Líbano, —herramientas de piedra que se remontan a decenas de miles de años—, han sido encontrados a la entrada de Tripoli, en Bahsas, nada o casi nada ha permanecido de la ciudad antigua. En la región no faltan los monumentos de la Antigüedad (templos de Bziza, de Naous, de Sfiré...); pero en la ciudad y sus contornos inmediatos, los edificios antiguos que tienen un valor en el plan estético o histórico pertenecen a la Edad Media. A los siglos XIV y XV sobre todo. La época de los Mamelucos hizo desaparecer aparentemente los vestigios de un pasado anterior.

Sin embargo, lo poco que subsiste de los dos siglos precedentes, —de la época de las Cruzadas—, es digno de retener la atención del visitante. Es el caso de

las partes más antiguas de la ciudadela, particularmente el frente oriental, al pie del cual corre el Nahr Qadicha, que se convierte allí en el Abou-Alli, la "Fuente de los jardines" del Cantar de los Cantares, "pozos de aguas vivas, ondas que descienden del Líbano". El lugar ha causado siempre admiración.

El espolón coronado por la fortaleza, bautizado con el nombre de Mont-Pélerin, se eleva sobre el valle del río por una parte y el litoral por la otra. De allí, Raymond de Saint-Gilles quería bloquear la ciudad situada entonces cerca del puerto en El-Mina. Llamado en las crónicas árabes Qal'at Sanjil, el castillo conserva todavía una parte de la construcción que Raymond comenzó a elevar con la ayuda de los bizantinos, y por lo tanto, es posible que sea el testigo más viejo de la obra arquitectónica de

los francos en el Líbano. En sus falda nació un pueblo que fue el núcleo de la ciudad actual. El lugar es singularmente evocador. Los recuerdos son tan numerosos como variados: los condes de la dinastía de Toulouse, y su corte que hablaba el provenzal; los príncipes normandos-poitevinos, los Bohémond; la comuna, que proclamó su decadencia en un curioso manifiesto afirmando la voluntad de los burgueses de gobernarse ellos mismos, Melissinde, la "Princesa lejana", que entró en la leyenda poética de las "Vidas de los trovadores"; Saadi, el autor de Gulistán, prisionero que trabajaba en las fortificaciones de Tripoli; la destrucción de la ciudad en 1289, y la nueva Tarabolos, "Triple la nueva" como dice un viejo texto francés, "en un lugar que tiene por nombre Montpellier". Incendiado, mutilado, el castillo

AL GURBAL

fue reconstruido en parte por un gobernador del principio del siglo XIV, el emir Esendimir. Demasiado seguido vuelto a arreglar, vuelto a amueblar y desfigurado desde entonces, ya tiene el aspecto que tenía antes; pero guarda trazas de todos los regímenes, de todos los cuadros políticos que se han sucedido allí desde hace ocho siglos. Un edicto del sultán mameluco Sha'ban, relativo al presupuesto militar, está grabado encima de la portada de la época franca. Y encima de la primera puerta, sobre piedras en basalto, figura el nombre del sultán otomán Solimán el Magnífico, que ordenó, dice la inscripción, hacer restaurar "esa torre bendita, a fin de que sea un atrincheramiento fortificado por la duración de los tiempos". Para siempre.

Varias torres se elevaban sobre la costa, desde la punta de El-Mina hasta más allá de la desembocadura del Abou-Alli. Una de ellas, Borj-es-Sba (la "Torre de los Leones"), construida en el siglo XV, puede ser sobre los restos de una torre más antigua, está todavía de pie y se presenta como la más notable de las obras mamelucas en la costa libanesa.

Notable no sólo por su masa imponente y la importancia de sus defensas, sino también por "sus numerosos elementos decorativos, distribuidos con un sentido seguro del ritmo, de la simetría, y de las proporciones, que hacen que sea una construcción comparable a los edificios religiosos y civiles más bien que a los edificios militares".

Sin ser, a decir verdad, grandes obras arquitectónicas, los edificios religiosos y civiles de los tiempos de los Mamelucos en Trípoli constituyen un bello conjunto. Merecen ser visitados, tanto más que han llegado hasta nosotros casi intactos. Los más antiguos de esos monumentos han incorporado los restos de las iglesias de los siglos XII y XIII. Las partes de estilo occidental que se ven en la Gran Mezquita, pertenecen, parece, a la antigua catedral Sainte Marie de la Tour, cuyo gran campanario (la Torre) sería el minarete actual que presenta caracteres de arte lombardo. Es posible que los vestigios de su baptisterio fueran

vuelto a emplear en la madrasa vecina, al Qartawiya. La nave de una iglesia de los Carmelitas conservada parcialmente explicaría el plano desacostumbrado de la mezquita de Taynál, la cual tiene todas las características del arte árabe del siglo XIV. Encima de la puerta del santuario, sobre la banda del hueco de la magnífica portada interior, largas inscripciones nos dicen que esta bella mezquita, terminada en el año 1336, fue construida, como el mausoleo adjunto, por "nuestro amo, su muy noble, alta Excelencia, el gobernador, el señor, el hombre en el poder, el bien servido, Saif ed-Din Taynál", un prefecto del sultán.

Los numerosos textos grabados sobre los antiguos edificios religiosos de Trípoli, son documentos preciosos, no sólo para darles fecha a estos monumentos, sino también para conocer la historia local, el espíritu, el clima de su época. Tienen a veces un aspecto pintoresco, como sobre la portada de la madrasa es-Sagragiya y sobre el muro meridional de la Qartawiya. Tienen a veces detalles deliciosos. En las inscripciones de la mezquita de Taynál y de la madrasa al-Burtásiya por ejemplo, está estrictamente prohibido, para alejar a los parásitos, dar subvenciones fijas bajo forma de sueldo a las personas que no tienen empleo en los establecimientos, y "si alguien asigna un sueldo fijo caerá sobre él la maldición de Dios,

de los ángeles y de todos los hombres".

Los detalles de la organización fiscal, los datos sobre la vida económica abundan en los decretos salidos de la corte de los sultanes circasianos, en las órdenes administrativas, puestos en los muros de las mezquitas y de las madrasas. Estas escuelas de ciencias religiosas, de jurisprudencia canónica especialmente, esas madrasas son además un signo de los tiempos. Siendo unas quince, se puede decir que son ellas las que confieren a la vieja ciudad su sello particular y su unidad arquitectónica. Son todas de la época de los Mamelucos.

Tanto en la construcción como en el decorado, las madrasas y las mezquitas ofrecen a la vista de los visitantes las características de esa época. Se ha señalado como típicas, entre otras, el pequeño techo de alvéolas y estalagmítico techo de alvéolas y estalagmítico encima del pasaje de la entrada de la madrasa al-Qartawiya, las piedras alternadas negras y blancas en la elegante fachada de ésta, y en la magnífica portada de la mezquita de Taynál, la línea caprichosa de las cornisas sobre las fachadas de las madrasas funerarias (unas diez, contiguas a las tumbas de sus fundadores), encuadrando portadas y ventanas de molduras diversas, palmas, entrelazos. Se ha notado que basta, para volver a encontrar "ese gusto del detalle y del ornamento propio



Entre Beirut y Trípoli corre una modernísima autopista, como se puede apreciar en la gráfica.



La Gran Mezquita de Trípoli, del tiempo de los Mamelucos, con sus características arcadas.

a ese período", observar en la madrasa al-Burtásiya el juego complicado de las estalactitas y del dintel de su portada, la rica marquetería del mihrab y los pendientes en moukarnas (formados con alvéolos superpuestos) de la sala de la oración. La variedad de los minaretes es notable. Más notable todavía "la variedad de las soluciones arquitectónicas y decorativas adoptadas para pasar del plano rectangular o cuadrado al plano poligonal de los tambores, después al plano circular de las cúpulas".

Los establecimientos de baños, los hammanms de Trípoli, toda-

vía más que los edificios religiosos "podrían dar materia para un interesante estudio sobre la cúpula". Sus salas comunes, sus salas privadas, sus pasillos, de forma y de tamaño variados, están cubiertos de cúpulas montadas con un gran lujo de imaginación. Los "innumerables pequeños ojos de vidrio", esos pedazos de botella incrustados en las bóvedas para asegurar el alumbrado, les dan un aspecto muy pintoresco. Siempre en explotación desde hace más de seiscientos años, allí está el hamman en Nouri, y el hamman Izz ed-Din, con el dintel ornamentado con

una oveja esculpida, llevando una inscripción latina, copiado sin duda de algún edificio de la época franca.

Dependiendo de la arquitectura civil como los hammams, hay los khans: almacenes o depósitos. Especializados como ciertas mezquitas, (la de la corporación de los perfumistas, al-attár, de los curtidores, ad-dabbághin), ciertas madrassas (al-Burtásiya estaba reservada a los adeptos del imam esh-Sháfi), hay del siglo XIV el khán al-Misriyyin (la posada de los Egipcios) y el khán al-askar (de los soldados). Y de la época otomana, lo que debió ser en su origen una caserna pero que se convirtió en un depósito en donde se amontonan, todavía ahora, las pilas de jabones, khán-es-saboun. La misma actividad parece continuar desde el siglo XIV en el souk de los sastres, khán al Kháyyátin, y en el viejo souk al-haraj.

Trabajos de restauración en el khán al-khayyátin han traído el descubrimiento de vestigios de la época bizantina, de los cuales una columna con un capitel que está todavía en su lugar. Es posible que todavía se encuentren testigos de un pasado más lejano; (los siglos a los cuales pertenecen los monumentos que llaman ahora la atención no representan sino un período muy corto de la historia de la ciudad). Por el momento, son las trazas y los recuerdos de la civilización medieval los que atraen los visitantes a Trípoli; en ninguna parte el Líbano heredó tanto de ciertos aspectos de esta civilización. Dejó allí aparentemente más que monumentos. Hay rincones en los viejos rumbos en donde el turista puede sentir una extraña impresión de viaje en el pasado, rincones en donde un "clima" de la Edad Media parece haber sido milagrosamente preservado: presencia de un pasado que es siempre atrayente, ambiente que tiene cierta gracia, una gracia pasada de moda. Pero sería un error creer que la segunda ciudad del Líbano es toda medieval. No hay que confundirla con un conjunto de edificios de la época de los sultanes, mame-lucos y otomanes, o con cierto aspecto de sus viejos barrios. Trípoli es una ciudad moderna, en pleno desarrollo.

AL GURBAL



**SEA
COMO LOS
CAMPEONES
USE**



RESISTENTES Y COMODOS

1. Mod. 251.- Borcegui lona cruda aplicaciones azules, suela moldeada blanca, plantilla acojinada 1 al 5; 6 al 10.
2. Mod. 89.- Choclo blanco, suela crepé, protector de hule, plantilla acojinada 17 al 21; 1 al 5; 6 al 10.
3. Mod.- 104.- Lona cruda extragruesa plantilla acojinada, suela moldeada y defensas gigantes 2 al 10.
4. Mod. 227.- Choclo blanco, suela y defensa crepé sport extra, plantilla acojinada 17 al 21; 1 al 5; 6 al 10.
5. Mod. 101.- Choclo lona negra extragruesa, plantilla acojinada, suela moldeada y defensas gigantes 2 al 10.

DE VENTA EN LAS TIENDAS DEL RAMO

CIA. HULERA "EL FARO", S.A.

LAGUNA MAYRAN No. 166 MEXICO 17, D.F.

Teléfonos: 45-37-18 45-62-85 al 88

LA INDUSTRIA LIBANESA EN EL CRUCERO DE LOS CAMINOS

Por Ihsan Beydoun

ES hacia 1930 cuando el movimiento de industrialización tomó nacimiento en el Líbano. Siguió lentamente hasta principios de la segunda guerra mundial. Esta coincidió con el auge de la industria moderna después de las restricciones a las importaciones, del agotamiento de los stocks de mercancías y del alza de precios. En esas condiciones, era normal que los industriales para hacer frente a las dificultades, fueran llevados a crear nuevas industrias y a agrandar las ya existentes, de modo de asegurar la demanda de la población y de las fuerzas armadas estacionadas en el territorio nacional.

Es así como el Líbano se equipó y pudo, al fin de la guerra, poseer una industria susceptible de satisfacer las necesidades esenciales de una gran parte de la población.

Al fin de la guerra y del estado de excepción que ella había creado, las industrias europeas y americanas aprovechando nuevos descubrimientos científicos y disponiendo de inmensos recursos de materias primas aumentaron sus productos y se lanzaron a la reconquista de los mercados perdidos.

Sin embargo, la situación de la industria nacional se volvía peligrosa frente al aflujo de productos extranjeros al Líbano, a la estrechez del mercado interior y a la competencia fuerte en los mercados extranjeros; algunas industrias desaparecieron, las otras se encontraron en dificultades.

Este estado de cosas caracterizado por el declinamiento de la producción y su venta insuficiente debía durar más de 10 años. El Líbano perdió entonces una parte de su potencial humano y material. Sin embargo, un mejoramiento de la situación industrial, al principio discreto, debía manifestarse de lleno a partir del año 1961, que abrió verdaderamente una "edad nueva" en la

industria libanesa. Durante ese período, aparecieron nuevas e importantes actividades industriales, entre ellas, las industrias metalúrgicas, químicas, la fabricación de fertilizantes, de gas combustible y de detergentes. Este movimiento había sido iniciado por los industriales que habían emprendido renovar y agrandar sus actividades tradicionales, llevándolas de un nivel artesanal al de la industria productiva moderna.

Sin embargo, a pesar de ese progreso rápido, la participación de la industria libanesa al Ingreso Nacional, cuyo crecimiento ha sido notablemente rápido durante estos diez últimos



Planta para el tratamiento y envase de los productos fruteros, en Saida... La importancia real de la industria no se mide simplemente en los números, sino en los beneficios que ha llevado al Líbano.

AL GURBAL



La aplicación de las subestructuras a las condiciones de la promoción económica... Una política a largo término en el campo de las inversiones industriales.

años, ha sido moderada. Para más precisión a ese sujeto, conviene sin embargo hacer notar que la expansión de la industria, aunque no haya llevado directamente un aumento al Ingreso Nacional, ha contribuido en gran parte al crecimiento de ese ingreso por las actividades del sector terciario (servicios). Su importancia real no se mide entonces simplemente en los números sino en los beneficios que ha llevado al Líbano. Ha asegurado un empleo que crece sin cesar a numerosos trabajadores, equipó técnicamente al país y permitió el mantenimiento de la coyuntura en período de recesión comercial.

En fin, disminuyó de modo sensible el gran déficit de la balanza comercial. No se podría entonces, bajo ningún punto de vista, negar la fuerte y profunda influencia que ha ejercido sobre la vida económica y social.

Por ese hecho, todos los expertos, nacionales o extranjeros que se han interesado en la situación industrial del Líbano, han reconocido la importancia del sector industrial y la necesidad de actuar en vista de promover su expansión. Esto empujó a los poderes públicos a preocuparse de la elaboración de una política a largo término en el campo de las inversiones industriales. Es así como, al principio del año 1953, se procedió a la creación de un Instituto de Investigaciones Industriales; es un organismo de desarrollo industrial, único en su género en los países árabes. En efecto, además de su función de organismo de investigación aplicada y de consejo técnico para el conjunto del sector industrial, asegura por contrato servicios a las empresas públicas y privadas y efectúa estudios y planes generales destina-

AL GURBAL

dos al levantamiento del nivel de la productividad industrial de la región.

La creación de la ciudad técnica y profesional de Dókouané responde a la misma preocupación; su meta es asegurar la competencia profesional en los obreros sobre bases modernas, de modo que su nivel corresponda a la evolución actual. Así se le hace posible al obrero, después de cierto período de tiempo, ejercer su profesión con toda la competencia requerida, lo que permite de mejorar la productividad y de limitar los costos. La existencia de facultades de ingenieros y de laboratorios químicos, con numerosos especialistas que rinden servicios eminentes cada uno en su rama, ha contribuido en gran parte al éxito de la política de desarrollo de la formación profesional.

Hay que mencionar igualmente el desarrollo siempre creciente en el extranjero de la formación profesional. En lo que concierne la competencia administrativa, seminarios de estudios administrativos han sido organizados, en los cuales tomaron parte numerosos jefes de empresas así como sus directores. La creación, en 1961, de un organismo, que se convirtió en el Instituto



FABRICANTES DE TEGULOS VINILICOS

MATERIAL VINILICO

Para Revestimiento de Muros

DECORATIVO

LAVABLE

Económico por su Duración

FABRICA Y OFICINAS:

PONIENTE 116 Nº 507
COL. INDUSTRIAL VALLEJO
TELS. 47-26-41 Y 47-74-95
MEXICO 18, D. F.

DISTRIBUIDORA:

GRAL. PRIM Nº 47
EDO. A. GONZALEZ
TELS. 38-28-60 Y 38-64-08
MEXICO 4, D. F.



Una estación experimental de agricultura, en Bekaa... El año 1961 abrió una nueva edad en la industria libanesa.

Nacional de Administración y de Desarrollo (INAD), permitió asegurar en mejores condiciones el ejercicio de las competencias administrativas, gracias sobre todo al reclutamiento de un cuerpo permanente de profesores, especialistas en el estudio de la gestión administrativa.

Las autoridades responsables también fueron conscientes de la importancia de la adopción del sistema de normas y especificaciones de bienes y productos, así como de la confianza recíproca que establece entre el productor y el con-

sumidor, en lo que concierne la calidad de la producción, su naturaleza y sus características. Es con esa meta que el Instituto de Normas y Especificaciones surgió en 1962. Su papel es elaborar normas y especificaciones nacionales, hacerlas públicas, corregirlas y supervisar la aplicación.

En cuanto al financiamiento de las industrias, sus fuentes se limitaron en general a los capitalistas y a los bancos comerciales, cuyo número e importancia de los depósitos crecen sin cesar de año en año; esto ha permitido a la industria tener acceso a fuentes de financiamiento a corto plazo. Para el crédito a medio y largo término, la existencia del Banco de Crédito Agrícola, Industrial y Territorial del cual el Estado es un accionista importante, —ha venido a llenar un hueco grave; 40% de las disponibilidades de ese banco fueron consagradas a la industria.

Además de todo esto, el plan quinquenal de desarrollo para los años 1965-1969, tal como fue aprobado por el Consejo de los Ministros en abril de 1965, ha previsto diferentes medidas para el sector industrial, de las cuales éstas son las principales:

1.—Desarrollo de la industria con el fin de llegar al equilibrio económico y de estar en medida de absorber el crecimiento de la mano de obra que resulta del aumento de la población. De ese modo, podrá ser asegurada, por la distribución equitativa de los frutos, el crecimiento entre las diferentes categorías de la población y las diferentes regiones del país.

2.—Ayuda a la iniciativa privada, evitando en la medida de lo posible los inconvenientes de la libertad económica absoluta.

Los principios generales de esa política son los siguientes:

—La elaboración de medidas de política industrial a partir de datos y de estudios técnicos y económicos serios.

—La adopción del principio de la libertad de importación de los equipos industriales, pero proveyendo los consejos técnicos necesarios en el caso en que los estudios demostraran que la importación no está plenamente justificada.

—La lucha contra la constitución de los monopolios, el refuerzo de la libre competencia, la protección del consumidor.

—La adopción de una política de intercambios exteriores, destinada a promover el desarrollo

AL GURBAL



Intensa actividad comercial en el puerto de Beirut... Se ha disminuido de modo sensible el gran déficit de la balanza comercial.

llo económico, y sobre todo la adopción de medidas aduanales favoreciendo a las industrias viables con detrimento de las que no lo serían o que presentarían un carácter de monopolio.

—La adopción por el Estado de una política positiva ayudando al desarrollo industrial, y por eso mismo el aumento de la renta nacional real a modo de fortalecer la economía nacional.

—El fomento de las industrias consumidoras de materias primas minerales o agrícolas, a modo de asegurar la explotación de riquezas nacionales y la salida satisfactoria de los productos agrícolas.

—Para permitir la realización de la política industrial, el Estado ha previsto por el período del plan quinquenal 1965-1969 los montos siguientes:

—900,000 L. L., para la reorganización del servicio de la Industria en el Ministerio de la Economía Nacional.

—10 millones de libras para estudios industriales, el Centro de Formación Profesional, las investigaciones mineras y geológicas, así como para las primas de exportación.

Ha sido previsto también un avance de un monto de 10 millones de libras para las exportaciones y los equipos necesarios para las zonas industriales.

Estas disposiciones deben permitir, una industrialización tan indispensable al desarrollo económico como al equilibrio social del país.



La cascada de Faraya... La aplicación de los recursos naturales es elemento indispensable al desarrollo industrial del Líbano.



بنك بافكا حديد

A.E. 20, VI, 1, 19

Necesita informes? Quiere saber cómo le puede ayudar el Banco de Comercio en cualquier asunto de dinero?

Marque el 18-70-00

y pida el

nuevo servicio de Información Telefónica
del Banco de Comercio, Anótelos...

18-70-00

CUENTE CON EL

BANCO DE COMERCIO

un
banco
con
ideas
modernas

Obra de un Mexicano de Estirpe Libanesa

LA TRANSFORMACION DE IRAPUATO

Una de las transformaciones más asombrosas que población alguna podía haber experimentado en un lapso de menos de tres años, es la que ha llevado a Irapuato a convertirse en una modernísima ciudad, ejemplo del desarrollo que puede y debe alcanzar la provincia mexicana.

El arriba señalado es aproximadamente el tiempo que hacía que no visitábamos la ciudad guanajuatense. Al regresar a ella, conservábamos el recuerdo de nuestra visita anterior; recordábamos la desaseada ciudad de las calles terrosas y el ambiente mismo que nos llevaba a situarnos en una dimensión distinta al tiempo que vivimos: era como si en la población —de más de cien mil habitantes— el tiempo se hubiera detenido dejando sólo pasar el anacronismo de los vehículos de motor y las ropas modernas...

En estas condiciones, se explica el asombro que nos causó encontrar las nuevas avenidas pavimentadas, los edificios remozados y el clima de progreso de una ciudad que mágicamente, hubiera avanzado medio siglo en menos de tres años.

Inquirir en Irapuato sobre la transformación experimentada por



Don José Tomé, presidente municipal de Irapuato, un hombre que prestigia su estirpe libanesa.

AL GURBAL

la ciudad, es tener que referirse siempre al mismo nombre: el de don José Tomé, el presidente municipal autor de la gran obra de modernización, cuyo período de gobierno está por concluir.

El previo conocimiento que teníamos de don José Tomé —una de las más prominentes personalidades de la colonia libanesa de Irapuato— y la curiosidad propia del periodista, nos llevó a la búsqueda de la forma en que la gran transformación se había operado. Cuando la fisonomía de una ciudad cambia, el viajero que llega suele percibir sólo los aspectos exteriores, pero detrás de lo que a primera vista se observa, tiene que haber toda una obra una intensa labor, que sostenga la estructura del progreso.

Figuraba, en primer lugar, la personalidad del presidente municipal: un hombre cuyas inquietudes humanas tenían, por fuerza, que desembocar en el interés por trabajar en favor del medio social del que formaba parte. Sin otra mira que esa, don José Tomé dejó sus negocios y entró de lleno a la



El antiguo Irapuato: las calles terrosas, imagen de otra época.

actividad política. El conocimiento de su capacidad, de su dinamismo y su honradez, llevó a sus conciudadanos a elevarle al mandato municipal.

Pero, ni aun la gente que había depositado en él su confianza, es-

peraba una respuesta tan inmediata a las necesidades de la población. Empezó por transformar la política fiscal rechazando la parte que a Irapuato le tocaba —por decreto del Gobierno Estatal— en la repartición entre los municipios del 50 por ciento del impuesto urbano; a cambio de esa renuncia, obtuvo que se le autorizara a manejar por su cuenta la administración y recaudación de contribuciones de los mercados.

La medida, acertadamente audaz, buscaba la garantía de un ingreso municipal basado en las disponibilidades del municipio mismo, sin quedar atenido a las recaudaciones del exterior.

La administración efectiva, convertirla esa fuente de ingresos en uno de los mejores recursos para la transformación de la ciudad, al grado de que después del gran número de obras realizadas, la Tesorería local dispuso de una existencia en caja de un millón y medio de pesos... para quien conozca las eternas miserias de los municipios que, como Irapuato, no



Totalmente pavimentado, el zócalo de Irapuato es imagen de una ciudad que progresa.



Una visión que se antoja muy lejana a la del Irapuato de hace poco más de dos años, es el nuevo mercado central de la ciudad.

cuentan con una especial riqueza, el dato es más que revelador.

La primera medida tomada por el presidente municipal fue la reconstrucción del panteón municipal, invadido por las aguas negras que sepultaban las lápidas bajo verdaderos mares de lodo e inmundicias; lo que antes era téticamente sucio, es hoy un verdadero jardín...

Después, las obras que garantizan un mejor nivel de vida para la población, aquéllas que muchas veces se ocultan a la vista del viajero, pero que son las que cambian radicalmente el carácter de una ciudad: el agua potable y la luz eléctrica. Ninguna casa del municipio, por apartada que estuviera, quedó sin recibir el debido servicio.

A continuación, amplias avenidas y moderno alumbrado, banquetas y empedrado vinieron a transformar las condiciones externas. Era una etapa más en la obra que, auténticamente, puede consi-

derarse como la construcción nueva de una ciudad.

Y, naturalmente, la educación: la obra más notable en este senti-

do —construida en colaboración con el Gobierno Federal— es la Escuela Preparatoria que proporcionará educación a mil escolares: una juventud para la que se abre, en su mismo lugar de origen, la posibilidad de la superación definitiva.

Complementos importantes: un cuerpo policiaco totalmente reorganizado y la creación de un cuerpo de bomberos para el que se construyó un moderno edificio.

oo oo oo

La sencilla enumeración de obras está muy lejos de dar una idea del significado de la administración de don José Tomé; para ello, había que respirar el ambiente de febril superación que el dirigente ha impreso a Irapuato, había que escuchar con los acentos del entusiasmo irapuatense el elogio de la transformación...

Otorgar presea a un presidente municipal es una distinción poco común... para quien no sea el presidente municipal de Irapuato. En



La bendición del agua: la ciudad cuenta con una disponibilidad para abastecer a una población de 500,000 habitantes.

AL GURBAL

La manifestación: miles de personas congregadas en el espontáneo homenaje a su presidente municipal.

efecto: don José Tomé ha recibido, en homenaje a su actuación, reconocimientos tan poco comunes como la medalla que le otorga la 17a. Zona Militar y la que, desde Estados Unidos le enviara el Club Internacional de Leones.

Pero el testimonio más significativo fue el que recientemente le ofreciera el propio pueblo de Irapuato: una iniciativa espontánea se tradujo en el otorgamiento de una medalla de reconocimiento al señor Tomé; para la entrega, se concentró en el zócalo local una



La cruz que colgaba a su cuello fue entregada por esta anciana a don José Tomé como agradecimiento por haber llevado hasta su casa agua potable y drenaje. Un testimonio hondamente emotivo. Acompañan al señor Tomé el general Abel Orozco, comandante de la zona militar y el Lic. Héctor Fuentes, Presidente del PRI.

verdadera muchedumbre: más de 30,000 personas patefizaron el cariño que un auténtico gobernante puede despertar en su pueblo. El momento culminante de la manifestación fue aquel en que una viejecita de 102 años logró abrirse paso hasta el homenajeado para, llorando, entregarle el único testimonio de gratitud del que en su pobreza podía disponer: la pequeña cruz que llevaba colgada al cuello... el gesto era la respuesta a la política del mandatario que había llevado hasta su casa el agua potable y el drenaje.

oo oo oo

La conciencia de su obra no hace disminuir la modestia que es en el munícipe irapuatense cualidad distintiva: "nada extraordinario hemos realizado; sencillamente, hemos tratado de cumplir con la exigencia que representan los puestos públicos: la de servir al pueblo y a la patria..."

Pero la obra está presente co-



Doña Graciela Elías de Tomé recibe un pergamino durante el homenaje que le ofrecieron las señoras que forman el Comité del IPI en Irapuato.

mo un ejemplo; Irapuato puede, gracias a ella, mirar el futuro con serenidad: no sólo quedan para el nuevo gobierno las disponibilidades, sino que además lo realizado es de tal magnitud que —por citar sólo un ejemplo— Irapuato, con los 130,000 habitantes que tiene en la actualidad, cuenta con las obras de agua potable necesarias para abastecer sin problemas a una población de 500,000 habitantes.

"Mi única mira —las palabras están previamente confirmadas por los hechos— es ver a mi ciudad elevando constantemente sus condiciones de vida; creo que es

la mayor satisfacción que puede recibir un funcionario público".

Y la superación existe; existe en la entrega de don José Tomé y en el respaldo permanente que ha llevado a su señora esposa, doña Graciela Elías de Tomé, a realizar una labor social de grandes alcances. Con su inteligencia, doña Graciela ha sido siempre —y muy especialmente durante estos tres años— la gran mujer que existe siempre al lado de un hombre de valía; con su sentimiento de mujer, ha sido la gran impulsora —así se reconoció en el homenaje que recientemente le rindieran todos los sectores de Irapuato— de la más noble de las tareas: la que

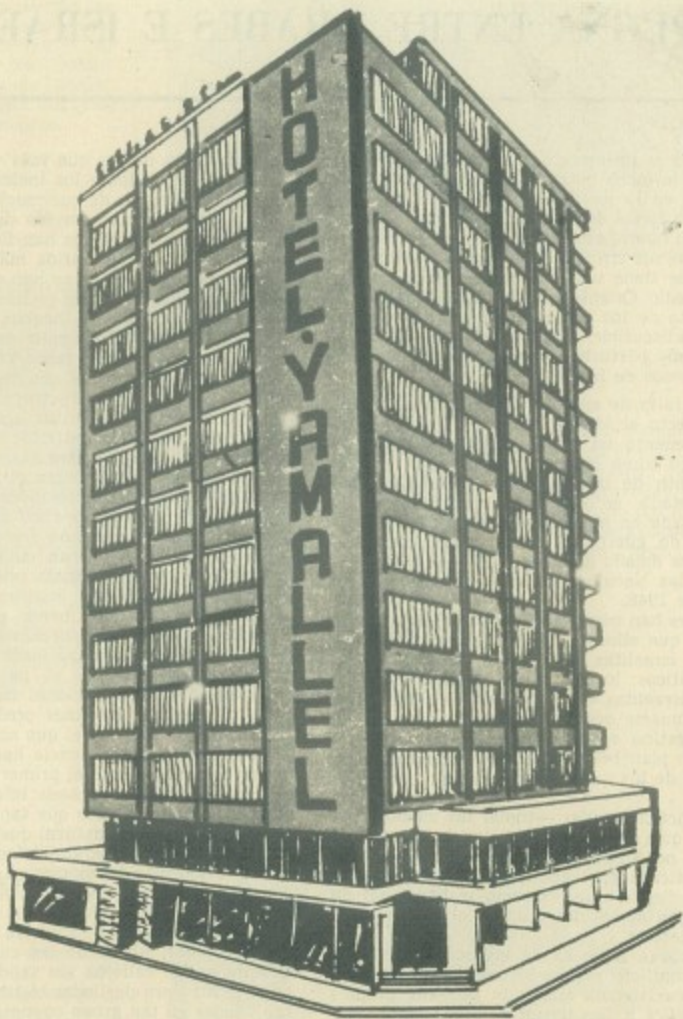
realiza el Instituto de Protección a la Infancia.

Al ser postulado para la presidencia municipal don José Tomé, los apasionamientos de la política hicieron que se le señalara —sin serlo y basándose en su ascendencia libanesa— como extranjero. Hoy, cuando la misión está cumplida, son motivo de justo orgullo los juicios vertidos por el editorialista del Sol de León, don Fernando Robles: "Como comentario —dice al final de un artículo sobre la obra de don José— bien podemos añadir que si Tomé no fuera mexicano sino libanés, habría que importar muchos más para que administraran nuestras ciudades"

AL GURBAL

GRAN HOTEL YAMALLEL

THE ONLY ONE WITH PANORAMIC VIEW



-100 ROOMS COMPLETELY AIR CONDITIONED-
MOTOR LOBBY - RESTAURANT - COCKTAIL LOUNGE

ZARAGOZA Y ARTEAGA - MONTERREY, MEXICO
PHONES 2-35-98 LD-38 2-35-95, 2-35-96, 2-35-97 y 2-35-98

LA PUGNA ENTRE ARABES E ISRAELITAS

Para nadie es un secreto que las actuales efervescencias de la lucha entre árabes e israelitas son una fase más en la justificada réplica planes preconcebidos por Israel desde el primer momento —y aún antes— en que se estableció con una clara ofensiva para todos sus circundantes. Apuntó un expansionismo —que tiene una expresión gráfica en los mapas del Medio Oriente que los israelitas acarian—, a costa de los países árabes que gozan de un derecho indiscutible y cuyas estructuras nacionales se ven hoy perturbadas por los programas raciales y religiosos de los hijos de Sión.

Hay una falta de apreciación en la política actual con respecto al Medio Oriente. La hubo desde el primer momento en que el establecimiento de Israel se juzgó como la cosa más sencilla. Contra el cumplimiento de una promesa unilateral, bastante desatendida, se levantó la protesta de los árabes, traducida en una inconformidad, en un natural estado de guerra, a duras penas contenida —sin que haya dejado de estar vigente— por el armisticio que las Naciones Unidas procuraron en el mismo año de 1948.

Los árabes han manifestado, no una sino incontables veces, que ellos no abrigaban ninguna hostilidad para los israelitas como seres humanos y como seres políticos; lo que ha provocado los movimientos anti-israelitas es un sentido de defensa ante el expansionismo evidente y desde el núcleo del territorio palestino en que los israelitas se instalaron bajo un plan bélico que diera oportunidad a los conflictos de los que habían de sacar buen provecho.

Es una táctica secular —tomar las medidas del adversario— que no se distingue precisamente por su rectitud ni por su sentido de solidaridad humana. Y en esta táctica, los adversarios habían de ser los árabes, hasta llegar a un extremo institucional de incompatibilidad de los dos mundos que pugnan en el Medio Oriente.

Así las cosas, a la luz de los acontecimientos actuales, el conflicto rebasa los moldes provisionales de una coexistencia que falla por sus propios fundamentos. Los judíos llevan su programa expansionista como en cálculo de meditados alcances; los árabes no han de renunciar a los derechos de su subsistencia en el marco de las nacionalidades más respetables. Sin duda, la responsabilidad es de quienes han fabricado un planteamiento de esta suerte y han ajustado a él el comportamiento de los últimos diecinueve años.

La primera muestra fue el trato dado a los ára-

bes palestinos, de los que más de un millón de seres fueron arrojados a los inclementes caminos del Mesooriente, después de que muchos cayeron bajo las sevicias de un Israel poseído de un "furor santo". Los refugiados palestinos han llegado a ser uno de los problemas humanitarios más grandes de nuestros tiempos y por ellos se han creado comisiones y organismos que poco han podido hacer en su favor.

Después, en vía de hechos consumados, llegó el indebido aprovechamiento de las aguas del río Jordán —el agua vale tanto como el petróleo en aquellas zonas—, para el que muchos planes se elaboraron y el que siempre tropezó con la tenacidad israelita de considerar estas aguas como propias y de llevarlas hasta los desiertos del Negev, con grave detrimento de los países árabes de donde provienen las aguas que alimentan el mar de Galilea y el curso del Jordán que desemboca en el Mar Muerto. Estos hechos consumados no tienen otra explicación más que la ambición irrestricta de los hijos de Israel, que bien se han cuidado de que la justicia, aquí, fuera suplantada por una violencia que ha despertado los más justificados resentimientos de Jordania, Siria y Líbano, países directamente afectados por la desproporción evidente en el aprovechamiento de las aguas jordánicas. La escena de las maniobras israelitas se parece a un juego de billar, en el que las acciones tienen que explicarse por el sistema de los fines predeterminados.

El mundo árabe —al que no se puede negar haber extremado su prudencia hasta el máximo— se ha dado cuenta, desde el primer momento, de estas tendencias israelitas y sería infantil pensar que no haya de aceptar el reto que tan descaradamente se le está lanzando. Es natural que todo ello tiene que desembocar en el aparato defensivo que ha tenido su expresión más categórica en los recientes acuerdos de la Liga de los Países Árabes para adoptar una postura de resistencia en todos los terrenos en que sea necesario. Y si los conflictos armados han de llegar, al entrar las cuestiones del Medio Oriente en un callejón sin salida, que al menos se haga la luz para deslindar el terreno de las responsabilidades en tan grave coyuntura.

El Consejo de Seguridad de la ONU ha condenado a Israel por las bárbaras represalias ejercidas en las aldeas árabes. Es un incidente revelador. Lo que importa es salir al paso de las planeaciones hegemónicas del Medio Oriente y de una vez por todas situar la cuestión internacional en los rigurosos términos de una justicia de supervivencia renunciando a sueños devoradores y a belicistas bíblicos.

AL GURBAL

Un soldado de la Legión Árabe, de Jordania, vigilando los movimientos del enemigo en el territorio fronterizo... El conflicto rebasa los moldes provisionales de una coexistencia que falla por sus propios fundamentos.



El jefe de Estado de Siria habla a su pueblo, en la ciudad de Damasco, sobre la inevitable gravedad del conflicto provocado por los israelitas y sobre los acuerdos de la Liga de Países Árabes.

Los israelitas han cometido un error: creer que los árabes son ciudadanos de segunda categoría en el mundo. La gráfica —manifestación patriótica de los árabes— es una demostración de lo contrario.



EUROPA FABULOSA



**LIBANO, TIERRA SANTA, SIRIA, EGIPTO Y
PAISES DE NORTE, CENTRO Y SUD AME-
RICA.**

**APROVECHE SU CREDITO Y LOS PLANES DE VIAJES
QUE OFRECEMOS PARA ESTE AÑO**

HAGA SUS RESERVACIONES

LLAMANDO A LOS TELEFONOS: 21 31 58 - 10 09 95

Ave. 20 de Noviembre No. 53 - 208

México 1, D. F.

Sr. SALIM ABUD

Representante de la Agencia de Viajes

MULTITOUR, S. A. DE C. V

TRAMITAMOS PASAPORTES, VISAS Y DOCUMENTOS EN GENERAL, GRATUITAMENTE.

HOTELES.

Boletos Nacionales e Internacionales

AVION

BARCO

AUTOBUS, Etc.

AL GURBAL

Recepción en el Centro Libanés

EL SALUDO A LOS SEÑORES KHAYAT



Un aspecto de la mesa presidencial: don Jorge Trabulsi, doña Mary S. de Trabulsi, don Ramón D. Ganem, vicepresidente del Centro Libanés; la excelentísima señora embajadora de Líbano y el excelentísimo señor embajador, señores Khayat, el licenciado Emilio Aarun Tame y doña Dora Kuri de Checa.

Hogar libanés establecido en México, el Centro Libanés, A. C. tenía que hacer una manifestación muy especial de presencia en el momento en que Líbano nombraba un nuevo representante oficial en México: el excelentísimo señor doctor Edmond Khayat y su distinguida esposa debía recibir, como natural, la bienvenida que les ofrecía el Centro Libanés.

El acto tuvo lugar en un banquete ofrecido por la directiva del Centro, como testimonio de cariño a la Madre Patria, representada en la personalidad de sus nuevos embajadores. La colonia, tenía que unirse bajo el sentido de universalidad que representa la orga-

nización que hermana a todos bajo el denominador común del libanismo.

Ofreciendo el homenaje, el licenciado Emilio Aarun Tame — presidente del Consejo Directivo del Centro Libanés— expresaba en acento castellano, idioma de integración con México, la bienvenida de los mexicanos que llevan en su carácter mismo un profundo amor por lo libanés.

La recepción tenía que encontrar allí el más sencillo y —al mismo tiempo— el más significativo de los ecos: era el homenaje, la muestra de respeto y de simpatía de quienes con entraña libanesa se han integrado al progreso de una nueva patria.

Los términos de amor hacia la patria lejana resonaban así en las palabras del profesionista... Habían de encontrar justa respuesta en las palabras del doctor Khayat, en su satisfacción de poder cumplir su misión diplomática en una tierra que se identifica, desde su misma esencia, con los ideales de paz, de libertad y de progreso que su tierra natal representa.

Si la bienvenida tuvo la efusión



Los embajadores de Líbano agradecieron un homenaje que engrandecía el espíritu mexicano y libanés de quienes se lo tributaban.

mexicana de lo profundamente libanés, la respuesta del embajador tuvo la amistosa sencillez del mensaje que Líbano dirige a México, a sus hijos y a los hijos de sus hijos que han encontrado bajo el cielo americano una nueva patria.

La velada resultó animadísima: con la alegría que significa las reuniones del Centro Libanés y la amistad que representa la convivencia entre dos pueblos que se hermanan a través de la calidad de hijos comunes.



Un aspecto del banquete ofrecido a los señores Khayat, representantes diplomáticos de Líbano en México, en el Centro Libanés.

EL REY FAISAL

Y LA LIBERACION DE PALESTINA

Riyadh — El cuartel general de los Guardias Nacionales dio un festival en el kilómetro 14 de la Ruta del Khurais en las afueras de Riyadh para celebrar el regreso del rey Faisal de sus triunfales visitas a ciertos países musulmanes.

Su Majestad el rey llegó al lugar de la celebración a las 11 de la mañana, en donde fue recibido por Su Alteza Real el príncipe Abdallah Ibn Abdul Aziz, comandante en jefe de las Guardias Nacionales, miembros de la Real Familia, el Gabinete de los Ministros; hombres de estado civiles y militares, delegados a la Conferencia Árabe de Telecomunicación; dignatarios y notables.

La Banda de la Guardia Nacional tocó el Himno Nacional y la guardia de honor saludó a la llegada del soberano entre una tremenda tempestad de aplausos y aclamaciones de la alegre multitud.

Después de una serie de discursos de bienvenida, Su Majestad el Rey Faisal se dirigió a su auditorio como sigue:

PALESTINA DEBE SER LIBERADA POR UNA SERIA ACCION, NO POR ORACIONES.

En el nombre de Dios, el Compasivo, el Misericordioso. Queridos hermanos e hijos:

Extiendo hacia ustedes el saludo de un hermano hacia sus hermanos, y quisiera agradecerles por darme esta oportunidad de visitarlos, conocerlos más de cerca y mezclarme con ustedes. No les hablo como su jefe o como su líder, sino como un hermano y ciudadano que comparte sus sentimientos. Creo que puedo decir que fui un colega de sus padres y de sus hermanos cuando estábamos sirviendo bajo la jefatura del servidor de Dios, Abdulaziz Ibn Abdulrahman Al Faisal, que construyó este gran país y reunió este noble pueblo, que sigue las enseñanzas de Mahoma y se guía por el Corán en

todos sus asuntos, privados y públicos. Esto —gracias a Dios— es una fuente de orgullo para nosotros entre las otras naciones; porque si estamos dedicados a Dios y seguimos las instrucciones de Su Libro y la Sunnah de Su Profeta en este noble país, servimos solamente a nosotros mismos, construimos nuestro futuro, recordamos nuestro pasado y renovamos las glorias de nuestros abuelos y nuestros ancestros.

Queridos hermanos:

El día vendrá en que estarán llamados para pelear en el Camino de Dios y para salvar su patria. Pero, ¿en dónde? En Palestina, la Palestina usurpada, la agobiada Palestina, la herida Palestina, que fue usurpada por los Sionistas con la ayuda del imperialismo y todas las grandes potencias, que pertenezcan al Oriente o al Occidente, que colaboraron para pisotear la santidad de su Palestina en sus hermanos, para robarles sus tierras, saquear sus propiedades y dispersarlos en la tierra, para ser reemplazados por los Sionistas sin casta, que formaron una nueva base para su imperialismo en nuestra tierra árabe, para llevar a cabo sus ideas imperialistas y militares en contra de nosotros, para mezclarse en nuestros asuntos internos y para difundir doctrinas destructivas, ajenas a nuestra religión, a nuestra ideología y dignidad. Este fue el objetivo de los imperialistas del Occidente y del Oriente cuando plantaron ese cáncer en el cuerpo árabe para que permaneciera débil e incapaz de resistencia y defensa de sus principios, ideología y de sí mismo. Eso es por lo que crearon "Israel", el hijo del imperialismo, del comunismo y del sionismo. Cuando el tiempo apropiado llegue y cuando nuestros hermanos árabes estén de acuerdo entre ellos sobre el Jihad en el Camino de Dios, serán llamados para pelear y estarán —

por la Voluntad y el Poder de Dios— en la vanguardia.

Queridos hermanos,

Palestina no puede ser restablecida con discursos, protestas, quejas dirigidas a las Naciones Unidas. Palestina puede ser solamente restablecida por la acción, seria acción, el acuerdo de dejar todas las diferencias triviales, las decepciones y las maniobras, y poner un alto para usar Palestina como un negocio discutible. Se tiene que ver como un caso serio, que requiere trabajo serio, que tiene que ser terminado lo más pronto posible, porque el paso del tiempo causa la disolución y la liquidación de esta importante cuestión. Los sentimientos del mundo de ahora pueden no ser lo mismo mañana y el sentimiento que tienen ustedes ahora de luchar, puede que con el paso del tiempo, ya no lo tengan nuestros otros hermanos. Por lo tanto, todos los árabes tienen que tomar una determinación urgente e inmediatamente. El que dice que por el momento no estamos en situación de restablecer y liberar Palestina es o un ignorante de los hechos o no quiere enfrentarse con la realidad. Pero lo más importante es el deseo y la determinación de los árabes, su aceptación, su entendimiento mutuo y su cooperación para ser un único frente contra el usurpador. Una vez que hayamos destruido a nuestro enemigo y lo hayamos sacado de nuestra tierra y de nuestros lugares santos, entonces nos voltearemos unos hacia otros y arreglaremos nuestras diferencias, si todavía existieran diferencias en nuestros puntos de vista.

Pero mientras haya un enemigo común en contra de nuestra religión, nuestra patria y nuestra existencia, tenemos que olvidar nuestras disputas y diferencias para salvar a nuestro país y vencer a nuestro enemigo. Esto es, hermanos, lo que estamos predicando y

AL GURBAL

lo que intentamos cuando nos pusimos en contacto con nuestros hermanos musulmanes en todos los países, de modo a juntarlos alrededor nuestro y hacer que sigan con nosotros el Camino de Dios para salvar nuestros hogares y nuestra nación. No prestaremos atención con los que no están de acuerdo con esto y quieren distorsionar los hechos. Seguiremos adelante en nuestra senda, pidiendo fuerza a Dios, y dependiendo de El en primer lugar y después de ustedes y de sus hermanos en los mundos árabe y musulmán, que entienden y saben los hechos y que ponen atención a las mentiras.

Esto, queridos hermanos, es lo que quería explicar, puesto que tenemos un número de hermanos de los otros países árabes entre nosotros, a quienes les damos la bienvenida como a hermanos, deseando que sean buenos testigos de lo que han visto en ustedes y en este país. No tenemos otra meta, ni otro motivo, ni otra ambición excepto defender el Mundo de Dios y su Religión, ver a los árabes como un solo frente y una sola nación, defendiéndose a sí mismos, y sirviendo a sus pueblos de acuerdo con los dictados de sus intereses, renacimiento, desarrollo y construcción.

Hermanos,

El que dice que intentamos alguna otra cosa que alcanzar esos objetivos es un falsificador y un distorsionador de la verdad. Les pido a nuestros hermanos los delegados a la Octava Conferencia Árabe de Telecomunicaciones de tomar nota de lo que ven en nuestro país, que es también el suyo, y si ven o sienten que tenemos otros motivos ulteriores, o les parece que nuestras metas difieren de lo que proclamamos, les ruego que hablen francamente y que nos digan lo que han observado.

¿Qué más quieren que hagamos que estar dedicados a los intereses de nuestra patria, de nuestro pueblo, de nuestra nación árabe y tener lazos estrechos con nuestros hermanos los musulmanes? ¿Quiéren que sigamos otros caminos? Sólo queremos seguir en esa dirección. El que quiera ir con nosotros, le damos la bienvenida y lo recibimos con los corazones y los brazos abiertos. Pero los que están deseados de seguir otras líneas que

AL GURBAL



Así dice el rey Faisal, de Arabia Saudita: "mientras haya un enemigo en contra de nuestra religión, nuestra patria y nuestra existencia, tenemos que olvidar nuestras disputas y diferencias.

están en detrimento con nuestra ideología, nuestra entidad y el interés de nuestro pueblo, no creo que nadie nos criticará si no queremos hacer eso. Sin embargo a pesar de eso, me gustaría confirmar delante de nuestros nobles hermanos que no le reprocharemos a nadie ni le echaremos la culpa de lo que ha sido hecho con este

país y con su pueblo. Nuestros corazones están siempre puros y orientados hacia lo que es bueno, hacia el acuerdo y la comprensión. El que quiere esto es bienvenido y el que quiere otra cosa, que reciba lo que pueda. Quiera Dios Todopoderoso dirigirnos hacia buenas acciones. La Paz y la Misericordia de Dios estén con ustedes".

EL MENSAJE

LA Navidad cristiana es un espectáculo que rebasa sus propios moldes. Así de blanco es el mensaje que todos los años trae al mundo. Y a medida que el mundo necesita más de este mensaje, porque la paz se aleja más de sus pueblos, la Navidad es recibida con espíritu más suplicante y con aceptación más universal.

En la Noche de Belén, la Navidad fue de muy pocos y todos ellos sorprendidos por la estrella y por las palabras del ángel. Pasarían largos años, los de la vida oculta del Nazareno, para que los reflejos betlemitas se dieran la mano con los de Jesús de Galilea y con los del crucificado en el Calvario. La perfecta relación se establece entre el Niño de Belén y el Resucitado en la mañana de gloria. Establecida esta relación, sobre la que se levanta la religión cristiana, la Navidad comienza a desarrollar su mensaje secular.

Si bien se mira, no hay otro fenómeno en el mundo que se le pueda comparar, en la serie de influencias que despierta y que sostiene, aún más allá de los ámbitos de la propia religión cristiana a que pertenece. Por eso decíamos que rebasa sus propios moldes.

En cualquier latitud geográfica, en cualquier clima social, bajo el color de todas las razas y pueblos, la Navidad Cristiana se salva —cual milagro que constantemente se renueva—, de todas las críticas y cáusticos que a las humanas instituciones desgastan. La Navidad no es fiesta religiosa para muchísimas gentes, pero es fiesta; sus campanas repican alborozadas en todas las torres, hasta en aquellas que no están precisamente coronadas por una cruz.

Este fenómeno, del que todos formamos parte en la preparación de las fiestas navideñas, en la Noche Blanca, en la continuación de las fiestas hasta la culminación de la Epifanía o adoración de los Reyes, hermana a las gentes, —una vez al año y en un determinado momento—, mucho más que cualquier otro que pueda brotar de la vida de los pueblos. Con esto es suficiente para acreditarlo como el marco histórico de excepcionales proyecciones. Y de esta singular consideración arrancó la fecundidad de los motivos navideños en todas las expresiones de la sociedad humana, en la inspiración de las obras artísticas, en los más puros cauces de las costumbres populares.

Como el contrapunto obligado, en el propio seno de los cristianos pueblos es donde la Navidad ha sufrido las mayores acometidas de un sentido aniquilador. Son las famosas "posadas", que nada tienen de navideñas. Pero la Navidad es algo más que sus "posadas" y tiempo será en que las "posadas" desaparezcan, como mala escolta, y la Navidad se quede, como el mensaje de paz.

Rendimos tributo a la Navidad Cristiana en el mundo entero. Por lo que tiene de realidad insuperable y por lo que tiene de símbolo impar.

DE NAVIDAD



El Líbano y las Organizaciones Internacionales

Las organizaciones internacionales, sean gubernamentales o no, retienen la atención a causa de la confusión de los intereses y del crecimiento de las relaciones entre los países.

Las organizaciones tienen, desde el fin de la segunda guerra mundial, y sobre todo desde la creación de la organización de las Naciones Unidas, un papel cada vez más importante. Desde luego, esto no quiere decir que hayan salido de la nada, y que hayan nacido de un cuerpo sin ninguna preparación. En efecto, el mundo ha conocido instituciones más o menos similares entre las guerras de 1914 y de 1939, y esto gracias a la Sociedad de las Naciones cuya sede estaba en Ginebra.

A este respecto, naciones en vía de desarrollo así como naciones más evolucionadas jugaron papeles de primer plano. El Líbano independiente puede ser clasificado entre los países en vía de desarrollo, teniendo la posibilidad de servir la causa de las relaciones internacionales, y por consiguiente la causa de la paz mundial.

Esta exposición concierne a un aspecto de las actividades del Líbano en el seno de las instituciones internacionales de orden gubernamental, de hecho la más grande de entre ellas: la Organización de las Naciones Unidas.

El Líbano es uno de los países que presidió al nacimiento de la Carta de las Naciones Unidas, en la Conferencia de San Francisco, a título de miembro fundador.

Este concurso libanés, al día siguiente de una guerra que había provocado millares de víctimas y llevado la destrucción a cientos de ciudades, es un acontecimiento histórico. Constituye también una tentativa positiva para dar más fuerza a la paz mundial y someter las relaciones internacionales a las reglas de la conciencia moral, esta conciencia que la tragedia de la guerra despertó, precipitando la adopción de los estatutos de la organización mundial, que ahora ya son conocidos.

El Líbano no se contentó con participar en la elaboración de la Carta de la O. N. U. En efecto, su delegado fue elegido miembro del consejo económico y social, organismo que dio el mis-



El Líbano participó en la elaboración de la Carta de las Naciones Unidas, el instrumento contemporáneo de la cooperación pacífica mundial.

mo nacimiento a la Comisión de los Derechos del Hombre. Tomó parte en las actividades de la comisión de 1947 a 1963. Su papel fue un papel primordial, con el testimonio de las delegaciones y del cuerpo de funcionarios de la O. N. U.

El Líbano presidió por turnos a la Asamblea General de la O. N. U., a la Comisión de los Derechos del Hombre, y al Consejo económico y social.

El Líbano tuvo, además, un papel importante en las conferencias económicas organizadas, bajo la égida de la O. N. U., por el consejo económico y social. A ese respecto, la conferencia de La Habana para el comercio y el trabajo, es probablemente, una de las más importantes manifestaciones económicas internacionales desde la creación de la O. N. U., en razón del papel importante que tuvo en la reorganización del comercio internacional.

La conferencia de La Habana duró un poco más de cuatro meses, o sea, de noviembre de 1947 hasta el fin de marzo de 1948. El Líbano presidió la cuarta comisión que hacía parte de la conferencia y que estaba encargada de estudiar la cuestión del comercio de las materias primas y de los productos agrícolas.

Otra gran manifestación mundial: la conferencia sobre el comercio y el desarrollo que tuvo lugar en Ginebra en 1964, en donde el Líbano fue el informante general de la conferencia, 120 países del mundo habiendo sido representados, en razón de la gravedad de las cuestiones

AL GURBAL



Asimismo, el Líbano participa en numerosos organismos subsidiarios de la ONU... En la gráfica, personal de los servicios de control de tránsito aéreo, para los que funcionan cinco organismos afines de la institución mundial.

que se pusieron a la orden del día. De esa conferencia nació un consejo permanente para el comercio y el desarrollo, organismo formado de 55 países, de los cuales 31 en vía de desarrollo, representando África, Asia y América Latina. Los 24 otros países representan las naciones ya desarrolladas.

Además del Líbano, otros tres países árabes fueron escogidos entre los 31 elegidos: la R. A. U., Iraq y Marruecos.

Desde la creación del consejo permanente para el comercio y el desarrollo, los países del "Mundo Tercio" se volvieron a formar en grupo. Allí también, el Líbano presidió al grupo.

Tenemos que subrayar la fructuosa actividad desarrollada por el Líbano en el seno de la Comisión de los Derechos del Hombre, contribuyendo de un modo decisivo a la redacción de la declaración universal, cuya discusión se prolongó durante dos años más o menos antes de que la asamblea general de las Naciones Unidas la adoptara a la unanimidad el 10 de diciembre de 1948.

El Líbano tomó una parte activa en los trabajos de las agencias internacionales salidas de la O. N. U., por ejemplo en la UNESCO, en la Organización Internacional del Trabajo y en la F. A. O.

La actividad del Líbano en todas esas instituciones se extendía siempre con la comunidad de los países árabes hermanos primero, y en seguida en colaboración con los países en vía de desarrollo. De sus esfuerzos en ese campo, el

AL GURBAL

Líbano sacó numerosas ventajas directas en el plano de la política internacional, e indirectas en el plano económico.

Beirut fue escogido como sede de la oficina de las Naciones Unidas para los negocios económicos y sociales y esto constituye un testimonio en favor de la colaboración del Líbano con los países árabes hermanos.

Esta oficina fue creada hace dos años. Su misión es de emprender estudios en vista de la concesión de ayuda técnica pedida por los países árabes y asiáticos que no se adhirieron a las comisiones económicas regionales de la O. N. U., como la comisión de Addis-Abeba en donde están representados los países africanos y los países árabes del continente negro. Reemplaza a la comisión regional del Medio Oriente, que debía ser creada en esta parte del mundo, y que no se llevó a cabo porque tenía que comprender el Estado que ocupa ilegalmente la Palestina. De allí la necesidad de crear la oficina de Beirut, que está en constante desarrollo. En cuanto a la influencia política adquirida por el Líbano, se manifiesta sin cesar en el papel importante que ha jugado y que juega en los encuentros internacionales, en el interés de los países Mundo Tercio, y en favor de las causas árabes comunes, en particular en la situación palestina. Recordemos algunas de esas causas: Omán, Adem y el Sur Árabe, y anteriormente las causas de la independencia de los países del África del Norte: Libia, Túnez, Marruecos, Algeria. Ese papel, muchas veces más importante que el jugado por los mis-



**LO MEJOR PARA
SU BEBE
Y A LOS MEJORES PRECIOS**

CORREO MAYOR NO. 84. Tel.: No. 42-20-20.

ATENCION PERSONAL DE SU PROPIETARIO

CARLOS MOUKARZEL

¡ VISITENOS !



Un representante del Líbano —M. Fouad Ammoun, a la derecha en la gráfica— presta sus competentes servicios en la Corte Internacional de Justicia, con sede en La Haya.

mos países interesados, permitió consagrar el derecho de los pueblos a la autodeterminación.

En el plano económico y de ayuda técnica, el Líbano ha obtenido créditos del Fondo Especial para el financiamiento de proyectos tales como la reforestación, la protección de las aguas subterráneas, la formación profesional, la modernización del equipo de las escuelas de artes y oficios; esta asistencia valiosa ha sido obtenida por el canal de la UNESCO, de la F. A. O., y de la O. N. U. misma.

Conviene señalar aquí que las ventajas adquiridas por los países árabes con la ayuda del

Líbano tienen también muy seguido repercusiones felices en este mismo país.

Gracias a sus actividades internacionales, el Líbano tuvo la ocasión de participar en la discusión de numerosos problemas de interés universal, tales como el desarme, la interdicción de los ensayos nucleares o la limitación y la no utilización de las armas atómicas.

En 1961, el Líbano fue elegido miembro de la comisión del espacio, cuya actividad se compone de dos aspectos esenciales: un aspecto jurídico concerniente a la elaboración de principios generales para la utilización pacífica del espacio, y un aspecto técnico. En este último campo científico reciente, el Líbano no puede, por razones evidentes, tener sino un papel reducido.

De la comisión del espacio hacen igualmente parte la R. A. U., y Marruecos, con los cuales el Líbano colabora estrechamente para obtener que el espacio no sea utilizado para fines militares. Es lamentable constatar que a ese respecto ninguna medida efectiva ha sido tomada hasta ahora en ese sentido.

Esta exposición rápida de la actividad del Líbano, en el seno de las instituciones internacionales gubernamentales, atestigua los esfuerzos que no ha cesado de emplear al servicio de la causa de la paz, y del desarrollo en el mundo. Confirma el papel positivo que tiene para el refuerzo de la libertad de los pueblos y su prosperidad. El Líbano, nación independiente del siglo XX, está plenamente consciente de sus responsabilidades internacionales.



CADMOS HOTEL
DELUXE INTERNATIONAL



Solemne Misa de la Grey Ortodoxa

Una numerosa concurrencia, formada por lo más selecto de nuestra colonia, acudió al templo ortodoxo de San Jorge, donde su Ilustrísima, el Obispo de la grey ortodoxa de México, monseñor Atanasios Skaff ofició una misa solemne para conmemorar un año más de vida independiente de Líbano.

El acto fue uno de los últimos que tocó realizar a Monseñor Skaff antes de emprender el viaje a su nueva sede apostólica: la ciudad de Santiago de Chile, en aquella república de América del Sur.

Hondamente significativo es que la misa en honor de Líbano fuera uno de los últimos actos "oficiales"—es decir, realizados en base a su dignidad episcopal—del insigne prelado. En efecto: en forma paralela a su hondo sentido religioso, el carácter del hombre que abraza el ideal de lo divino como principio vital, monseñor Skaff vive a plena conciencia su espíritu libanés. El buen ministro de la iglesia es también el buen patriota que conserva en el corazón la presencia de su solar nativo.

El sermón fue así de gran elocuencia, sentido profundamente, de acuerdo con la celebración y expresado en la voz clara de las ideas nobles.

Cabe hacer notar que entre los asistentes, con su investidura de representante diplomático de Líbano, figuraba en primer término el excelentísimo señor doctor Edmond Khayat.

En la unidad en torno a dos principios integrales: la oración a la Divinidad y el amor a Líbano, la misa oficiada por el eminentísimo señor obispo no dejó de tener un carácter de despedida. Desde estas páginas, AL GURBAL, patentiza su adhesión a la serie de homenajes rendidos a su Ilustrísima en ocasión de su partida y confía en que la despedida sea sencillamente un hasta pronto.



El gesto emocionado del hombre y del ministro eclesiástico, traslucía en el sermón de su Ilustrísima, monseñor Skaff.

AL GURBAL



AIR-INDIA

Comunica a la H. Colonia Libanesa que en 1967 ofrece sus increíbles

Excursiones del Marajá

- LA EUROPA DEL MARAJA
- LA EUROPA DIFERENTE
- EUROPA TODOS LOS DIAS DEL AÑO
- CONTINENTAL TOUR
- EUROPA UNICA Mar. 29
- PRIMAVERA EN TIERRA SANTA. Mar. 27
- VUELTA AL MUNDO DIFERENTE Mar. 30
- SEMANA SANTA EN TIERRA SANTA Feb. 27

AIR INDIA, con más de 30 años de experiencia, vuela a las principales ciudades de Europa, Medio Oriente y Oriente, dándole una exquisita atención a bordo de los lujosos Jets Boeing 707 Intercontinental.



AIR INDIA

Ofrece además su admirable plan de crédito. Consulte a su agente de viajes o directamente a

AIR-INDIA

Reforma 116, 9o. Piso.
México, D. F.

Tels. 46-66-78 y 46-67-69



Gentiles anfitriones, los señores Trabulse acompañan a sus invitados, el matrimonio Khayat, en cuyo honor organizaron un brillante banquete de bienvenida.

En la Residencia de Don Jorge Trabulse

RECEPCION A LOS SEÑORES KHAYAT

BIENVENIDA A LOS SEÑORES KHAYAT

LA elegante residencia de los esposos Trabulce, en las Lomas de Chapultepec, vistió sus mejores galas en ocasión del suntuoso banquete ofrecido en honor del nuevo embajador de Líbano en México, excelentísimo señor doctor E. Mounoud Khayat, y de su distinguida esposa.

Invitados al ágape, además de los dirigentes espirituales de la colonia, la prensa libanesa y los presidentes de asociaciones libanesas, los directivos de diversas filiales de la Unión Libanesa Mundial, distinguidos miembros de nuestras colectividades en Puebla, Pachuca y Toluca. Fueron igualmente invitados varios miembros del personal de la embajada de Líbano.

Con su amabilidad y su simpatía, don Jorge Trabulce y doña María S. de Trabulce, se multiplicaron para atender a la numerosa concurrencia a la que agasajaron con exquisitas viandas y finísimos vinos y licores. Puede decirse que no hubo asistente que no saliera con la grata impresión de la gran cordialidad de los esposos Trabulce.

En el momento de los brindis, don Jorge, con la clara y elocuente expresión que le es propia, ofreció la bienvenida a México a los señores Khayat, expresando su confianza en que recibirán toda la colaboración de nuestra colectividad para apoyar la labor de unión entre los pueblos, encomendada a representantes de tanta calidad.

A su vez, el excelentísimo señor embajador agradeció las muestras de estimación y aprecio recibidas; realizó la labor realizada por el señor Trabulce al frente de la Unión Libanesa Mundial e hizo sus más fervientes votos por que la gran obra de la ULM siga desarrollándose en el término más entusiasta para bien de Líbano, de su emigración y de los países a los que tantos libaneses se han integrado.

Ofrecida por Don Miguel Jury y Señora

BIENVENIDA A LOS SEÑORES KHAYAT

Una clara muestra de la cordialidad con que la colonia libanesa acoge a los representantes de la Madre Patria, la tuvieron el excelentísimo señor doctor Edmound Khayat, Embajador de Líbano en México, y su distinguida esposa, en la recepción que en su honor ofreciera don Miguel Jury y su gentil esposa, doña Victoria Abaid de Jury.

En un ambiente de cordial elegancia, los invitados fueron agasajados con deliciosos platillos de la cocina mexicana y libanesa, acompañados con las más finas bebidas.

Entre la asistencia —más de 100 personas— cabe mencionar a los presidentes de las sociedades formadas dentro de la colonia, los reverendos padres espirituales de la misma, la prensa libanesa y distinguidas personalidades de la colectividad libanesa y Siria.

Ofreció el banquete el anfitrión con la palabra fácil y el gesto amistoso que le son característicos; fue el suyo un cordial mensaje de bienvenida a un país tan hospitalario como México y la expresión de los deseos del más rotundo éxito en la misión diplomática de unir más a dos naciones que representan ideales semejantes de paz, de libertad y de prosperidad.

Respondió el doctor Khayat con expresiones de agradecimiento y con la manifestación de su esfuerzo, experiencia y capacidad, puestas al servicio de la honrosa misión conferida por el Gobierno libanés.

Finalmente, nuestro colega don Juan Aón, como acostumbra hacerlo, declamó con inspirado acento un poema popular.



En un momento de la brillante recepción ofrecida por el matrimonio Jury en honor del excelentísimo señor embajador de Líbano en México, vemos al homenajeado acompañado por don Jorge Trabulse, nuestro director, don Salim Abud y el anfitrión, don Miguel Jury.



Elegancia y simpatía en el grupo de damas que forman doña Valery Hayek de Nasta, doña Jalla H. de Aboumrad, doña Mary S. de Trabulse, doña Widad Nasta de Aboumrad y doña Carmen Lateyf de Bitar.



Unidos en el homenaje al matrimonio Khayat: don Hasib Handán, don Antonio Kamel, don César Nasta y Dib, don Mawed Karam, Rev. padre Pedro Kawage, don Aziz Mosa-lem y el Rev. padre Salomón D. Kuri.



Hay distinción en el grupo que forman las señoras Masil de Basus y Abdelmur de Kamel, en amena charla con la homenajeadá: doña Alice H. de Khayat.

El acto resultó de una muy especial significación por la muestra de sentido patriótico, de cariño al Líbano que entrañó su celebración. Era la presencia y el recuerdo vivo siempre, de la tierra libanesa que se mantiene en numerosos países con hombres de la categoría y la recia personalidad de don Miguel Jury: un hombre que ha sabido luchar, desenvolverse en todos los medios, sin perder nun-

ca su gran calidad humana, estimado por propios y extraños como fiel representante de un libanismo proyectado a través de los caminos de la emigración en el progreso de otros países.

Hasta altas horas de la noche se prolongó la reunión en la que los invitados pudieron apreciar, una vez más, la gran calidad de anfitriones de los señores Jury.



Con expresiones de sincera cordialidad, el excelentísimo señor Khayat agradecía el homenaje recibido; entre su auditorio, se aprecia en la foto a don Miguel Jury, don Naguib Said, don Jawed Karam, don Teófilo Atala y el Rev. padre Pedro Kawage.



Un grupo de amigos establecía la plática cordial con el nuevo embajador de Líbano. Ellos son: don Maurice Basous, don Jorge Botras, don Michel Musalem, don Jorge Atala, el licenciado Emilio Aarún Tame y nuestro director, don Salim Abud.

DESPEDIDA A MONSEÑOR SKAFF

Si en alguien está el espíritu de hacer honor a quien honor merece, es en don Miguel Jury: su cordialidad, su gran sentido de lo humano, se reviste con la espontaneidad con que el hombre de verdadera valía sabe apreciar la valía de los demás... En ello se asienta la eterna hospitalidad de su hogar y el espíritu abierto que lo ha llevado a conquistar una multitud de amigos en todos los medios en los que actúa, y especialmente, dentro de nuestras comunidades.

En estas circunstancias, don Miguel Jury no podía dejar pasar inadvertido un hecho de tanta relevancia como la despedida de México del excelentísimo y reverendísimo señor obispo de la grey ortodoxa de México, don Atanasios Skaff. El ilustre prelado recibió el testimonio de la plena simpatía que supiera conquistar durante su estancia entre nosotros, en la cena que en su honor ofreciera el señor Jury. El banquete tuvo lugar en el Centro Libanés de la ciudad de México.

En un ambiente de alegría —empañado por la tristeza natural que va ligada a toda despedida— los invitados brindaron por el éxito que a no dudar, alcanzará monseñor Skaff en su nueva misión.

Ofreciendo el acto con emotivas palabras, se dirigió el señor Jury a su Ilustrísima poniendo de relieve sus virtudes de buen pastor y expresando la simpatía que en-

tre todos ha sabido conquistar durante su estancia en México. Fue una bella alocución, que terminó expresando los mejores deseos para el distinguido viajero.

No menos emocionadas brotaron las palabras del reverendo padre Pedro Kawage, quien hizo breve exposición de las cualidades que señalan a monseñor Skaff como dignísimo representante eclesiásti-

co. Igualmente, se refirió el orador a la gran calidad humana, al espíritu de hombre de bien que caracteriza a don Miguel Jury.

Finalmente, hizo uso de la palabra el homenajeado para agradecer con profundo cariño el testimonio de estimación recibido, que habrá de quedar grabado en su memoria como ejemplo de la calidad de sus amigos en México.



En un momento de la cena de despedida ofrecida por el señor Jury a su Ilustrísima Atanasios Skaff, captó la cámara al Rev. padre Kawage, a don Anselmo Miguel, vicepresidente del Consejo Ortodoxo de México; don Miguel Jury; el distinguido homenajeado; don Maurice Basous, primer secretario de la Embajada de Líbano y don Jorge Trabulsee.

AL GURBAL

RECEPCION DE LOS EMBAJADORES DE LIBANO

Entre los más significativos homenajes rendidos al excelentísimo y reverendísimo señor obispo de la grey ortodoxa de México, monseñor Atanasios Skaff, figura el banquete que en su honor ofreciera el excelentísimo señor embajador de Líbano en México, doctor Edmound Khayat, y su distinguida esposa.

Una selecta concurrencia, formada por muchos de los más destacados miembros de nuestra colonia, se sumó al homenaje que tuvo así los caracteres de un testimonio de simpatía libanesa, tanto en los planos de la diplomacia, como en los del cariño personal.

Magnífico orador —como ya lo ha demostrado en diversas ocasiones— el excelentísimo señor Khayat se dirigió a su principal invitado para poner en relieve la importancia de su labor religiosa en México y su deseo de que ésta se prolongue en Chile —la nueva misión del prelado— en bien de los más puros ideales cristianos.

Muy distinguidos oradores fueron en el acto el reverendo padre Antonio Abuslaiman, con la facilidad de expresión que se deriva de su amplia cultura y don Jorge Nasta, quien con elocuente sencillez agradeció, en nombre del Consejo Ortodoxo, el homenaje rendido por la Embajada.

Con palabras llenas de emoción y gratitud, respondió monseñor Skaff al homenaje rendido por los señores Embajadores Khayat, expresando además su admiración y su cariño por la H. Colonia.



Su Ilustrísima Monseñor Atanasios Skaff aparece en la gráfica acompañado por el Embajador de Líbano y por muchos de los amigos que asistieron a la recepción en su honor; nuestro director, don Salim Abud, don Habis Hamdán, don Juan Arun, don Musa Dib, don Anis Abud Blanco, don Yamil Nasif, R. P. Pedro Kawage, don Pedro Sarquis Yel R. P. Antonio Abuslaiman.



Un selecto grupo de damas recibió las atenciones de la anfitriona, la distinguida señora doña Alicia H. de Khayat. Entre ellas: doña Mary S. de Trabulse, doña Mary Z. Vda. de Chaul, doña Dora K. de Checa, doña María Y. de Henaine, doña Masila A. de Selmán y doña María de Moawad.



Animado grupo formaron los señores don Eduardo Aboumrar, don Naguib Said, don Pedro Checa, doctor Edmound Khayat, don Luis Sayeg, don Jorge Batros, don José Henaine, licenciado Antonio Sayeg Letayf y don Jorge Nasta.

Dedicado a Monseñor Skaff

HOMENAJE DEL CONSEJO ORTODOXO



En el momento de llegar al Centro Libanés para asistir al homenaje rendido a monseñor Skaff aparecen los excelentísimos embajadores de Líbano, señores Khayat; don Anselmo Miguel, representante de Consejo Ortodoxo y don Maurice Basous, Srío. de la Embajada.



En el presidium del banquete: el R.P. Salomón D. Kuri; doña Alicia H. de Khayat, el homenajeado, monseñor Skaff, don Eduardo Aboumrad, presidente del Consejo Ortodoxo de México y el excelentísimo señor Embajador de Líbano.

Sobre personas con el sentido religioso que caracteriza al Consejo Ortodoxo de México, influencias como la representada por el excelentísimo y reverendísimo señor obispo Atanasios Skaff representan una indiscutible muestra de superación. Es el pastor que se identifica profundamente con su grey, con su carácter de sacerdote es —al mismo tiempo— el amigo que tiende la mano y el maestro que señala el camino cristiano.

Cuando Mons. Atanasios Skaff abandona su sede episcopal bajo el imperativo de seguir adelante con su misión apostólica —ahora en Santiago de Chile— la expresión de simpatía, de humana sim-

AL GURBAL

patía, no podía dejar de manifestarse.

El Centro Libanés fue el escenario del homenaje; la reunión aglutinó a cuantos han recibido del distinguido sacerdote la palabra del consuelo y la manifestación de la amistad...

La cultura y elocuencia del joven Anuar Aboumrad proporcionó una digna maestría de ceremonias; los mensajes, las pruebas de estimación, se sucedieron en la expresión de los oradores.

Habló don Miguel Salomón con la voz emocionada del amigo; la elocuencia que brota directamente del corazón, impacta sobre el corazón mismo: todos se sintieron conmovidos con las palabras que pronunció don Miguel Salomón a nombre del Consejo.

Invitado de especial relevancia en el acto, fue el excelentísimo señor Embajador de Líbano en México, doctor Edmond Khayat. Fue su discurso un mensaje hondamente sentido: habló de la tradición de un pueblo —el libanés— que entiende profundamente el sentido de la fe, el conocimiento de la religión; habló, con la más humana expresión de sinceridad, del sentido de respeto a las tradiciones y de la universal validez de la creencia en la Divinidad.

Terminó el hermoso discurso haciendo referencia al idioma primigenio: el árabe, el más hermoso de los idiomas por su calidad de expresión poética, que puede, que debe, convertirse en lazo de unión libanista.

AL GURBAL



En otro extremo del presidium: la distinguida señora de Aboumrad, el reverendo padre Antonio Abouslaïman, don Jorge Traulise y don Miguel Jury.



Las familias Nacif y Busoda se reunieron en una de las mesas en la despedida a monseñor Skaff.



Las familias Salomón y Mosalem hicieron acto de presencia en el banquete del Consejo Ortodoxo.



Perla Amira Talgie y Jacobo Batarse, los nuevos esposos.

Distinguido Enlace **TALGIE - BATARSE**

— Por Marina C. Monroy. —

En el mes de noviembre uno de los acontecimientos de mayor relevancia en nuestros medios sociales fue el de la unión matrimonial de la gentil Perla Amira Talgie Cordero y don Jacobo Batarse. Ella es hija de nuestro estimadísimo amigo don Jorge Talgie, conocido hombre de negocios en la ciudad de León, Guanajuato, y doña María Cordero de Talgie; él es hijo de don Feliciano Batarse y doña Afife Yacamán de Batarse.

El Acto Civil

En el día 12 del citado mes de noviembre se celebraba el acto del matrimonio civil, en la pro-

pia ciudad leonesa y en la residencia de los tíos de la novia, don Elías Talgie y señora, quienes fungían como testigos, juntamente con otros asistentes. En esta oportunidad, se ofreció una recepción, a la que asistió numerosa y distinguida concurrencia de amistades de ambas familias.

La Ceremonia Religiosa

En el templo del Inmaculado Corazón de María, de la dicha ciudad de León, se verificó, en el día 13, la brillante ceremonia religiosa.

El sacerdote recibió a los felices contrayentes
AL GURBAL



Perlita Talgie, la dichosa novia, estampa su firma en el documento de su enlace civil.

a las puertas del sagrado recinto y los condujo a los pies del altar mayor, a los acordes de la marcha nupcial. Con toda la solemnidad del ritual, les dirigió las palabras ceremoniales y les tomó los dichos del matrimonio, por los que sus vidas quedaban unidas para siempre.

El marco era esplendoroso: las naves del templo estaban bellísimamente adornadas con profusión de flores; la nave central y el altar mayor lucían con una decoración singularmente artística; los candiles de la instalación eléctrica proyectaban, en la irisación de sus prismas, mil juegos de luces a tono con el ambiente de la blanca solemnidad, en aquella hora vespertina de la ceremonia religiosa.

Tanto en los dichos matrimoniales y símbolos de la liturgia nupcial, como en la celebración de la Misa, a los contrayentes acompañaban, con singular representación, sus padrinos de velación, que lo fueron don Feliciano Batarse y doña Afife Y. de Batarse; sus padrinos de manos, que eran don Elías Talgie y doña María Chami de Talgie; los de lazo,

AL GURBAL

señorita Rosa Talgie y don Javier Batarse, hermanos de novia y novio, respectivamente; los de arras, don Miguel Abraham y doña Consuelo T. de Abraham; los de anillos, don Salomón Abularach y doña Emma A. de Abularach; los de ramo, don Antonio Batarse y doña Alma A. de Batarse; y los de libro y rosario, D. Antonio Batarse Charur y doña María de Batarse.

Después de la ceremonia, cuya sagrada impresión embargó a todos los asistentes, se firmaron, en el recinto de la sacristía, los documentos parroquiales, y los recién casados recibían las cariñosas felicitaciones de sus familiares y amigos.

La Recepción Social

En el Hotel Condesa y en uno de sus amplios salones, se ofrecía una espléndida recepción social, durante la cual los esposos Talgie y Batarse, padres de los recién casados, se prodigaron en atenciones a más de quinientas personas que, de la propia ciudad de León y provenientes de diversos rumbos de la República, allí se habían reunido. A los acordes de finas orquestas, que para el caso habían llegado desde la ciudad de México, los asistentes fueron agasajados con un succulento banquete en el que nada se podía desear que no se ofreciera a los gustos más exigentes.

Terminado lo cual, había de iniciarse el clásico viaje de luna de miel por los lugares más sugestivos del país: la ciudad de México, Guadalajara, Acapulco, la ciudad de Mérida y la Isla Mujeres.

AL GURBAL se une a los fervientes votos que en esta ocasión se hicieron, por la felicidad indeclinable de los nuevos esposos.



El marco era brillante; los novios y su cortejo formaban un cuadro de gran distinción; el atavío de Perlita, sorprendentemente bello... Uno de los momentos solemnes de la ceremonia en el templo del Inmaculado Corazón de María, en la ciudad de León.

OBITUARIO

SENSIBLE FALLECIMIENTO DE DON NAGIB HADDAD

Tan dolorosa como inesperada, resultó para la estimadísima señora doña Soad H. de Hajj —esposa de nuestro gran amigo don Habib Hajj— la noticia de la muerte de su señor padre: don Nagib Haddad, falleció en su natal Roum —distrito de Saida— en Líbano.

Era el difunto don Nagib, uno de los hombres más estimados del distrito de Saida: no era tan sólo el hombre activo y creador; era también —y esto por encima de todo— el carácter noble y humano, dispuesto siempre a la ayuda de sus semejantes.

La fama de su bonhomía trascendía aún más allá de su círculo natural de influencia y era reconocida incluso por quienes pudieran considerarse extraños. Tal vez la mejor definición de su personalidad pudiera lograrse con el simple conocimiento de su hija: doña Soad es la imagen de la misma bondad que despierta la simpatía y el afecto de cuantos la conocen.

El entierro del señor Haddad constituyó —según las noticias que nos llegan— una sentidísima manifestación luctuosa en la que se congregaron las más distinguidas personalidades de la región; figuras prominentes de la política, la industria y el comercio; intelectuales y dignatarios eclesiásticos; gente de todas las condiciones sociales. que había encontrado en el



difunto al amigo sincero, franco y cordial.

AL GURBAL se suma a las manifestaciones de duelo recibidas por la familia Haddad-Hajj: a la hija de don Nagib, a su hijo político, a sus nietos, a todos, la expresión de todo nuestro pesar, y junto a nuestras preces por el eterno descanso del difunto, nuestra esperanza de que Dios conceda a sus deudos la resignación necesaria para superar tan duro trance.

SENTIDO DECESO DE DOÑA MARIA NAJAIM VDA. DE SAYEG

El más profundo sentimiento produjo en todos los sectores de la colonia la noticia de la muerte

de doña María Najaim Vda. de Sayeg, madre de nuestros muy queridos amigos don Alfredo, el doctor don Alberto, doña Magdalena y doña Helena.

Una larga y penosa enfermedad acabó de forjar a doña María en el crisol del sufrimiento. Sólo la grandeza de su alma podía permitir la resignación, la aceptación del dolor que de la enfermedad hizo la hoy finada.

Fue madre amantísima, esposa ejemplar... Sus virtudes —las que forman en la tradición las características de nuestras mujeres— sirvieron para hacerla base de un hogar ejemplar; un hogar que se perpetúa en sus hijos y vuelve a florecer en sus nietos.

Libanesa de origen, sintió por México —patria de su descendencia— el más profundo de los cariños y México le dio la tierra de su última morada.

Numerosísima —función del cariño que en todos supiera despertar— fue la asistencia a la misma de cuerpo presente; más numeroso aún, el cortejo de dolientes que la acompañó hasta su postrer morada.

AL GURBAL forma parte de ese dolor; siente profundamente la pérdida de la mujer ejemplar y el pesar de la familia Sayeg, nuestros muy queridos amigos, de la que ella fue creadora. Con ese sentir, sumamos nuestras preces al duelo de toda la colonia. Descanse en paz.

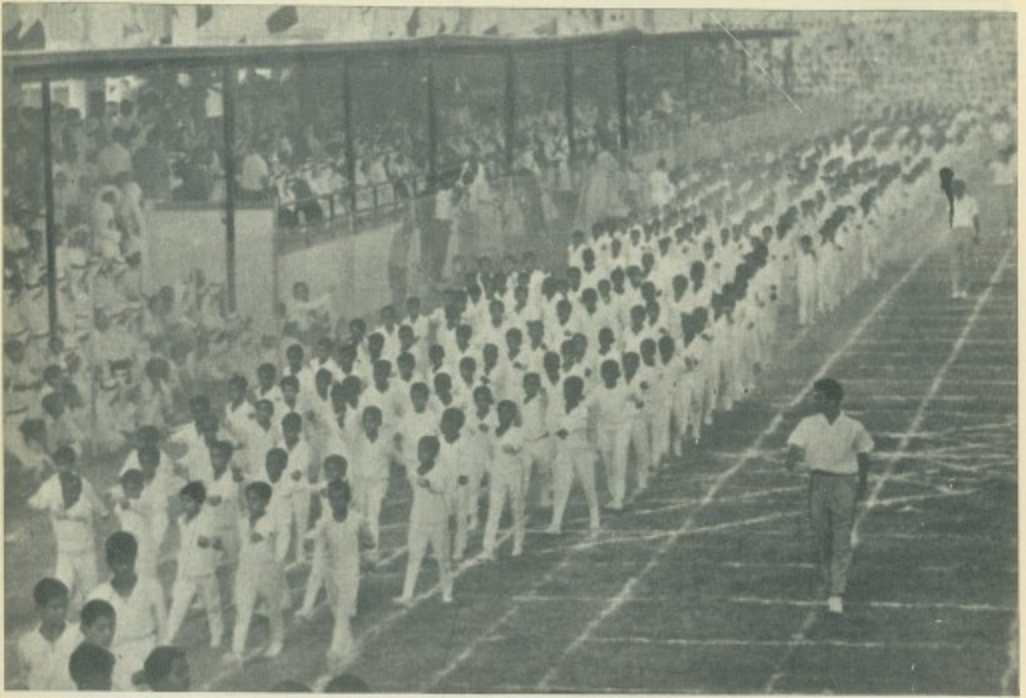
AL GURBAL

مجلس ملي لطائفة الروم الكاثوليك في الملكية

رئيس شرف - نجيب الشامي
رئيس - لويس الصايغ
نائب الرئيس - جبران الحاج
أمين الصندوق - انطون جباره
نائب أمين الصندوق - يوسف القرم
أمين السر - جان حداد
أعضاء مستشارين - جورج الطرابلسي و عزيز رباي
سليم عبود و ادمون داود الخوري وفؤاد باسبلا .
وبعد اجراء عملية الانتخابات سلم المنتخبون
مراكزهم بعد ان اقموا اليمين للعمل والتضحية
في سبيل ابناء الملة الكاثوليكية الملكية والكنيسة
المقدسة و احتفاظ على حقوقهم وتقاليدهم الشرقية .
ويجدر بنا القول ان الرئيس السيد لويس
الصايغ كان قد سبق له وترأس عدة جمعيات للحالية
كالغرفة التجارية اللبنانية السورية و الجامعة
اللبنانية ولجنة الكنيسة في عهد الطيب الذكر
الارشمندريت فيلمون الشامي مؤسس الكنيسة الكاثوليكية
الملكية في الملكية و قد برهن في جميع تلك
المناسبات عن جدارة و اخلاص و فنان و كما ان نائب الرئيس
السيد جبران الحاج و انطون جباره مشهوران بالتضحية
والغيرة عن المماريع الانسانية والدينية .

قررت طائفة الروم الكاثوليك الملكية انشاء مجلس
ملي للاهتمام بشؤون الكنيسة الداخلية والملة و المحافظة
على العقوس والتقاليد الشرقية الجميلة .
وكان راعي الطائفة الجليل قدس الاب سليمان الخوري
قد وجه دعوة الى كل فرد من ابناءه الروحيين و لعضو
الاجتماع الذي عقد في دار الوجيه السيد عزيز رباي
وذلك في الرابع والعشرين من شهر تشرين الثاني
الحالي لانتخاب المجلس الاداري . وقد حضر
الاجتماع المذكور كل من السادة الاكابر =

قدس الاب سليمان الخوري و لويس الصايغ و نقولا
الصايغ و نجيب الحاج و انطون جباره و جان حداد
جورج الطرابلسي و يوسف القرم و ادمون داود الخوري و
جورج داود الخوري و توفيق الصايغ و يوسف الصايغ و
الدكتور داود الحاج و جبران الحاج و يوسف صبيعا
سليم عبود و عزيز رباي و يوسف وسليم رباي و خليل جابر و
خليل صوايا و عطا الله صوايا و ميريس جباره .
وبعد التمام الاجتماع حوت الانتخابات في جو ساد
الوثام والمحبة والتفاهم والنظام والحرية التامة
فاُسفرت النتيجة عن انتخاب السادة التالية اسمائهم
بالموت العاصي =



عرض رياضي في المهرجانات الرياضي الشتوي

على تدريباتهم وتعاريفهم حتى يظهروا بالمظهر اللائق بهم
والشرف ويستطيعوا حمل علم بلادهم مشرفا مشرفا في جميع
الدورات . وآمل ان تساعدنا الظروف في تمثيل قطر في
الدورة الاولمبية القادمة التي ستقام في المكسيك .

س ٩ - هل تمارسون هواية الرياضة ؟

ج ٩ - الواقع ان هذه العواية محبة لجميع ابناء
البلاد كما ان هواية الغروسة وركوب الخيل منتشرة بشكل
واضح والكثير من ابناء البلاد يبدعون بها .

س ١٠ - هل تفكرون بدعوة فرقة - السانتوس - ؟

ج ١٠ - ان الفكرة تزال قيد البحث - ولكن العائق
قد يكون الاستاد اذ انه بحاجة الى توسيع واصلاح .

وهنا انتهى حديثنا مع الاستاذ عبد العزيز ابو زوير
امين سر اللجنة الرياضية العليا . . . وقد تمنينا الرقي
والتقدم والازدهار للفرق الرياضية القطرية .

ج ٥ - طبعاً ان شاء الله سنعد الفرق لذلك
والاتصالات قائمة مع الاتحادات الدولية بسويسرا للاشتراك
في مثل هذه الدورات .

س ٦ - كم عدد الاتحادات الرياضية عندكم وهل هي
مشتركة في الاتحادات الدولية الرياضية ؟

ج ٦ - هناك اتحادات القدم والسلة والطائرة واليد
والنس ولا زلنا نعمل على اشتراكنا في الاتحادات الدولية
س ٧ - هل تمارس الفناة القطرية الالعاب الرياضية

ج ٧ - حتى هذا التاريخ لا تزال الالعاب الرياضية
قاصرة على الشباب .

س ٨ - ما هي توجيهاتكم وامنياتكم للشباب الرياضي
القطري ؟

ج ٨ - لدينا فريق اهلي يمثل قطر ونسعى الى
جلب فرق رياضية الى الدوحة وستعمل على رفع اسم بلادنا
بكل ما نستطيع من جهد وقوة وامنيتي للشباب ان يواظبوا

حديث رياضي مع الاستاذ عبد العزيز زوير

- ج ٢ - لا زلنا في دور الاعداد لها . لكن في بعض الاندية تمارس هواية السباحة في مياه الخليج .
- س ٣ - مع اي فرق تبارتم خارج البلاد ؟ هل قابلتم فرقاً اخرى ؟
- ج ٣ - نحن على اتصال دائم بالفرق الخارجية من الكويت والبحرين والعمانية .
- س ٤ - هل اشركتم في دورات البحر الابيض المتوسط والدورات العربية ؟
- ج ٤ - حتى الآن لم نشترك ولكن هناك تخطيط جديد لاعداد اللاعبين اعداداً سليماً حتى يمكننا الاشتراك في مثل هذه الدورات .
- س ٥ - هل تفكرون الاشتراك بالدورات العربية والاولمبية ؟

- في قطر نهضة رياضية شاملة الى جانب النهضات الفكرية والانشائية والاجتماعية ، وقد اجرينا حديثاً مع الاستاذ عبد العزيز زوير ، امين سر اللجنة الرياضية في قطر ، وهو شاب مملوء نشاطاً واندفاعاً وحيوية وحساساً للشئون الرياضية وتميزها بين الشباب والاحداث ، وقد تلطف واجاب على الاسئلة التي وجهناها اليه بما يلي :
- س ١ - ما هي النشاطات الرياضية التي تقومون بها في هذا البلد ؟
- ج ١ - اللجنة الرياضية تشرف على جميع التطلعات الرياضية . يتفرع عن اللجنة الرياضية عدة اتحادات منها اتحاد كرة القدم ، اتحاد كرة اليد ، اتحادات العاب القوى والدراجات ، اتحاد كرة السلة والطائرة واتحاد كرة المضرب
- س ٢ - هل تراولون السباحة ؟



مكشافة قطر يقدمون عرضاً كشفياً

السيد المحوري يكرم سعادة سفير لبنان



من الشمال الى اليمين السادة = وديع ابو مراد ، ابراهيم البيطار ، بطرس الشخا ، وديع شدد ، محيىب حمدان



يظهر في هذا الرسم السيدات = امينة مرعي شديد ، تيريزا دياز ، سمعد ، م.ا.م. مع



السادة = نجيب سميد ، كمان كنعان ، بطرس سركيس والاخوان اميل وجوج حداد

كانت سلسلة الاحتفالات التكريمية التي اقيمت على شرف الدبلوماسي اللبناني الدكتور ادمون خياط وعقيلته العالمة الثقافية السيدة اليس حرو خياط من بعض افراد الجالية اللبنانية على جانب كبير من الروعة .

واما حفلة الاستقبال التي اقامها الجبهة ميشال الخوري وقرينته السيدة فكثير يا احتفاءً بسفيرنا المحبوب فقد كانت على غاية من الاناقة وحسن الذوق والكرم . لهذه المناسبة دعا السيد الخوري وعقيلته المصون اصداقهما الكثر من عائلات الجالية لكريمة لمشاركتهما بتكريم مشعل لبنان الكبير .

وقد خيم على تلك الحفلة الجميلة جو مقم بالسرور والوثام والالفة فكنا نرى الوجوه طامعة بابتسامات الرضى الطيب ولا غرو فان السيد ميشال الخوري ومدامته مشهوران باريحيتهما وطنيتهما الصادقة واخلاصهما التقطع النظيف للاصدقاء والخلان .

وقد قدم السيد ميشال الخوري المأدبة بكلمة بليغة لطيفة مرحبة بالضييفين الكر يمين متيناً لهما الفلاح والتوفيق في المهمة وحسن الاقامة في هذه الربوع الجميلة .

فاجاب سعادة السفير الدكتور خياط بكلمة رفيقة انسى فيها على اريحية صاحبي الدعوة وكرمهما العائلي واختتمها بشكر الحضور على مشاركتهم في ذلك الاحتفاء الفريد .

وقد امتدت تلك الحفلة الانية الى ساعة متأخرة من الليل تبودلت خلالها الاحاديث الودية وتعمرت باربع الوطنية والذكريات الجميلة والحنين الى وطن الاباء والجدود .

وكانت دار آل الخوري تجم بالمدعوين من اطايب ابناء الجالية وهذا خير برهان على المكانة المرموقة التي يحتلها هذا اللبناني الغيور وامراته الفاضلة بين صفوف جاليتنا المقدامة .

مما لا شك فيه ان الارقام التالية تعطي فكرة واضحة عما نحن بصدده =

ففي سنة ١٩٦٥ هـ وهي السنة التي تعتبر بدء النقطة في مباشرة العمل ، استخدم المشروع الأخضر ٥١ جوارا في احوال زراعية ، ثم قفز هذا العدد الى ٦٧ جوارا في عام ١٩٦٦ هـ ، ويتوقع ان يستخدم المشروع عددا اكبر من هذه الجوارات عام ١٩٦٧ .

سقامت الجوارات بما يقارب ٦٥ الف ساعة عمل ٩٦٥ يقابلها ٩٥ الف ساعة ١٩٦٦ .

— سنة ١٩٦٥ قسم المشروع الأخضر احد عشر الف دونم من الارض مقابل ١٥ الف دونم سنة ١٩٦٦ .
— في عام ١٩٦٥ تناولت الاعمال ٩١ قرية مقابل ١٦١ قرية خلال عام ١٩٦٦ .

— ارتفعت قيمة القروض الزراعية سنة ١٩٦٥ الى مليونين ونصف مليون ليرة لبنانية ، مقابل اربعة ملايين سنة ١٩٦٦ وارتفع عدد المستفيدين من ٨٧٣ سنة ١٩٦٥ الى ١٥٠٠ عام ١٩٦٦ .

— اما الاعمال المنفذة فهي كما يلي =

نزع الصخور ونقب الارض وتمهيد ها ، وبناء الجلول — بالحجارة ، كما لحظ المشروع الأخضر في منبه احواله بناء صهاريج ماء للارض القابلة للرى ، وانشاء طرق زراعية ، بالإضافة الى الموازنة الملحوظة للمشروع الأخضر ، والتي تبلغ ٤ مليون ليرة لبنانية مسقط على عشرة اعوام . وهذا ما يفسح المجال لتقييم مساحة قدرها ١٥ الف هكتار ، وذلك يعني من ناحية ثانية استثمار حوالي ١٥٠ مليون ليرة بما فيها اجور العمال واثلاثهم .



من انواع الفاكهة اللبنانية الشبيهة

يستوفي المشروع الجديد هدفا اساسيا له ، هو تمكين الدولة من مساعدة كل مشروع ، واستعادة المبالغ التي تسلفها . لذلك جاء المشروع الجديد حريصا على تحقيق النقاط التالية =

- ١ — يسهم المزارع — ٢٥ بالمئة
- ٢ — عدم رهن الارض . ويعني من كثير مسن المعاملات السابقة .
- ٣ — السماح للمشروع الأخضر باستيفاء ٢٥ بالمئة من المزارع ، وايداع المبالغ المستوفاة في معارف عدة مقبولة وذلك في حسابات مغلقة لمدة عشرين سنة ، وبغائدة مركبة قدرها سبعة بالمئة . وهكذا تتضاعف المبالغ المودعة كل عشر سنوات .
- ٤ — السماح بايداع مليون ليرة لبنانية لا غير في كل مصرف .

١ احسنات المشروع فهي =

- ١ — تستوفي الدولة ما دفعته على المدى الطويل .
- ٢ — تجنب المشروع الأخضر متاعب كثيرة ومعاملات ادارية باهضة النفقات ، تستقطب امكانيات بشرية يمكن استخدامها في حقول اكثر انتاجا .
- ٣ — توسع الدولة وبطريقة غير مباشرة سيولة نقدية للقطاع المصرفي ، يكون بالمستطاع تسليف المبالغ منها على المدى الطويل ، لاستخدامها في تنمية القطاع الصناعي والزراعي والسياحي . وقد وافق مجلس الوزراء على المشروع .

دراسة الارض والسوق

في الوقت نفسه ، يقوم المشروع الأخضر ، بدراسة الارض ويقدم النصائح العلمية للمزارع ، حول استخدام الارض لزراعات توافق نوع التربة ، بالإضافة الى دراسة كل الطاقات والامكانيات الرامية الى تصريف الانتاج في كل منطقة ، آخذا بعين الاعتبار اوضاع البلدان المضاربة ، ومعطيات الاسواق الخارجية ، وخلال الشعر سنوات او العشرين سنة المقبلة . وبهذه الطريقة يمكن استخلاص ما يمكن الحصول عليه من نتائج لتقرير كمية الانتاج ونوعيته ومدى المطلوب منه في الاسواق .

ارقام احصائية

ما هي النتائج التي توصل اليها المشروع الأخضر منذ بدء نشاطه ١٩٦٥ ؟



جمال الطبيعة في جنة الأرض لبنان

أثارا سيئة في الحقلين الاقتصادي والاجتماعي . ذلك ان الانتاج الحيواني امر مهم جدا من ناحيتي تأمين العمل للفلاح طيلة السنة ، وزيادة الدخل . ثم ان تربية الحيوان تقلل اخضر صلة وارتقيا بين الفلاح وارضه بالاضافة الى انها مصدر لا بأس به لمواد التسميد اللازمة لمعالجة الانتاج وتحسين انواع الغذاء .

وفي الحقيقة بقي الاهتمام بتربية المواشي ، في معظم أنحاء البلاد غير كاف ، وبالتالي يحمل هذا التخلف لبنان على استيراد كميات كبيرة من المواد الحيوانية ، تقارب قيمتها سبعة ملايين ليرة لبنانية سنويا .

اهمية المشروع الاخضر

بالاستناد الى ما سبق في هذا التحقيق ، يتضح لنا مدى ما يحمل الحكومة اللبنانية على تنفيذ منهاج واسع النطاق للتنمية الزراعية في خلال عشر سنوات ، والمعروف باسم المشروع الاخضر .

اما مهمة المشروع الاخضر ، فهي تكلمة لساير مشاريع التجهيز - ماء ، وكهرباء ، وطرق الخ . . وهي المشاريع التي تقوم بها الدولة في الوقت الحاضر وتتخلص بالاعناصر التالية =

- ١ - الدرس والتصميم الهادفان الى التنمية الزراعية والى ايجاد الجهاز الاداري الكفوء للنهوض بها .
- ٢ - تحسين قيمة الارض ، وزيادة خصوبتها .
- ٣ - تحقيقات اقتصادية ، والبحث عن اسواق لها .
- ٤ - انتاج الاغراس وتوزيعها لزيادة المحاصيل ودعم اقتصاد البلاد .
- ٥ - مراقبة المعازع ، وتنمية تربية المواشي .

الى حوالي ٢٢٥ الف طن عام ١٩٦٥ ، ومن خمسة ملايين و ٨٠٠ الف ليرة لبنانية عام ١٩٥٥ ، الى ما يقارب الخمسة واربعين مليون ليرة لبنانية عام ١٩٦٥ .
اما نقص الانتاج الزراعي الحاصل في القطاعات الزراعية الاخرى ، فليس له ما يبرره على الاطلاق .

الغابات والمراعي

ان اختصاصي المشروع الاخضر يرون ان غابات لبنان التي كانت فيما مضى تغطي حوالي ٢٧٠ الف هكتار من مساحة البلاد ، لا تشمل في الوقت الحاضر سوى ٧٤ الف هكتار . وبذلك انخفضت الاحراج من مستوى ٢٥ الى ٧ بالمئة . بينما المعدل الوسطي الضروري لتأمين التوازن الحيوي للماء والارض والناخ هو ١٨ بالمئة .

اما على الصعيد الاقتصادي ، فان هذا النقص الخطير في مساحات الارض لا يقسم المجال امام الصناعات الخشبية للتقدم والازدهار ، هذه الصناعات التي تضطر ازا رداة احسب المحلي ، الى الاستعانة بخشب الخارج ، لذا فهي تستورد منه سنويا بما يفوق بـ ٣٠٠ مليون ليرة لبنانية .

وفما يتعلق بالمراعي ، فان المساحات التي يمكن استثمارها قد تدت بسبب كثرة استخدامها ، بالاضافة الى اهمال الاسباب التي تساعد في انماؤها او مضاعفتها . وفي هذا الصدد كتب مدير المشروع الاخضر الدكتور مالك بصيص يقول =

ان اختفاء النبات وانعدام المروج الصناعية يلحق ضررا بالغاً في انما تربية الحيوان وحمايته ، كما يترك



الفاكهة اللبنانية في المعارض الدولية

يسهم المزارع ، بنسبة تتراوح بين ١٠ و ٢٥ بالمئة من كلفة الاعمال . وذلك وفقا لاهمية الاعمال نفسها . ويسلف المشروع الاخضر هذه القيمة لمدة عشرة سنوات ، على ان يبدأ استيقاؤها من السنة التي تلي انتهاء العمل . والجدير بالذكر ان المشروع الاخضر ، يأخذ فائدة قدرها واحد بالمئة ، يغطي بها النفقات المصرفية ورهن الأرض .

ساوي الطريقة العالمية

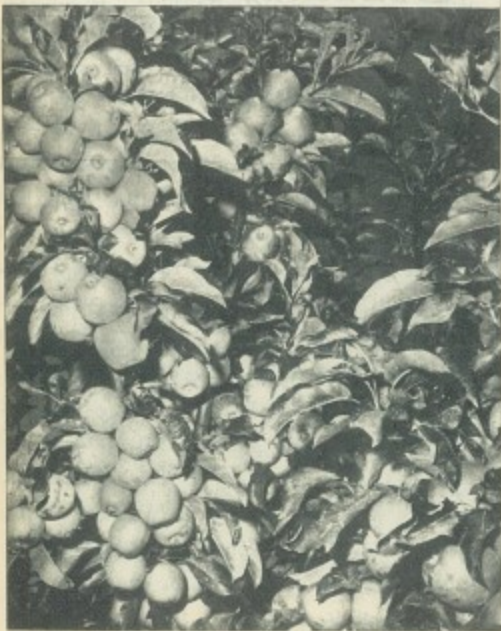
بعد اختبارات عدة ظهرت مساوي متعددة ، بالنسبة لاساليب التثليف القديمة ، ذلك ان مساحات كثيرة من الارض لم يشملها المشروع الاخضر اما لانها في مناطق ، لم تجر فيها عمليات المساحة ، او لانها مرهونة او ان هنالك عددا من المالكين مقيمين ومغتربين . ومن جهة ثانية ، فان عدد المستفيدين الذي كان يزداد باستمرار ، ومعاملات المبالغ الصغيرة المتوجبة على المزارعين ، اثارت مشاكل عملية صعبة الحل . ومن هنسنا نشأت الطريقة الجديدة ، ذات الطابع الثوري .



سلة حاوية باشهى اصناف الفاكهة - الارزية - اللذيذة ويتضح من ذلك ان الهدف الاخير هو ابقا القروي في ارضه ، وتقسيم الارض المهملة ، وتأمين دخل كاف يسد حاجات سكان الريف .

اعادة تقييم الارض

ان اعمال التقييم التي ينهجر بها المشروع الاخضر ، تستحق اهتماما خاصا ، لان المسؤولين قد وجدوا اسلوسا ثوريا في تسليف المزارعين ، يتلاءم والاسلوب الهالي فيتوجه مهندس مختص الى الارض ، موضوع الطلب ، ويناقش المزارع به . بعدده ، ثم يضع تقريرا عن التكاليف التي يقتضيها العمل ، اما العمل نفسه فيبدأ عن طريق الجرارات التي يستأجرها بالمجلة المشروع الاخضر من الملتزمين على اساس كلفة العمل في الساعة بثلاثين ليرة لبنانية في الارض العادية اى مسا يعادل ثلاثين يوما من العمل ، يقوم بها عامل ، وتكسلف ٢٥٠ ليرة لبنانية . كما تراقب تنفيذ العمل يوميا المهندس والمزارع اللذان يوقعان محضر العمل . وحسب الطريقة العالمية المتبعة في الوقت الحاضر ،



التفاح اللبناني الذي يعد من اجود الانواع العالمية

الباقية في الجبال والمحرومة من اية عناية وترميم . فقد تهدمت وجرفت السيول تربتها عبر السواقي والانهار التي البحر . بعد ان اصبحت عارضة من النبات وسائر الانحجار التي كانت بمثابة الحصن المنيع لحفظ تربتها . وبالتالي العامل الاول في اخصابها .

وقد كان لاهمال الارض على صعد متعددة ، نتائج مضره للغاية ولا سيما في حقل الانتاج الزراعي ، مما حصل البلاد على استيراد كميات كبيرة من المواد الغذائية سيما الحبوب واللحم وغيرها من المواد الحيوانية .

وبالتالي ارتفع مجموع ما يستورده لبنان من المواد الزراعية ٣٢٥ مليون ليرة سنويا ، غير ان تجارب سنوات الاخيرة ، قد اظهرت بصورة لا تقبل الشك ، انه عندما يزداد النشاط والاهتمام بالشؤون الزراعية ، يصبح بإمكان المنتج تحسين مستوى حياته . وقد كانت النتائج في هذا الشأن مشجعة ورائعة ، وهذا يعود الفضل فيه الى مشاريع الري التي نفذت في السنوات العاضية ، فقد ارتفعت جميع الحاصلات الزراعية الساحلية من ١٠٠ الف طن سنة ١٩٥٥



جوتيه المصيف اللبناني الساحر بجمال طبيعته

ثم ان اهمال المناطق الريفية ، يزداد في خطورة انجراف التربة ، الامر الذي يضاعف مساحات الارض المهملة ويدعو في الوقت نفسه الشعب اللبناني ، ولا سيما في ضوء تزايد السكان ، الى تكييف جهده ومضاعفة نشاطه خلال الخمس وعشرين سنة المقبلة ، اي يوم تتدنى مساحة الارض المزروعة حتى عشرة آرات .

وفي هذا الشأن ، بل في نطاق اهمال الارض بالذات وخطره على لبنان في المستقبل ، يمكن ان نأخذ لنا مثلا ايضا ، تحقيقا عن بلدة - ايعات - القائمة في سهل البقاع الزراعي ، فان حوالي الفين من سكانها ، من اصل الفين وخمسمائة قد نزحوا الى المدن ، بعد ان اصبحت مدخلهم الزراعي عاجزا عن سد حاجاتهم ، او توفير ما هو جديد منها وملح بنتيجة الظروف التي اوجدتها تطورات المستوى المعيشي .

وهناك احصاءات عديدة في هذا المقطار . منها تحقيق جرى في عدد من القرى الجبلية اللبنانية ، واثبت ان اكثر من ثمانين بالمئة من القرويين الذين يعتدون في معيشتهم على الانتاج الزراعي ، قد تجاوز السنوات الخمسين من العمر .

وفي الواقع تقدر مساحة الارض الزراعية المهملة بحوالي ٣٠٠ الف هكتار ، منها سبعون الفا استعملت جلولا مصورة ، بالحجارة - الناشقة - . وقد اقتضت جهودا مضنية خلال القرون الثلاثة الماضية . ولكن هذه الجسول



حيا للـم لبنان الجمال والانس والوداعة فاذا بتلك البقعة من الارض المباركة جنان ورياض فناء

الزراعة اللبنانية والمشروع الريفي



اهمال الارض

ان اهل القرويين للارض منذ بضع سنوات، يهدد تهديدا خطيرا الزراعة اللبنانية، وهذا القطاع الحيوي الهام لاقتصادنا الوطني. ان لم يعد في الوقت الحاضر سوى ٣٢٦ الف هكتار من الارض المزروعة، أي نسبة ٢٠ أرا للمواطن. مع العلم ان مجموع سكان لبنان يبلغ زهاء مليونين ومائة الف نسمة. لذلك يقدر اهل الاختصاص في التغذية مساحة الارض الزراعية اللازمة لمaintenance لتلك التي هي موجودة في لبنان بعشرة أرا للمواطن، عندما تكون الشروط الفنية المتوفرة، تضاهي الشروط الفنية ذاتها المتوفرة في البلاد.

ان متوسط المساحة المزروعة في اوروبا الغربية يبلغ حوالي ٢٥ أرا. ولكن هذه البلدان اكثر انتاجا بفضل التجهيز الزراعي التقني، الذي يتطور باستمرار ويتوفر للمزارع الاوروبي.

من اصل اربعمئة مليون ليرة لبنانية، يوفر هذا القطاع الزراعي للبلاد في حقل الاقتصاد الوطني، يكاد انتاج الزراعة لا يصل الى اكثر من ثمانية عشر بالمئة من المجموع المشار اليه.

ثم ان هذا القطاع يحتل جهود حوالي ٢٥٠ الف شخص من مجموع السكان البالغ عددهم ١٥٠ الف نسمة. وتجدر الاشارة الى ان الفاكهة وغيرها من المحاصيل الزراعية هي من اهم المواد الرئيسية التي تصدرها لبنان الى الخارج وفقا للاحصاء التالي:-

- ١٠١٥٩٠ طننا من التفاح
- ٩٩٠٠٢ طننا من البرتقال
- ٤١٦٠٣ طننا من الليمون الحامض
- ٩٨٧١ طننا من الصبوز
- ٣٢٩٥ طننا من العنصب

وكل هذه امثلة على ما صدره لبنان الى الخارج عام

١٩٦٥.



احدى الرياض الغناء التي يجمع بها لبنان



احد المشاريع الحية التي تنفذها الحكومة اللبنانية



فندق السان جورج الفخم في بيروت

بلد سياحي وبلد اقتصاد حر، فلا تمنع رخصتنا الفنادق من عام الى عام الا نسبة تقدير الحاجة وذلك بغية المحافظة على ازدهار الفنادق الموجودة حاليا .

وتحدوهم زبائن العاصمة الحاليين الى تدديد اقاماتهم لان السائح يجذب السائح .

لقد نمت الانشاءات الفندقية في بيروت خلال السنين الماضية حسب الطلب . فمثلا عام ١٩٥٩ زاد عدد الغرف بنسبة ١٧ ٪ في العام في الفنادق الاربع نجومات و ١٠ ٪ في فنادق الثلاث نجومات و ٦ ٪ في الفنادق الباقية . وهكذا كانت الانشاءات الفندقية تعاشى وتتبع ازدياد الزبائن وانسه لغفل ملحوظ على توازن العرض والطلب توازنا حسرا .

ولكن برغم مرتجيات الازدهار السياحي يخشى تزايد الانشاءات في المستقبل تزييدا يفوق الحاجة المباشرة . ففي عام ١٩٦٤ رخصت المفوضية العامة للسياحة بيروت لبناء فندق واحد مؤلف من ٦٧ غرفة . وما كما عام ١٩٦٥ يحل حتى ارتفع عدد الرخص الى ١٦٠ مجموع عدد غرفها ١٢٨٩ . اي بمعدل ٣٥ ٪ بالنسبة الى الساقطة الفندقية الراهنة . في شهر كانون الثاني المنصرم وحده منحت اربعم رخص لبناء ٢٦٩ غرفة .

لذا يخشى التمشي على غرار سويسرا التي هي ايضا



فندق قدموس من الفنادق المصرية في لبنان



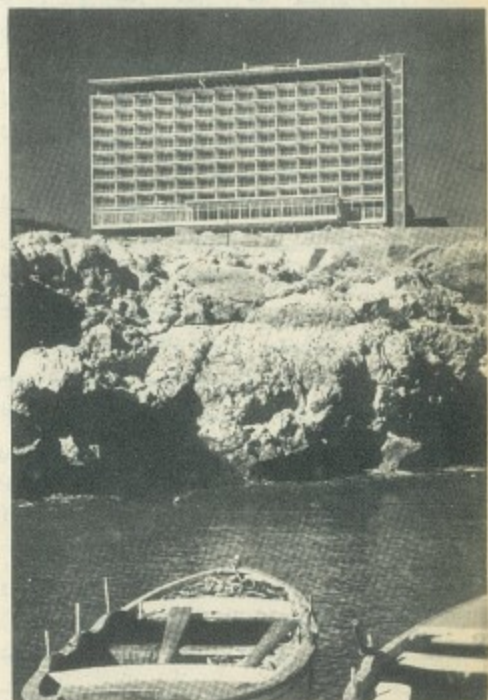
أوتيل الكازار الذي يمتاز بجمال هندسته وخطاته

بنسبة ٨٣٪ في نيسان ٧١٥٪ في آب ٧٥٪ في ايلول ٥٨٪ في اكتوبر ٦٩٪ في تشرين الثاني ٥٨٪ في كانون الاول ٥٨٪ وهكذا بلغت نسبة الاشغال السنوية المتوسطة للفندق ٦٩٪. على ان هذه النسبة لم تكن هكذا دائما. فقد تراوح متوسط معدلها بين ١٩٦١ و ١٩٦٣ يتراوح من ٥٨ و ٦٠٪ وكانت ارباح الفنادق ضئيلة.

ما هو مستقبل الفندقية البيروتية في السنوات القادمة ان تزايد الزبائن مستمر دون اي ريب، وربما بنسبة اعلى تبلغ ١٢٪ فمجموع العرصين الاورو بين سياحون كثير من المنشآت السياحية والاستعمارية الساحلية وسوف يشهد عدد كبير من هذه المنشآت قريبا من بيروت، وليست فنادق بيروت الادارية العالية هي التي تستقبل اولئك الزبائن وانما تستقبلهم فنادق وموتيلات وغيرها من منشآت السكن التابعة لعاصمة لبنانية تمتد من خلد الى المعاملتين. على ان هذه الحركة الجديدة ستزيد من حيوية بيروت وانتعاشها

هذه المداحيل تمكن من درالوج الملائم على المؤسسات الفندقية اذا كانت نسبة النزلاء مرتفعة كفاية. على ان بيروت من هذه الناحية هي في وضع ممتاز لكون الطابع الموسمي للاستثمار القندي عتيلا فيها. فالازدحام يبلغ اشد في شهرين نيسان وتشرين الاول اذ تسجل الفنادق ٩ و ٧ و ٩٪ من منافستها السنوية. وهذا يعني ان تجهيزاتها كافية لاستقبال جميع الزبائن في هذين الشهرين تمكنها من بلوغ معدل اقصى لاشغال الفنادق بنسبة ٨٥٪ في العام، بما فيه هبوط نسبة الزبائن في الاشهر الباقية.

ويعتبر ان نسبة الاشغال اذا هي بلغت معدل ٦٧٪ (للمعرفة) تغدو على العموم مريحة. بل انه يمكن تحقيق ربح قدره ١٠٪ من راس المال بدون حسم الاستهلاك. بمعدل اشغال بنسبة ٦٠٪ اذا احسنت ادارة الفندق. في عام ١٩٦٥ (ارتفع) معدل الاشغال بالفرد في مجمل فنادق بيروت باستثناء فنادق النجمة الواحدة ٥



فندق فينيسيا المطل على البحر في بيروت

فنادق بيروت

واستنادا الى عدد ليالي النجمة المسجل في فنادق بيروت فان هؤلاء الزبائن يتألفون على النحو التالي -

البلدان العربية	٣٠ ٪
بلدان أوروبا العربية	٣٥ ٪
الولايات المتحدة	٢٠ ٪
سائر البلدان	١٥ ٪

ويزداد عدد ليالي النجمة عاما بعد عام . وهكذا نجد المعدل المتوسط لهذا التزايد هو ١٢ ٪ في العام من ١٩٥٩ الى ١٩٦٥ . على ان هذا المعدل المرتفع جدا نجد ذاته (وهو يعاين عدد الزبائن في كل ستة اعوام) يبدو ضئيلا اذا قورن بنسبة تزايد عدد القادمين الاجانب الذي هو ٢٠ ٪ في العام . سوى ان هذا التعارض لم يدرك بعد ادراكا واضحا كما انه لا يمكن تفسيره الا بحركة مطردة الازد يصاد لدى الزبائن السياحيين المعرجين في طريقهم الى الشرق الاقصى ورجال الاعمال في طريقهم الى سائر البلدان العربية والسياح الذين يزورون البلدان المجاورة الخ . . . وبما كان لبنان اذا هو مجهز نفسه بالتجهيزات اللائمة ان يحتفظ بزبائنه الحاليين على نحو افضل . ذلك ان السائح اليوم يزور المدن من دون الداخل حيث الجمالات الطبيعية ما زالت تهرن الاستمرار . وهكذا لا بد عاجلا ام آجلا ، من توسيع شبكة الطرق .

وقد صنفت الفنادق في اربع درجات ، وفقا لطبيعتها تجهيزاتها . ففي بيروت يفضل السياح على العموم الفنادق الخمسة ٤٠ ٪ و ٣٠ ٪ من ليالي النجمة هي مسجلة في الفنادق ذات ٤ و ٣ نجوم . وهذا النوع من الفنادق هو اكثر تنوعا من سواء بنسبة ١٦ ١٣ ٪ لفنادق الدرجة الاولى .

ان فندقية بيروت يجب ان تكون بالتالي فندقية فخمة او فندقية الرفاه العالي .

ويستفاد من تحقيقات اجريت في الفنادق نفسها ان متوسط معدل الانفاق الفندقي الحقيقي في اليوم هو ٦٤ ليرة لبنانية لفنادق الاربع نجوم و ٤٢ ليرة في اليوم لفنادق ذات الثلاث نجوم و ٣٥ الى ٣٠ ليرة في اليوم لسائر الفنادق .



فندق البندوي المعد من اجود الفنادق العالمية

بقلم بيار غسره

اذا نحن نظرننا عن كثب الى زبائن السياحة اللبنانية لا فلانناهم كثيرين . يكفي تقسيم اول ليطلفنا على نسبة السياح القادمين من البلدان العربية وغيرها من البلدان (اوروبا اميركا الخ . . .) من بين سياح هذا القسم الاخير من البلدان يجدر بنا ان نولي اهمية خاصة ببلدان أوروبا الغربية التي غدت بفضل ارتفاع مستوى الحياة فيها سر يما ، مصدرا جديدا لزبائن جدد هم المفروضون هؤلاء الزبائن الذين بدأوا عام ١٩٦٥ يزورون لبنان سوف ينزلون في مؤسسات ساحلية سواء ما كان منهم قريبا من بيروت او ما ابتعد عنها قليلا .

عداد الـ ٣١ دولة نامية بالإضافة الى لبنان هي الجمهورية العربية المتحدة والعراق ثم المغرب .

وقد سارعت الدول النامية بعد ظهور المجلس الدائم للتجارة والائتمان الى تأليف مجموعة للدول النامية في نطاقه وانتخبت رئيسا لها ثم تولى الدكتور حكيم في دورات تالية السفير نديم دمشقية القائم بأعمال بعثة لبنان الدائم لدى الامم المتحدة سهيل شماس .

وبهذه المناسبة لابد من التنبؤ بالنشاط المتمرس الذي قام به الدكتور شارل مالك خلال اشتراكه في عضوية لجنة حقوق الانسان اذ قام شخصيا بدور هام في وضع البيان العالمي لحقوق الانسان والذي استمرت مناقشة بنوده سنتين كاملتين تقريرا ثم اقترعت الجمعية العامة للامم المتحدة في العاشر من كانون الاول ١٩٤٨ .

كما ان مندوبين لبنانيين آخرين اسهموا اسهاما ايجابيا في منظمات دولية منبثقة عن هيئة الامم المتحدة من بينهم المرحوم شارل عمن الذي لعب دورا بارزا في منظمة اليونسكو . ثم الدكتور رضا وحيد باعتباره عضوا في منظمة العمل الدولي فالاستاذ موريس الجميل الذي انتخب مؤخرًا رئيسا لمنظمة التغذية والزراعة .

على ان نشاط لبنان في هذه المؤسسات المختلفة كان يجري دائما بالاتفاق مع مجموعة الدول العربية الشقيقة أولا وبالتعاون مع الدول النامية . وقد افاد لبنان من جهده هذا فوائد كثيرة مباشرة في ميدان السياسة الدولية وغير مباشرة في ميدان الاقتصاد الوطني .

وفي انشاء مكتب الامم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية الذي اختيرت مدينة بيروت مركزا له ما يشهد على قيمة التعاون بين لبنان والدول العربية الشقيقة .

لقد انشئ هذا المركز منذ عامين والغاية منه القيام بالدروس وتقديم المشورة الفنية للبلدان العربية والاسيوية لان هذه الاخيرة لا تنتمي للجان الاقتصادية الاقليمية التابعة للامم المتحدة من قبل اللجنة التي اختيرت اديس ابابا مركزا لها وشاركت في عضويتها الدول الافريقية بما فيها الدول العربية الافريقية بالذات .

وتم انشاء هذا المكتب بطلب من الدول العربية الاسيوية كبديل عن اللجنة الاقليمية للشرق الاوسط التي كان في النية خلقها في هذه المنطقة من العالم . على ان لا تكون الدولة الفاعلة غير الشرعية في فلسطين المحتلة عضوا فيها . واسس المكتب فعلا في بيروت وهو في حالة نمو مستمر .

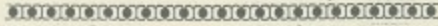
اما النفوذ السياسي الذي افاد منه لبنان فقد ظهر في الدور الكبير الذي لعبه في كل لقاء دولي لصالح الدول النامية بالإضافة الى مشاركته الفعالة في خدمة القضايا العربية المشتركة ولا سيما القضية الفلسطينية . تضاف اليها قضايا عمان وهدن والجنوب العربي وبصورة خاصة القضايا الاستقلالية للبلدان الشمال الافريقي العربي - ليبيا تونس والمغرب ثم الجزائر . وهو دور خطير اسهم في الدفاع عن حق الشعوب في تقرير مصيرها بالتعاون مع البلدان العربية الشقيقة . وقد كان بالنسبة لبعض البلدان الافريقية صاحبة العلاقة اهم من ادوار هذه البلدان بالذات .

واما في الميدان الاقتصادي والمعنوي الفني فان لبنان قد حصل على بعض المساعدات من الصندوق الخاص من مثل مشاريع الترحيم والبعث عن المياه الجوفية والتدريب المهني ثم المعدات الفنية اللازمة لمدارس الصنائع المختلفة عن طريق اليونسكو او منظمة التغذية الزراعية - او هيئة الامم المتحدة . ولهذا المعون قيمة هامة جدا . كما يجبان نلاحظ بان الخدمات والفوائد التي تحصل عليها بلدان عربية شقيقة بالتعاون مع لبنان لا تلبث ان تكون لها بعض الآثار والنتائج الطيبة في لبنان نفسه .

هذا وقد اتاحت للبنان فرص اخرى للمشاركة في مناقشة قضايا عالمية اخرى في مقدمتها قضية نزع السلاح او منع التجارب النووية او تحديد استعمال الاسلحة الذرية . وانتخب لبنان عام ١٩٦١ عضوا في لجنة القضاء الخارجي التي تتبصر بالخدمة فيها بشقين اساسيين - شق قانوني تتعين فيه دراسة المبادئ العامة للاستعمال السلمي للقضاء الخارجي وشق فني تكتيكي ليس للبنان دور اساسي فيه بسبب حرمانه من وجود اصحاب هذا الاختصاص الحديث يبين انبثاقه .

والملاحظ ان كلا من الجمهورية العربية المتحدة والملكة المغربية قد شاركت في عضوية هذه اللجنة العالمية الهامة وقد تعاون لبنان مع الدولتين الشقيقتين في التشديد على منع استعمال القضاء الخارجي لاغراض حربية ولكن الموفان لم تتم خطوات ناجحة في هذا السبيل حتى الان . هذه بعض الشواهد على نشاط لبنان في مختلف المؤسسات الدولية الحكومية وهي تلقى عموما على اسبابه فسي خدمة قضايا السلام والتنمية في العالم . وتؤكد دوره الحي من اجل حريات الشعوب ورفاهيتها وتكشف عن عبق وعيهم لمسؤوليات كدولة مستقلة في القرن العشرين .

لبنان والمؤسسات الدولية في العالم



عند وضع الميثاق وحسب بل انتخاب مندوبه لعضوية المجلس الاقتصادي الاجتماعي الذي انبثقت عنه لجنة حقوق الانسان . كما اسهم في نشاطات هذه اللجنة بالذات ابتداءً من عام ١٩٤٧ حتى عام ١٩٦٣ . والملاحظ ان دور لبنان في هذه اللجنة هو دور كبير شهدت له به جميع الوفود العالمية وهيئة موظفي الامانة العامة للأمم المتحدة .

وكان الدكتور شارل مالك مثلاً للبنان في هذه اللجنة مدة عشر سنوات كما كان رئيساً للمجلس الاقتصادي . ولعل مؤتمر هافانا للتجارة والعمل ان يكون من اهم المؤتمرات الاقتصادية العالمية التي عقدت خلال المدة المتبقية على ظهور هيئة الامم المتحدة بسبب الدور الكبير الذي قام به المؤتمر في تنظيم التجارة الدولية .

لقد استمر هذا المؤتمر اربعة اشهر وثيقاً اي من تشرين الثاني ١٩٤٧ حتى اواخر آذار عام ١٩٤٨ وانتخب آنذاك الدكتور جورج حكيم باعتباره مندوباً للبنان رئيساً للجنة الرابعة المنبثقة عن المؤتمر والتي وكلت اليها دراسة المواضيع المتعلقة بتجارة المواد الأولية والزراعية .

اما في المؤتمر العالمي الكبير الذي انعقد في جنيف خلال عام ١٩٦٤ والذي خصص لدراسة مشاكل التجارة والانما فقد انتخب مندوب لبنان الدكتور حكيم ايضاً مقرراً عاماً للمؤتمر خلال المدة التي انعقد فيها وهي ثلاثة اشهر .

والملاحظ ان دول العالم كله قد اشتركت في عقده واسهمت في مناقشة الموضوعات الخطيرة التي اتيرت من قِبل كل الخبراء والمفكرين . وكان عدد هذه الدول ١٢٠ . ثم انبثق عن المؤتمر مجلس دائم للتجارة والانما مؤلف من ٥٥ دولة منها ٣١ دولة نامية تشمل افريقيا وآسيا واميركا اللاتينية اما الاربع والعشرين الباقية فهي من الدول المتقدمة . والملاحظ ان دولاً عربية ثلاثاً اخرى قد انتخبت في

المؤسسات الدولية من حكومية وغير حكومية هي مجموعة الاجهزة التي تزايد الاهتمام بها في دنيا القرن العشرين بسبب تشابك المعالم وتزايد العلاقات القائمة بين الدول . والملاحظ ان هذه المؤسسات قد اخذت تلعب ادواراً متزايدة الاهمية بعد الحرب العالمية الثانية سيما بعد بروز هيئة الامم المتحدة .

وهذا لا يعني بالطبع انها قد خرجت من الفراغ وظهرت امام الشعوب مرة واحدة دون مقدمات . فقد سبق للعالم ان عرف مثلها قبل الحرب العالمية الثانية وبعد الحرب العالمية الاولى بفضل عصبة الامم المتحدة التي كان مركزها في جنيف .

وقد استطاعت دول نامية ومتقدمة ان تلعب ادواراً بارزة في هذا الميدان . ويأتي لبنان المستقل في عداد اوخر الدول النامية حظاً وامكانات في خدمة العلاقات الدولية وبالتالى في خدمة السلام العالمي .

وعليه ان نستعرض هنا طوقاً من نشاط لبنان على المؤسسات الحكومية وفي مقدمتها المؤسسة الكبرى التي هي هيئة الامم المتحدة . اما المؤسسات الدولية غير الحكومية من مثل اتحاد غرف التجارة الدولية فيترك الحديث عنها الى مناسبة اخرى .

كان لبنان في عداد الدول التي اشتركت في مؤتمر سان فرانسيسكو والذي وضع فيه ميثاق الامم المتحدة باعتباره عضواً مؤسساً فيها . والاسهام في وضع هذا الميثاق الدولي بعد حرب عروس صافقت تحت نيرانها الملايين من الضحايا ومئات المدن الكبيرة التي التهمتها النيران هو عمل تاريخي ومحاولة ايجابية لتدعيم السلام العالمي واخضاع العلاقات الدولية للصير الانساني الذي يقطعه مأساة الحرب ودفعته الى تبني الهيئة العالمية القائمة حتى اليوم .

ولم تتوقف مشاركة لبنان في بناء هذه المؤسسة الدولية

منير المهجر يستوفي كلامه

وايليا ابو ماضي بقبائل المهاجر المقلع بالمهاجر

المحقق =

—المهاجر انثان = رجل جا هد واغلح واستغنى فهو
راضر بحيطه . . وراض عن دنياه . . وهذا لا ينقله عن
مكانه حنوا واغراء وليس في حاجة الى الفرار لانه ظافر فافز .
والآخر جاهد فلم ينقل وباء بالخيبة والخراب . . وهذا
لا يستفيد من الوطن شيئا وليس في وسعه ان يمتد في
الوطن ما اضعه فيه .

تم هذا هو الشيخ حبيب مسمود من الديار الوطن
الاصلي يصور العربي تتنازع اسباب الرحيل واسباب النوا -
بين هذه الحوافر المغرية وتلك العوامل المزهرة
يبقى فجر الاماني وظلمة الموت بين انشاعة الذهب ودمعة
العوز وبين غربة تبلغ الى الحرية والمسر وبقاء مخمور
بالخنع والمسر اختار المغترب بلاد الامل وارض الصياد
الجديدة تاركا قريته الوادعة واهله وعشيرته وساقية البحر
وناب الحنون وقد قصد ديارا لا يعرف عنها غير انها تعد
تغنى

وبعد ، فإذا دلت المكانة الرفيعة أو المنزلة المرضية

التي سما اليها اكثر المغتربين في شتى ما انفسح لهم من
مجالات الحياة على النفع الكبير الذي كفله لهم اقدمهم على
الهجرة ، بقي ان تعلم ماذا افاد منها وطنهم الاصيل
واذا قلنا وطنهم الاصيل انصرف قولنا الى الوطن العربي

العون المادي الذي درج معظم المغتربين على
سدائه للوطن الاصيل امره مشهود معروف . . وما يؤكّد
عن لبنان بالذات ان قري عدة من قراء عمرت بما تلقته من هذا
العون المادي وان اثره المحمود على ميزان المدفوعات
الخارجية اللبنانية ملحوظ في حساب الدولة . . ولذا عند
الوطن نزوحهم عن ربوعهم نزعوا عنه افقار له فان معقد
رجائه اليوم ان يسهما بشروتهما الفكرية والمادية في نهضة
المفيدة ، وهي الثروة التي اقتنوها من الهجرة .

اما البلاد التي اوتهم واصبحت لهم الوطن الثاني فقد حملوا اليها روح الشرق الغربي ولئن كان من المسلم به ان في تماذج الحضارات اثرها لكل منهم ، وجب القطع بان تلك البلاد التي آوت المغتربين العرب كان جزاؤها الحسن على استضافتها لهم تأثر بآثارها بالروح العربية .

عادل يوسف

المستشار بجامعة الدول العربية

دعاء فی ذکری
الاستغفار

لواء سفیر لبنان، دکتر اورمون حیات

العالم

أردت أن تمد فروع أرزى إلى اقاصي المعمور
وجعلت عائلته ترسل منها رسلا للصدقة والسحبة والكرامة
وها هم يؤدون رسالتهم على أكمل وجه فتقدروهم الشعوب
وتنزلهم منها منزلة عزية .

هو لا، عم رسلك يا لبنان بھرکت بهم .

وبارك يا رب لبنان الذى خلقتك لخدمك .
ويشرفك بعمتك .

- 1 A

دعوتك يا ربّي هذا اليوم الجيد لتمديدك على
لبنان وبنائه في شئريه المقيم والمغترب .
اعطيه الحرية والكرامة فاعطيه نعمه القيام
برسالته الخالده .

وهبت عليه عنوان خلودك بارزه وقد سته باقداس اسرارك
فهيه تقدس الزهر قبل السعادة .

وحميته عبر السنين والاعمال من فقدان روحيته في
خضم الانانية ففقد منها ، كي لا يتأخر في اداء واجبه نجده

الغريما

المغترب

يجرون اذبال الفقر ، يبقى ان هجرة العرب فاقت في نجاحها
هجرة اى من الشعوب الاخرى ، ان شرقية او غربية ، فضلا
عن ان هجرة العرب انتشرت في انحاء المعمورة فعممت
القارات الخمس جميعها ، بينما هجرة غيرهم من الشعوب
مقصورة على قارة او قارتين . بل على بلد او بلدين من قارة
ولا عجب ان يكون المغتربون انفسهم هم اصدق
انباء عن حالهم من اى راوية غيرهم . فاليك ما يقول فيهم
بعض ادبايهم وشعرايهم .

هذا يوسف فاخوري ينشر لواء نورهم البيضاء =

هجروا وبين ضلوعهم امل هيبات يسم ذلك الامل
وتشتتوا في الكون رائد هم العزم والاقدام والعمل
نشروا على الايام نورتهم بيضاء فيها يضرب الشل
لا القريخمد نار جذوتها والحر يصلحها فتشتعل
لولاك في المريخ طيفخي

شدوا السى المريخ وارتحلوا

وجورح صيدح - المهاجر - يسمعك من المهاجر

حينئذ =

مل جيش السلم في ظل السلامة

فمضى للبحر يستوحى غرامه

ركب الاخطار فاستهلها

مركبا واجترف الموت امامه

كم هذى مسترخا لبنانه

وكم استعدى على البين شامه

وتأسى بالليل السبي شرت

دمعه الجارى على خد الكرامة

برجعه العاجي من يسكنه ؟

انه يسكن بالروح خيامه

ويزيح المجد عن ناظره

ليرى اشباح نجسدت وتهاشمه

رب احجار بها الشرق اذرى

بيت من الشعر العربي القديم دام عبر الدهور
مستقرا ، في نفس العربي او في عقله الباطن ، فاذا شقت
الاحداث عليه في وطنه اضطربت نفسه بهذا البيت من الشعر
فاخذ ينشد مع الشغرى - اقيموا بني ابي صدور عطيمكم . .
ومن ثم تفتحت لمخيلته العربية آفاق متراصة بعد اقاسق
ليلاد نائية تدعوه الى الكد المغرى بشد الرحال اليها
لانه الكد الخصيب بالثمار التي يابى القدر في وطنه الا ان
يحرره اياها ، وكثيرا ما يلين له هذا القدر منه فتواتيه
الفرص ويلج عليه النداء فلا يلبث ان يشد الرحال .

على ان المهاجر العربي اذا انشد مع الشغرى
اقيموا بني ابي صدور عطيمكم = لا يردف معه منشدا = فانسى
الى قوم سواكم لا امل = ذلك ان العربي قد يستقر فسي
مهاجرة البني لا يبرح لبيت آخر من الشعر ذاكرة فانه مع
الشرىف الرضى تلفت عينه الى الديار الفاربة يوم الرحيل
وما ان غابت الديار عن العين المتلقة حتى تلفت القلب .
ولعل المغترب العربي اشد الغمغرين حينئذ الى
البلد الذى يمت اليه بمولده او مولد آباءه ، فلا يبرح يواليه
بايات الحذب عليه ، يتنسم في العربة المنشر والمطوى من
انبائه ، ليشاطره الفرح والحزن في سرائه وضرائه .

هجر العربي وطنه سعيا للرزق او ابااء للضيعة
او طلبا للعلم ، لان الاوضاع الطبيعية او السياسية او الاقتصادية
ديرة في الوطن العربي لم تكن لتكفل له بسطة العيش
او حماية الحق او رقي الفكر . فكانت هجرته نفسها بشيرا له
بالتوفيق في المهجر لان نزوح اليها كان آية على العظموح
والصبر والاقدام وهذه كلها اولى الصفات المؤهلة للنجاح .
فلا عجب ان تكون كثرة من هجروا ينعمون في بحبوحة من
العيش وان يكون نفر عديد منهم قد بلغ اعلى الدرجات في
الحياة العملية او الفكرية ، فنيقوا في السياسة او التجارة
او الصناعة او غيرها من شعاب الاعمال الحرة ، ولئن كان منهم
قلة اخطأها الحظ فلم تصب في المهجر ما تعللت به آثالها
من اليسر او لئن كان منهم من عادوا الى وطنهم العربي

نقده . ما تلك الوديعة سوى استقلالنا وما هذا الكسوف
سوى حريقنا . وليس الاستقلال يا قومي الهبة ، ولا الحرية
معرفة . لقد خبرنا كابوس الأتراك وقت الانتداب وذقنا ذل
القيد وهوان الفل ، ان الغرب يحسب علينا انفسنا والشرق
ينظر اليها بعين الاكبار ، فعلينا ان نبرهن للاول عن بلوغنا
وللاحر عن استحقاقنا لتقته .

فما هي الادلة التي قدمناها حتى الآن على اننا
اهل لنعمة الاستقلال والحرية ؟ اقول والالم يحز في قلبي
انها ضئيلة تجاه تقيتنا الماضي ، انا لا انكر اننا ما تزال
اطفالا في حياتنا القومية ولكنني اخاف ان تتعادي في ليلتنا
فضل مرة اخرى دور عبدالله آخر ملوك غرناطة ونسجم مثل
تلك العبارة التاريخية التي لفظتها امه ، وهو يلقي آخر
نظرة على عاصمة ملكه الضائع - ايك كالنسا - ملكا لم تحافظ
عليه كالرجال .

نجنا يا رب من هذه العظة الرهيبة التي تعمل في
تناياها مرارة الهوان .

قالت ساره برنار يوما ، للمعلمة الشهيرة بولا نغري -
ان بلون قمة المجد صلب ولكن الثبات عليه اصعب - وانسا
اقول ان الظفر بالحرية صعب اما المحافظة عليها فاصعب .
ان فينا اوقات كثيرة تعمل ليل ونهارا على هدم

كياننا وان في جسم امتنا جرائم اجتماعية عديدة تستحصل
يوما بعد يوم . فمن تلك الاوقات الاستهتار بنعمة الحرية
فلسان حال الكثيرين يقول - من اخذ اي ادعوى عسرية
الا تمس هذه الام وبشر هذا العم .

رايتهم لا يفصلون بين هذا العهد وعهد الهوان
ولا يفرقون بين الطليق والوثيق ، وشبهت هذا الجيل الذي
ربي في فقس الانتداب كالعنابر المولود في سجنه ، يجهل
لذة الحرية ، ولم يخبر بنشوة التحليق ، فالحرية في شراع
هولاء المخضرمين ان ياكلوا ويشربوا آمنين ، والوطن في
مقبوهم ارض تحملهم ، وسما تظلمهم ، اما الكرامة والعزة
والشم وامثالها فالفاقد جوفاء ، لا شأن لهم فيها .

ومن آفاتنا استنكار الواجب وهو علة متفشية في
طبقات الامم من الموظف الكبير الى الخادم الصغير ، فالواجب
في عرفهم كلمة مرادفة للحق ، والحق مصوري . انا ومن
بعدي الطوفان - والانانية هي شر انواع الجرائم الاجتماعية
التي تبلى بها الافراد والجماعات وكيف تتفق الانانية والنصيحة
والاخيرة هي الاس التي يبني عليها هيكل الوطنية ، لا وطن
بلا تضحية ، ولا حرية بلا تضحية ، ولا كرامة بلا تضحية .
الام التي لا تضحي من هوائها في سبيل صغارها تفقد هم
والجماعة التي لا تضحي من اجل وطنها تضيعه .

مولودة جديدة

وما ان عرف بذلك عائلات جاليتنا الكريمة حتى
توافدت الى دار آل عدا الله العامرة يقدمون التهاني بهذا
الحمد السعيد .
الغريال - نهني والدي المولودة السعيدة
وتدعو الله عز وجل ان يوهبها بالصحة وان تكون من
الذرية السليمة النافعة .

في الرابع والعشرين من شهر تشرين الثاني الماضي
رزق الله السيدة الفاضلة جانب عدا الله حكيم ، قرينة الشاب
الاديب السيد فؤاد حكيم وكريمة الوجهة المعروف وصديقتها
المفضل السيد توفيق عطا الله ، المعروف في جميع اوساطنا
الاجتماعية ، بنشأ كالملاك حسنا وجالا ، ومولودة صالحة
وعاقبة ، اسمها والداها جانب سكارليت .

مجلة الغريال

التحرير طريف عصار جابريو

المدير المسؤول سليم صمود

المنوان - شارع ٢٠ نوفمبر رقم ٥٣ - مكتب - ٢٠٨ الهاتف - ٥٨ - ٣١ - ٢١ مكسيكو العاصمة - مكسيكو

الاعترافات - في المكسيك - ١٠٠ ريالا مكسيكي في الخارج ٢٠ دولارا للدوائر الرسمية ٢٥ دولارا

تذکارات المرس

لبنان

کینہا - حبیب سمعود

بکیر الاراضي وكثرة السكان ، ولكم حكومة انها منكم واليكم .
ولكم كيان وطني ، ولكم في الناس من يتمنون كيانا وطنيا .
واطر بني ساعة سمعت في طرابلس عند الفجر رئيس
الجبرس وترتيم المسبح يتجاوبان . نهضت من فراشي مسحورا
ووقفت على الشرفة انصت وارتدت كلمة ارخميدس = لقد وجدت
لقد وجدت .

الناقوس يدعو الناس الى الصلاة والمؤمن يدعو الناس
الى الصلاة ، ولين الصلاة ؟ الكنيست الى خالق واحد ؟ لو
شاء ربك لجعل الناس امة واحدة . لا تسقط شعرة واحدة
من رؤوسكم الا بارادة باريكم . وكفى بهذا القوم يعقلون .
وكم اغتبطت يوم سمعت في حي القبة رنين الاجراس
فساكت فقبل لي = ففى اليوم مواطن مسلم ذو فضل ومكرامات
فقلت وفي نفسي الاثر الكبير = هكذا اريد لبنان .
ادقنا الماضي يا قوم ، لا تبتشوا القبور . لا تهولوا
بقمص عثمان . ان لكل شعب ماضي ومخاض ، وتاريخ
الفرنسيون من اجل الدين في مجزرة سان بيلتلاوس . اقتتل
الاميركان في حرب طاحنة . تناحر الاسبان وكادوا يقتلون
في كل امة ضغائن واحقاد وفي كل عشيرة تنافس وتياغض ، لولا
اعرافنا الطيبة لطعننا الحياة واندثرنا ، ولو ان ما عانينا من
المحن وويلات الحروب والقنوحات حل بغيرنا لجعلنا اثرا
بعد عين . ولكننا نبنتنا ونسبنا باذن الله .

ان في ذمتنا اليوم وديعة مقدسة يجب ان نحضنها
ونحافظ عليها ، وان في ايدينا كنز يجب ان نصونه كشلا

بقلم حبیب سمعود

هذه بقعة من الارض في كل ذرة من ترابها تاريخ ،
فلنحفظ بها ولننسى من درجوا عليها في غابر الزمان ولنقطع
عن التلفت الى هنا وهناك .

وهذا وطن يمتنى اهل الارض ان يكون لهم مثله او
نسيه . فلنعمل على صيانته وتعزيزه ولنجعل منه مثالا
لاعداء الغنبيين وحضارتهم وطموحهم وجلدهم ، ومثوانا
لسماحة العرب وانفتحهم وكرم اخلاقهم وابائهم وآدابهم .
ليس في الانتساب الى الغنبيين كما قلت سابقا عرق
عربي وهم الذين ابتدعوا الحرف وعلما الانسان ركوب البحر
وليس في الانتساب الى العرب مذلة والعرب اساطين البيان
وارباب المروءة والنخوة ، فما اضر بنا ان جمعنا السوددين
وصمنا التعتيسين .

الاميركيون خليعون من شعوب مختلفة ولكنهم يأتون
ان ينسبوا الى واحد منها ، فما سمعنا اميركا يفاخر بانها
انكليزية وآخر يكون هولندي والتالي دانماركية . بل نراهم
جميعا يفاخرون باميركيتهم ويتفانون في سبيلها .
والسرازيليون ومعظمهم من اصل برتغالي لا يعرفون
اليوم اهم من هذا الاصل ام من سواء بل يشعرون كلهم
انهم برازيليون وهكذا شأن كل الشعوب التي تعترف ان
تكون وهنا وتغار عليه .

وهكذا يجب ان يكون شأنكم ايها اللبنانيون . لكم
وطن وان يكون صغيرا بسماحة ، وعدد اهله قالميرة ليست

الوطني الصحيح

المطلوب اذا من كل لبناني ان يعمل ويتصرف ويفكر
وقد وضع نصب عينيه هدفا رئيسيا هو صيانة استقلال بلاده .
وضمن هذا الاطار يحق له ان ينوع عمله وتصرفاته وتفكيره فبدون
الاستقلال لا يتوفر للمرء ان يتحرك بحرية ولا ان يضم
لاولاده وذريته مستقبلا زاهرا لا اثر فيه للضغوط والحرمان
والتمشع والظالم .

افضل من كثير من النشاط الاقتصادي والمالي الاخرى .
ما العنصر الرابع وهو الامتناع عن التخریب مهما
بلغت درجة المعارضة السياسية ، فهو بطبيعته عمل سلبي
يحد ذاته لكنه ايجابي نتائجه ، وهنا توجه كلانا الى
رجال السياسة فنناشدكم الاخلاص في معارضتهم او موالاتهم
للمعروف السياسي . ذلك ان مستقبل البلد وسعته
واستقلاله تأثي جميعها قبل وفوق الغايات التي يسعى
اولئك السياسيين لتحقيقها . وهذا لعمري ، هو العمل

الابطال الذين نقلوا الى قلعة راشيا وعلى رأسهم المنصور
لهما الشيخ بشارة الخوري ورياض الصلح .

لقد شعر كل مواطن في لبنان ، من الرجل العاد الى
رئيس الجمهورية ، بأنه مسؤول عن استقلال بلاده . فقام كل
امرئ بالدور الذي مكنته ظروفه ومؤهلاته من القيام به ، وهكذا
انتصر لبنان ونال استقلاله بجدارة وبطولة .

وتكرر اضطلاع كل مواطن بمسؤولياته وواجباته في اعقاب
حوادث ١٩٥٨ المشؤومة ، وهكذا نكون قد مررنا باريح
لجارب حاسمة منذ تشرين الثاني ١٩٤٣ حتى اليوم اثبتنا
خلالها اننا امة جديرة بالحياة والمهزة والتقدم .

واليوم ، بعد انقضاء حوالي ربع قرن على تجربتنا
الاولى الصيرية نساءل = ما هي الواجبات الملقة على
عائق كل مواطن منا نحو استقلال البلاد ؟

على ان كل لبناني ، مهما كان مستواه وظروفه ، يحاسب
ضميره قبل الاقدام على اي عمل . ان كل خطوة يخطو
تنطوي على نتائج قد تكون مفيدة وموطدة لدعائم الاستقلال
وقد تكون ضارة وتهدهد بمرمته .

العامل في التصنع عندما يعمل بنشاط وامانة ودقة
يخدم وطنه ويعزز سمعته ويضع مداما جديدا في بنائهم
الصناعي . والطالب في كليته او في جامعة يعطي بلاده نوطا
خاصا من الصناعة عندما يتفوق في دروسه ويتعمق في علومه
ويحاول ان يكسب نفسه وبالتالي بلاده ، سمعة علمية مدوية
والضخفي الذي يتجاهل نزعاته وخصوماته السياسية
والشخصية ليخدم مصلحة بلاده العامة ويصون سمعتها وينفذ
مستقبلها هو واحد من المواطنين الشجعان الذين يتحملون
مسؤولياتهم فيما يتعلق بصيانة الاستقلال وتوطيد اركانه .

وربة البيت التي تزرع في نفوس ابنائها وافراد بيتها ،
معاني الوطنية ومبادئ التربية الوطنية ، وتساهم قدر طاقتها
في النشاطات الاجتماعية المتسوعة هي واحدة من اللواتي
يقوم مستقبل لبنان على سواعدهن .

وسائق السيارة الذي يحسن التحدث الى السياح
والضيوف ويتصرف بتهذيب وفطنة وامانة ، هو ايضا يخدم
بذلك مصلحة بلاده كمرکز سياحي . وبالتالي يؤدي واجبه
نحو استقلال لبنان السياسي الذي يرتبط ارتباطا وثيقا
باستقلاله الاقتصادي والمالي .

والمواطن الذي يحترم اصول النظافة وانظمة المرور
ويتعاشى التلطف بكلمات نابية ويحترم رجال الامن ، هو
واحد ايضا من اولئك الذين يحافظون على لبنان ويعملون

من اجل رقيه وتقدمه .
والجندي الذي يطيع اوامر رؤسائه ويخضع لقوانين
الانضباط ، هو ايضا واحد من بناء صرح الاستقلال واحده
حماة .

كل مواطن مسؤول عن استقلال البلاد ، وان اختلفت
الاساليب والسبل التي يتبعها بحكم نوع عمله ووضع الاجتماعي
وظروفه . وصحيح ان عمل الشعب الجماعي يعطي ثمارا يانعة
لكن عمل الافراد اذا تناسق يعطي هو ايضا الذ الثمار
وافضلها .

ففي البلدان الاوروبية الراقية ، يلاحظ الزائر بان
العلاقات بين المواطنين والدولة على احسن ما يرام ، فالفرد
يخضع للقوانين ، ويحترم حرية غيره ، ويكرم الضيف ، ويمتنع
عن الاساءة الى مراعى يمدد مهما بلغت درجة معارضة
للوضع السياسية القائمة . ان شعوره الوطني هو الذي يرد
نفسه على كل عمل مسي ، يحثه على خطوة بناءة وهذا السلوك
الامل هو الذي يعين استقلال تلك البلدان المتقدمة
ويوطد اسس حضارتها واشماعها .

ولنحلل كل عنصر من عناصر ذلك السلوك على حدة ،
فالخضوع للقوانين يجعل الامور تسير دون عرقلة ولا عقبات
فيشعر جميع افراد الشعب بانهم سواسية امام القوانين ولا
فضل لاحدهم على الآخر الا بوظيفته وانضباطه . ثم ان ذلك
يوفر لكل فرد حقه دون ان يضطر للجوء الى اية وساطة ، ومن
جهة اخرى يخلق في نفس السائح انطباعا بأنه يزور بلدا راقيا
لا خوف فيه على اضطراب جبل الامن ، او على حقوقه بان تضع
او على كرامته بان تجرح .

اما احترام حرية الغير فامر يوطد الثقة في النفوس
بان المواطن قادر على ان يتحرك ويعمل وينشط ويعيش
دون ان يلقي اية مضايقة طالما انه يتحرك ويتصرف ضمن
حدود حريته .

وهذا الشعور وحده يؤدي الى الانتاج الغزير الذي
يعتبر اساسا متينا للازدهار والتقدم .

وننتقل الى قضية العناية بالضيف . فمجر كوننا بلدا
سياحيا ناميا بدأ يجني عشرات الملايين من وارداته وموارد
السياحية ، يفترض فينا ان نعني بالسياح ، عناية فائقة حتى
يتعزز هذا المورد الجديد الذي يحتمل ان يصبح دعامة
متينة لميزانيتنا العامة في المستقبل . . ويكفي ان نلقي نظرة
خاطفة على ارقام عائدات السياحة في بعض البلدان الاوروبية
لكي نتأكد بان هذا النوع الجديد من النشاط — هو

كل مواطن مسؤول عن استقلال لبنان

وأيمنون على كيان لبنان ومستقبله واستقلاله .
ورجال المصارف الوطنية ضربوا أيضا مثل المال العام
باعتنائهم عن الامعان بتجريح المصرف الجريح ، فلم تصدر
عن اي منهم انتقادات او تلميحات واغزات ربما كان يمكن ان
تشفي غليل بعض اعداء الكار - كما يسمونه - لكنها كانت
ستضفي مزيدا من الزيت على النار المشتعلة .
وهكذا اعطوا الدليل هم ايضا على انهم حريصون
على سمعة لبنان المصرفية وعلى دوام استقلاله .
هذا التضامن والاجماع في قضيتنا انتم شهدناهما
في مناسبات وازمات ومحن عديدة في الماضي . ولا حاجة
للاطالة في هذا الموضوع فيمكن ان نذكر تلك الاحداث لكى
تعود الى الازمان صورة ذلك التعاطف الشديد بين
المواطنين لصيانة الاستقلال .
ففي مثل هذا الاسبوع منذ ثلاث وعشرين سنة هب
جميع المواطنين ، على اختلاف مشاربهم السياسية وانتماءاتهم
الطائفية وفئاتهم الشعبية الى التظاهر والكفاح للتحسين
من نير الانتداب والحصول على الاستقلال التام الناجز .
فعلى الصعيد الحزبي اندمجت الكتائب والنجادة
في حزب واحد ترأسه الشيخ بيار الجميل . وتحول جميع
الرجال الحزبيين الى كتلة واحدة متراصة تقاتل بجميع
الوسائل ودون هوادة من اجل الحرية والاستقلال .
وعلى الصعيد الصحفي اعلنت الصحافة مجتمعة الاضرب
تأييدا لابطال الاستقلال واعلانا للنقمة الشعبية العارمة على
تلاعب السلطات المنتدبة بآمال الشعب ومخامضه . وحينئذ
احتدم الاوار وقضت ان تبقى في نطاق الكلمة وانما انتقل عدد
من رجالها الى الساحة الحقيقية للمرءك المسلح . فقيما
كانت لسلطة المنتدبة تغلق ابواب الصحف وتطارد رجال
الصحافة ، كان عدد من الصحفيين يتحول في الحال الى
جماعة ثائرة تغجر القبلة بيد وتكتب المقالات الوطنية باليد
الاخرى .
وعلى الصعيد السياسي لم تضعف ارادة رجالتنا
ولا قبل اي منهم ان يتعاون مع الاجنبي ايقاف على الحساد
بل فرعد منهم الى بشاربون وشكلوا الحكومة الوطنية برئاسة
الصغير له حبيب ابو شهبلا ، واخذ الباقون يجتمعون في المنى
زل ويصدرون البيانات للثورة الوطنية ، بينما لم تهن عزائم

ما اروع الايدى التي تنضاف لتحقيق الاعمال الوطنية
متناسية تباين الاراء بين اصحابها ، واختلاف المشارب وتنوع
الذهنات . الهدف الوحيد المائل امامها يبقى دائما وطنية
المواطن التي يعتبر الاصطلاح بها واجبا مقدسا ملقى على
عائقه وعالقا بضميره ووجدانه . هذا التضامن بين افراد الشعب
هو الذى يخلق وطننا ، ويوطد اركانه ، ويضمن ازدهاره .
فتا مواطن مسؤول عن استقلال بلاده ، ومن هنا كل لبناني
مسؤول عن استقلال لبنان .

ولن نغفل في الرجوع الى معاوى التاريخ ، فقبل
اسبوع قليلة تعرض لبنان لحنة كبيرة قضت معاجمتنا وزرعت
التقى في نفوسنا وجعلتنا نضرب اخماسا باسداس . تصور
كارثة توقف بنك انتسرا عن الدفع فجأة بعد ان بلغ ذروة
نشاطه وازدهاره .

لقد ترقب السواد الاعظم من اللبنانيين ان ينهار
الاقتصاد اللبناني انهارا فظيما بعد ان بلغ هو الآخر
ذروة نشاطه وازدهاره . وكان يمكن ان يتم ذلك لولا ان كل
مواطن شعر بانه مسؤول عن استقلال بلاده الاقتصادي الذى
يرتبط بشكل وثيق باستقلاله السياسي . تصور كل مواطن ان
هذا المصير الاقتصادي المنيق ، وتلك السمعة الدولية
المطرحة ، سينهاران كقصور الكرتون وينتاشيان كدخان
المدخن اذا لم يسطع كل واحد منا بما يفرضه عليه ضميره
ونخوته ووطنيته من مسؤوليات جسام .

المواطن الجالس فوق اريكة الحكم ، راي ان اغلاق
جميع المصارف لبضعة ايام بامر حكومي يجنب الكارثة ، فاصدر
امره بذلك ، وتقاتت البلاد الاخطار المباشرة للهبوط
المصرفية ريثما يتم اتخاذ التدابير الوقائية الاخرى .
والمواطنون اصحاب الودائع في بنك انترا وسائر
المصارف اجمعوا عن سحب ودائعهم فاقبوا بذلك انهم
مؤمنون بلبنان . وهكذا حافظوا على ذلك الاستقلال وهم
مضطهعين بمسؤولياتهم بشجاعة وتفصيص .

والمواطنون اصحاب الاقلام اخذوا يكتبون قسسى
الصحف والمجلات مطمحين الناس الى ان لبنان اهم وابقى من
المال ، وشاهدوا مواطنهم بان يكونوا على مستوى المسؤولية
وترفعوا عن احقادهم ونزواتهم الشخصية ، وتناشوا خلافتهم
مع سائر زملائهم ، فاقبوا في كل ذلك بانهم وطنيون مخلصون



الدبابات اللبنانية تشق الطريق يوم الاستقلال

ان يؤديسها صمت وتواضع كصلاة المؤمن في صومعه .
ان لوحة الشرف التي تحمل اسماء شهداء الجيش
كبيرة ، ولكن ما يزال فيها مكان اكبر لاسماء جديدة .
فما دام في لبنان تراب فوقه سماء سيظل الجيش
ذلك النبت الذي يتدفق ويعطي سخاء وصمت وتواضع
ونكسرات الذات .

حسب ذلك الجندي المجهول البطل انه يمارس
هيايلة متأصلة في نفسه وفي طبيعته .
يسلم ، يستشهد ، لا فرق عنده .
همه ان يكون قد ارضى ضميره وارضى الله ،
ويؤمن بالمعهد الذي قطعته بان يبقى دوما رهين اشارة
الموت من اجل الحياة بحرية وكرامة وابسالة .



عربة مدفع مضاد للطائرات من السلاح اللبناني



جنود لبنان وحماسته الأبطال في عيد الاستقلال الوطني

ولعل ابقى ذكر بانهم واوفى صداقاتهم في تلك
المرحلة هي التي تشق من لقاءات مع اخوان لهم من
كل فئة ، من كل مذهب ، من كل منطقة ، يجمع بينهم قاسم
مشترك هو الاستعداد الدائم للدفاع عن ارض لبنان .
ان اللقاء بين الجيش والطلاب في مخيمات التدريب
فضلا عن كونه مرحلة بناء شخصية فانه يعزز الوحدة الوطنية
بين حيل المستقبل وبعده ليكون كسلة متراصة لا تؤثر فيها
نفسية التفرد وبما هو الانحلال . فحينئذ لناس كان وما يزال
مدرسة الوحدة الوطنية ومدرسة الوطنية الواجبة .
انه يشقى ليسعد سواء ، ويشعب ليهنا الآخرين ،
ويجوت ليعيا الاستقلال .

هذه هي ضريبة الواجب التي فرض على جندي لبنان .



سرب من المدرعات اللبنانية في احد شوارع بيروت



صورة تاريخية تشل الرئيس اللبناني السابق بشارة الخوري يستمع الى وثيقة

الاستقلال التي يتلوها المرحوم الفريد نقاش وقد ظهر الى جانبه رياض الصلح

هم ابناؤنا هذا الشعب الابي العنيد في مطالب
الحريّة .

من هنا ان شهيد الجيش هو شهيد الشعب وشهيد
الشعب هو شهيد الجيش والجميع شهداء لبنان .
فصاعقة يدق نغمة الواجب .

ساعة انطلاق صيحة التعبئة العامة والاقدام على
التضحية لا يبقى هناك فرق بين جندي نظامي ومتطوع
اختياري ، بل يكون الجميع فرقة صاعقة نحو الهدف .

ان هناك اكثر من ظاهرة على وحدة الشعب
والجيش في ساحة الواجب وفي ميادين الاستعداد ليوم
عظيم .

فعلى مدار السنة يمر الالوف من طلبة لبنان في
دورات تدريجية عسكرية ، يقدمون عليها باندفاع وحماة .
ولعل اروع واشرف ما يرتدى طلبة لبنان في حياتهم

هو ذلك اللباس الكاكي - الخشن المتواضع الذي تفوح
منه رائحة الرجولة والشجاعة .

الشعب في الفرحة الكبرى ، فنتعاقق الاعلام ، وتتلاقى الميول
وتتوحد القلوب في اللغة الشهمة الى علم لبنان .

انه اليوم الذي يخرج فيه جيش لبنان من نكباته
ليؤكد لله والشعب عهد الولاء للوطن ، وعهد الموت من
اجل الاستقلال والحريّة والكرامة .

استقلال لبنان لم يأت هبة من السماء .
ولم يأت ثمرة مرحلة من التاريخ ، ولا نتيجة معركة
كانت فاصلة .

ولم يأت بعدما شهدنا عام ١٩٤٣ فحسب .
استقلال لبنان جاء ثمرة كفاح شعبي دام قرونا
عدة وبذلت على دروبه ارواح كثيرة . واهرقت دماء ذكية .

ظاهرة كانت وما تزال زيت شعلة الحريّة التي تغشى
جبال هذا الوطن واقامه .
وفي مضمار البذل والاقدام كان لجيش لبنان الشل

المجلى .
ومن هم جنود الجيش ؟

لقاء الجيش والشعب

في عيد الاستقلال



فخامة الاستاذ شاول حلو رئيس الجمهورية اللبنانية

اقدم راسخة في تراب الوطن ، وحين سمرة علسي
صفحة السماء ، وايما شبه الهتاف من الإعاقى = نحن جنود
الموت فداك يا لبنان .
على هذه الصيحة افاق اللبنانيون في عيد الاستقلال
انه اليوم الذي تلتقى فيه اعلام الجيش مع اعلام

صباح ٢٢ تشرين الثاني من كل عام يقيق اللبنانيون
على صخرة في الارض وفي السماء . الا انها صخرة منظّمة
تفجر الشوّة والاعتزاز والقسوة في النفر .
هذه الصخرة سمعتها وقع اقدام جيش لبنان وهي تدق
الارض بدمع المنفوان .

انتاج عام ١٩٦٤ وعام ١٩٦٥ تعطي فكرة واضحة عن مستوى التقدم الزراعي والانتاج المتعاقد الى جانب ضمان التصريف وإيجاد الاسواق العالمية اللازمة .

في هذا السبيل بذلت الدولة مجهود قصير لحماية الثروة وضمان ثروتها فأوجدت البواخر والنقلات البرية المسرعة التي جرت تجربتها خلال العام الماضي واعطت نتائج باهرة في حمل غلات لبنان وحمضياتها الى بلدان عديدة في احسن الاحوال والفصل الشروط وعلى صعيد تأمين المواد الغذائية والحبوب على اختلاف انواعها للمواطن اللبناني بدأ العمل في امهات طرابلس ومن المنتظر ان ينتهي في اواخر ١٩٦٧ . اما امهات بيروت فقد اعيد النظر في دراسة نفقاتها وتجهيزها تمهيدا لتلزم بها في ربيع العام المقبل . ان كل ذلك يجري العمل فيه بهمة ونشاط كبيرين رغبة من المسؤولين في رفع مستوى اللبناني وتأمين عيشه واستقراره وحمايته من كل الطوارئ والاحداث .

وفي ميدان تعميم الماء والكهرباء على القرى النائية كانت هدية عيد الاستقلال ربط ٧٢ قرية في الجنوب و ١٢ في عكار و ٨ في زغرنا ببناء الشقة و ٢٠٠ قرية في عكار وزغرنا وجبيل وجزين و ٦٠ قرية في الجنوب .

وفي اواخر سنة ١٩٦٧ سيبلغ عدد القرى التي ستعمم ببناء الشقة ١٤٥٠ قرية من اصل ٣٧٣٠ قرية ومن المقدّر ان يصبح هذا العدد ١٦٠٠ قرية في عامي ١٩٦٨ و ١٦٥٠ في عام ١٩٦٩ و ١٧٣٠ في عام ١٩٧٠ .

وفي نطاق كهربة القرى يبلغ عدد القرى المتارة بين اول ١٩٦٦ حتى اواخر تشرين الاول الماضي ١٦٩ قرية في صور وقد صرف مبلغ خمسة ملايين ليرة خلال العام الجاري لآثار ٣٠٠ قرية في مختلف المناطق اللبنانية .

ان الدولة تضي في اعداد جميع الوسائل الممكنة لمواجهة حاجة البلاد الى الطاقة الكهربائية والشبكات المائية وقد بدأت بالفعل منذ ايلول الماضي بتنفيذ العمل الحراري لتوليد الكهرباء في الجبة وتبلغ نفقاته ٧٥ مليون ليرة . كما تجرى الاعمال في تنفيذ معمل كهرباء في جون وتقدر نفقاته بمبلغ ٤٢ مليون ليرة . وفي سبيل الاسراع في العمل جرى عقد قرض مع صندوق الانماء الكويتي بمبلغ ٢٠ مليون ليرة . وهكذا نجد ان معدل انجاز كهربة القرى يتسم

بمعدل قرية واحدة كل يوم في مختلف المناطق اللبنانية .

وفي الذكرى المقبلة للثاني والعشرين من تشرين الثاني ١٩٦٧ سيكون لبنان كل لبنان كوكبة اضاء في الجهات الاربع بنعم بالما وبستضي بالكهرباء وتضي في ارجائه

كافة اصوات المصانع والمعامل تصنع الخير وتوفر الرزق وتسهم بتوطيد الاستقلال والوحد الوطنية وتدفع عجلة الازدهار الى الامام .

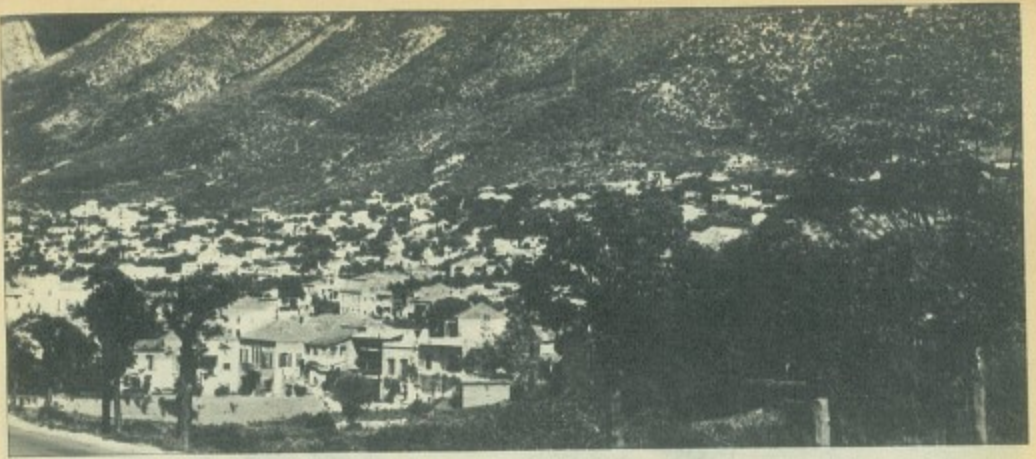
ولما كان لبنان وحدة بشرية وفكرية لا تتجزأ ومع الصحة والعقل تقوم النهضة وتستمر حرص عهد فخامة رئيس الجمهورية على ايواء التعليم اهمية كبرى في جميع المجالات الانسانية والروحية فمن اجل تنفيذ مشروع ال ٢٧٢ مليون ليرة لبنانية وضمت الحكومة خطة ترمي الى تعديل منهج التعليم المهني وانشاء مدارس جديدة لتأمين تخريج ٣٨٠٠ طالب مهني في السنة بدلا من ٣٥٠ طالبا اي ثمانية اضعاف ما نحن عليه اليوم وقد اصبحت دفاتر الشروط جاهزة لتلزم هذه المدارس الجديدة التي تبلغ نفقاتها عشرين مليون ليرة وتجرى حاليا معاملات الاستملاك للعقارات اللازمة

لانشاء مباني الجامعة اللبنانية التي تبلغ مساحتها مليون ومئة الف متر مربع . وستكون كلية للعلوم مجهزة بالمعدات وكل

المختبرات والمرفقات اللازمة في تشرين الاول ١٩٦٨ ان المواطن اللبناني المنصف يجد هدية عيد الاستقلال

ان المواطن اللبناني المنصف يجد هدية عيد الاستقلال هذه السنة ضخمة عظيمة الاهمية كبريا لقيمة وفيهرة حتى الآن او التي ستم في المستقبل وهي تشمل جميع مرافق البلاد الحيوية وتتصل بوجه خاص بكل ما يعود على اللبنانيين بالمستوى الرفيع والعيش الشريف والحياة الهنيئة المطمئنة كما تتصل بوجه لبنان امام الضيوف القادمين من جميع اصقاع العالم ويؤمن لبنان فيجدون وجهها من المعوج والشرق حضارة ومدنية وثقافة هي طابع لبنان بين سائر الدول الناشطة الى بناء دولة الاستقلال على اسس متينة من الوحدة الوطنية والعدالة الاجتماعية والاستقرار السياسي والاقتصاد ولبنان في هذا المجال رمز الدولة التي تقوم على وحدة ابناءها وانصارهم جميعا في بوتقة وطنية قومية جامعة تظللهم راية الاستقلال وتشهد بعضهم الى بعض وشائج الوحدة الوطنية والاخوة والمحبة والوثام وهم مهما تفرقوا فئات وفئات ومعتقدات واحد في الله والوطن .

ان الثاني والعشرين من تشرين الثاني عيدان كبيران - عيد الاستقلال و عيد الوحدة الوطنية التي يحكم عراها ويشد اواصرها بين اللبنانيين جميعا فخامة الرئيس الاستاذ شارل خلو .



أحدى القرى اللبنانية التي تكتنفها الجبال

ومناخ يجذب اليه مختلف سكان العالم في فصله الاربعه
فكان ان صممت الدولة بتوجيه اللبناني الاول الرئيس حلسو
على تثبيت هذا الطابع الجمالي واحياهه وزيادة فعاليتها
فاذا تحريم المناطق الجبلية اهم مشروع توليه السلطات
عنايتها واهتمامها عن طريق مشروع نموذجي لاختبار الطريق
الانسي لاستصلاح الاراضي الجبلية الجرداء وتحريمها
بالاشجار والنباتات الملائمة .

وقد تمت الاختبارات بنجاح وجرى استصلاح حوالي
التي دون غرس فيها خلال ١٩٦٥ عشرات الالوف من النباتات
والاشجار ولا سيما في جبل الكنيسة وراس بعلبك ومركبا
والارز .

و هناك مشروع قيد الاعداد لمدة خمس عشرة سنة او
عشرين لتحريم الوالد وعات كل سنة فيما يعمد للبنان
جباله الخضراء وشرائه المناخية والمائية والاقتصادية وقد
وضعت لهذا المشروع الخطوط اللازمة لحماية الارض المستصلحة
والشجرة من الافات والحيوانات المخربة كالعاز وما اشبهه
هذا وفي الوقت الذي ينصب فيه الاهتمام على شؤون الزراعة
والتحريم يقوم المشروع الاخضر باستصلاح الارض المصهولة ضد
امد بعيد ويقدم الارشادات الفنية والنصح بأسعار رمزية
لاصحاب الاراضي ولكن في شرا المنتج المرتقب بحيث تصبح
الارض ثروة وبها مطمنا للفلاح وللبلاد سندا اقتصاديا قويا .
ان السياسة الزراعية التي تنتهجها الدولة كانت في
الواقع عاملا مهما في تطوير الانتاج الزراعي على اختلافه
ولا سيما الفاكهة والخضراوات بحيث ان مقارنة بسيطة بين

كفر شيما الذي يعد نموذجا حديثا من نوعه لصناعة الحرير
يساهي مصانع اليابان وفرنسا .

ولما كانت زراعة التوت تتطلب وقتا وجهدا قبل استثمار
انتاجه على صعيد تربية دودة الحرير ولكي تزيد الدولة
رغبة الفلاحين للبقاء حيث هم يستصلحون ارضهم ويتطلعون
اليها على انها مصدر خير وبركة لهم ولوطنهم عدت الى وضع
مشروع ضخم لخمس عشرة سنة يري الى اعادة زراعة ٥٠ الف
دونم من الارض غير المروية ونتاج ٩٥٠ الف كيلو حرير
سنويا وتصديره الى اسواق عالمية مضمونة وتأمين العمل لحوالي
٨٥٠٠ شخص في المناطق الجبلية يستطيعون ان يثبتوا لهم
ولبلاد مدخول ٣٨ مليون ليرة لبنانية سنويا .

ومن أبرز خطوط سياسة الدولة الزراعية العمل على
استبدال الزراعات المفرة بالزراعات المعقدة وقد بدأت فعلا
هذه السياسة توثي ثمارها في مناطق تعودت الزراعات المفرة
ولم يكن لها يد في استبدالها الى ان قامت وزارة الزراعة
باختبار زراعة دوار الشمس في البقاع على مساحة ٧٦٥ دونما
ولكن النتائج التي حصلت وان لم تكن في المستوى المطلوب فان
الاهتمام يتركز خلال العام المقبل على اعادة الاختبار قس
مساحة ١٥ الف دونم ، يقدر انتاج الدون الواحد من دوار
الشمس ما يتراوح بين ٨٥ او ١٢٠ ليرة لبنانية بالإضافة الى
مساهمة الدون بجله نصف مليون ليرة زيادة على سعر البيع
الدولي وذلك من اجل القضاء على زراعة الحشيش وتأمين مورد
عيش شريف لجميع الطبقات الكادحة .

ان لبنان على الاجمال هو جميل وطبيعة ساحرة



أحد سكان الجبال من أبناء الأرض لبنان

من جهود لتصحیح المحيطات اللبنانية وجعل لبنان أشد قدرة على الانتاج وأخيراً ساعد في تحقيق المستقبل الأفضل . وما من شك في أن من يعود بالذاكرة الى ما كان لبنان عليه سابقاً من مستوى زراعي وخاصة زراعة التوت وتربية دودة القز ويعرض هذه الزراعة لسنوات خلت يدرك أي خسارة مادية ومعنوية تعرض لها اللبنانيون ولشعب سكان القرى والأرياف بسبب بوار هذه الزراعة وأعمال الأهلين الأرض وتزوجهم الى المدن طلباً للرزق والعمل . ولكن الدولة تنهت الى هذه القضية وأولتها كل عنايتها واهتمامها . فرصدت حوالي ٣٣ مليوناً ونصف المليون من الليرات اللبنانية كمساعدات للفلاحين ومصانع الحرير لتشجيع زراعة التوت وتحسين انتاج دودة الحرير . فبعد أن كان الانتاج سنة ١٩٢٨ حوالي ٤٠٠ ألف كيلو وكان لبنان بالتالي يحتل المرتبة الحادية عشرة في عالم منتجي الحرير تدنى هذا الانتاج حتى بلغ ٧٢ ألف كيلو سنة ١٩٥٨ .

ومن ثم قامت الدولة عن طريق مكتب الحرير باختيار في هذا المجال وقدمت التصوب والبذور المؤهلة للاهلين وتمهدت بشرا الانتاج ، فعاد الفلاح الى نشاطه وتسلق بارضه حيث يتوفر رزقه وعمله وكان من نتيجة ذلك ارتفاع هذا المحصول ١٢٠ ألف كيلو . كما قامت الدولة بتجهيز معمل

المعيشي من طريق تحقيق العدل الاجتماعي وتعميمه على الطبقات العاملة والكادحة من أجل قوتها اليومي وقسوت عيالها فانشأت خطوط الأتوبيس في مختلف مناطق العاصمة بعد أن أزلت أحداً من مظاهر التخلف أي الحافلات الكهربائية التي كانت من العبقات الرئيسية في طريق حمل أرملة السير .

لم تكن سياسة الدولة الانمائية لتقتصر على وجه واحد من الوجهة الكثيرة التي أخذت الحكومات اللبنانية على عاتقها تنفيذها ، في عهد فخامة الرئيس حلويل هنالك قضايا عديدة ، استأثرت بقسط كبير من الاهتمام وفي مقدمتها القضايا الزراعية والمشاريع المائية والكهربائية والمدارس المهنية والعلمية و دور المعلمين العالية والمعلمات والمساكن الشعبية وتعاونيات صيادي السمك ، وتنظيم الصيد البحري وتطبيق الضمان الاجتماعي - تمويراتها - الخدمة - والتعمير - الضمان العائلي ويتبعه قريبا التعمير الصحي ومعرض طرابلس الدولي والقضايا السياسية في ضوء تشجيع بناء الفنادق الفخمة السياحية ومحطات الاستراحة على طول الشواطئ اللبنانية وفي الأماكن الأثرية والمتنزهات الصيفية والتشوية وتزويد مدخل العاصمة وسائر المدن اللبنانية الكبرى وأغوار طابعه الجبالي للزوار والسياح الأجانب . فضلاً عما تبذله الدولة

الليمانية . فقد جرى مؤخرًا تصديق معاهدة منافسة ٢٤ ألف و ٥٠٠ خط تلفوني جديد الى جانب ٣٢ الف نفذت في بيروت وكان لها ابلغ الاثر في تخفيف الوطأة عن العاصمة بيروت . فهناك ٨٥ ٪ من المواطنين يستعملون الهاتف الآلي بين بيروت وصيدا وبيعدا وزحلة وبيروت وطرابلس وهناك مشروع قاتن معجل في مجلس النواب لترتيب ٥٠ الف خط في العاصمة والمناطق . كما وضع في رأس المشارع المقبلة موضوع استثمار الاتصال الدولي المباشر بين لبنان والاردن ولبنان وقبرص . بالإضافة الى التلكر الذي دشن عام ١٩٦٢ بسعة ستة خط مع امكان تعديده الى ٢٢٠ خطا . وقد بلغ عدد طلبات المشتركين الجدد حوالي ٣٠٠ طلب . اما المخابرات المرتقبة لعام ١٩٦٦ فتستكون في حدود ٦٠٠ الف دقيقة . ولحماية حركة هذا التجاوب في التلكر فيجبرى عما قريب تلزيم جهاز جديد سعته الف خط . بينما تدرس الدولة بجديّة تامة نوع الاتصالات الدولية الأكثر ملائمة لتأمين المزيد من الامكانيات في هذا الصدد عن طريق الكابلات البحرية - او الاقمار الصناعية .

اذا كان كل هذا هدية الدولة الى المواطنين في يوم الاستقلال الوطني فان ما تحقق على الصعيد الشعبي لا يقل شأنًا عما كان في مجال التنمية العامة . فالدولة التي امنت التقدم ووسائل الحضارية ، بالنسبة الى طابع لبنان الدولي حرصت على ان يكون للمواطن القسط الاكبر من مجهوداتها فوفرت له ما امكن من وسائل التخفيف عن كاهله ، ورفع مستواه

والجمرك وتزويده بالامائر الحديثة والتسهيلات التي يلقيها الزوار والسياح والمعاملة الطيبة التي يحاطون بها من قبل رجال الجمرك والامن العام جعلت بيروت قبلة انظار السائح تجذبه اليها ، ايا كانت وجهة سفره ، وتستوقفه اياما في الربيع الليمانية للاطلاع على آثارها ومعالمها .

وفي نطاق المواصلات تبرز جهود الدولة والعهد الحاضر على اكملها واشدها في تطوير بيروت وطرابلس وجونية وصور وصيدا وغيرها من المدن الليمانية الساحلية ، ودليل هذا الجهد ما تم حتى الآن في مرفأ بيروت حيث اشرفت اعمال التوسيع وبناء الحوض الثالث على الانتهاء ، بينما تبرز مرفأ جونية وطرابلس وصور وصيدا في غمرة ورش عمل قائمة على قدم وساق لجعل هذه المرفأ مصادرو حيوية للبلاد ومنابع ثروة للاهلين والوطن ودعامة ثابتة للاقتصاد اللبناني .

ان لبنان الذي كان فيما مضى واحدا من مرفأ العالم لم الكرى ، نقل الحرف والتجارة الى مجاهل الدنيا ، ليسو اليوم جاد في استعادة مكانته وتمزيها بجميع الوسائل الحديثة الممكنة .

والى جانب هذه الشبكات البحرية والبحرية والجوية للمواصلات ينتصب لبنان احد الدول المتقدمة في مضار جهاز التلفون الآلي اذ يمكن القول بكل جرأة ان لبنان يجسرى اليوم اعرق الدول في ميدان تعميم التلفون الآلي الذي اصبح يربط بين اجزاء الوطن . قريتها وبيعدها ولن تعفي بفسح سينوات حتى يعم التلفون الآلي ابعد المناطق والقرى



قلعة صيدا النارية الشهيرة



منظر عام لقصر بيت الدين في بيروت

تتهشمها الدولة في الوقت الحاضر يتوزع النشاط بالتكافؤ على جميع المرافق الحيوية في البلاد . وإذا كانت الطرق البرية تعتبر شريان الحركة للتجارة والزراعة والاقتصاد والمرفأ لا تقل شأنًا عنها فهي مضار دعم اقتصاد البلاد وتغيير اسباب ازدهاره وجعله أكثر فاعلية وقابلية للاسهام في تطوير لبنان على أحدث الطرق العلمية والفنية ، فضل ما ادخل من تحسينات على مطار بيروت الدولي = مدارج وابنية ووسائل تقنية حديثة وتزويده بمدرسة السلامة الجوية بالاتفاق مع الامم المتحدة ، زادت طاقة هذا المطار اضاعا فسي حقل استقبال الطائرات الضخمة التي اصبحت تميزه اكبر محطة بين الشرق والغرب بل بين آسيا وأفريقيا ، يومه يوميا مئات الطائرات المعلقة للزوار والسياح والبضائع . فان نظيرة بسيطة على حركة المطار الدولي ومقارنتها بالنسبة الى الاعوام السابقة يتضح مدى الزيادة السنوية التي يشهدها هذا المرفأ الحيوي من حيث استقبال الطائرات والاشخاص . الامر الذي بات يحول انظار الدولة الى تطوير مطار العاصمة تطويرا جذريا حيث يصبح في اواخر عام ١٩٧١ محطة جوية كبرى تضاهي اضخم المطارات الدولية في استيعاب حركة المسافرين والقادمين واستقبال الطائرات الضخمة التي تفوق سرعتها سرعة الصوت .

لبن مطار بيروت اليوم ، وقد نفذت المرحلة الاولى من مابنيه الحديثة ومستودعاته ومرائب وقاعات الاستقبال والانارة

جرى فيه تلزيم الاعمال المتعلقة باستملاك الارض المخصصة لاوتسترد خلد . - الناحية ولقم اوتسترد بيروت طرابلس الذي يجتاز مدينة جبيل ، ولن يمضي عام ١٩٦٩ حتى يكون معرض طرابلس الدولي جاهزا الى جانب اشغال عديدة يجري العمل فيها في عاصمة لبنان الشمالي منها مشروع تقويم مجرى نهر ابو علي وتوسيعه واستملاك الارض اللازمة لهذا المشروع بالاضافة الى انشاء متحف العصور الوسطى والجيش ، اما نفقات هذه الاشغال فتبلغ حوالي ٣٤ مليون ليرة لبنانية .

وفي بقاع عديدة من لبنان ، وخاصة القرى المحرومة فقد تم الاتفاق اخيرا مع جميع المتعهدين على اللوائح النهائية للطرق الواجب تنفيذها ضمن المرحلة الثانية الجارية تنفيذها في مختلف المناطق بحيث يتوقع انجاز العمل في النصف الثاني من عام ١٩٦٨ .

والجدير بالذكر ان مشروع الب - ٧٤ مليون ليرة وهو المخصص لانشاء الطرق الفرعية قد صرف منه على اشغال حتى الآن حوالي ثمانية ملايين ليرة لبنانية ، بحيث لا يطل علم ١٩٦٩ حتى تكون القرى المحرومة مزودة بشبكة طرق تصلها بمختلف اجزاء لبنان الامر الذي يضمن لانشاء الاستقرار ويوفر لهم العمل في قراهم وتثبيتهم فيها بحيث يكونون خير عامل على اعادة وجه القرية اللبنانية الى سابق عهدها من الازدهار والاستقرار .

وفي غمرة الاعمال العمرانية والمشاريع الكبرى التي



مدينة زحلة التي تغنى بجمالها الشعراء كاحمد شوقي

قد يظن احدنا أن مشاريع التنمية والاعمار مخصصة بالعاصمة اللبنانية دون سواها ، لكن الواقع عكس هذا الظن تماما إذ بينما يجري تنفيذ اشغال الطرق وفقا لروزنامة مقررّة تقوم وزارة الاشغال العامة والنقل بتقويم المجازات المسارة ضمن المدن الرئيسية وتوسيعها واعادة تزفيت معظم الطرق الدولية والرئيسية .

وفي اوائل العام القادم سينتهي العمل من الاشغال الميائدة الى صلفا وتستراد جونية - طبرجا في الوقت الذي



احد شوارع بيروت - الكرنيش - بمحاذاة البحر المتوسط

بوسائل فعالة جديدة .

ان هذه الآمال المعقودة على مشروع الـ ٣٥٠ ليرة يقابلها اعمال منجزة تعطي ثمارها الطيبة في مجالات التنمية والتطوير منها ما نفذ في مدينة بيروت وبرزه شارع الشيخ بشارة الخوري ، و مسلخ بيروت والمداخل الشرقي للمدينة وشارع اللواء فؤاد شهاب وحدائق برج ابو حيدر بالعمريل - وسواها ، مما بلغت نفقاته الاجمالية ٣٠ مليوناً و ٥٠٠ الف ليرة لبنانية ، وذلك في الوقت الذي يجري فيه العمل قسي حديقة المصيطبة ووصلات شوارع النباريس والشيخ بشارة مع الصنائع - الاونيسكو ، والمخرج الجنوبي الغربي ، وتوسيع الشوارع وازالة النفايات بما تقدر نفقاته بمبلغ ٢٥ مليون ليرة لبنانية ولن ينتهي عام ١٩٦٦ حتى تكون المشاريع الميائدة الى انشاء حدائق السويفي ورحب الصنوبر ووصلة قصر العدل الطيونة وواحد اربع وحدات صحية ودراسة مجاري الساحل وجسر المداخل الشرقي قد جرى تلزيمها وبوشر العمل فيها وهي تكلف حوالي ٣٥ مليون ليرة لبنانية .

وفي مطلع عام ١٩٦٧ سيجري تلزيم عدد من المشاريع المهمة ابرزها جسر الحلقة التجارية من محلة النباريس الى شارع موريس باريس ووصلة شارع القطاري وانشاء مسارات للمشاة فوق الارض وتحتها في الوسط التجاري وفي الشوارع الرئيسية في العاصمة ، وتبلغ نفقات الاشغال فيها ما يقارب احدى عشر مليون ليرة لبنانية .

لبنان بين عهدي الاستقلال الوطني

يسيره الحثيث في مبادئ العدل الاجتماعي، معترفا بالدور الواسع المطفئة التي يشيها في معارج الازدهار على كل صعيد وفي كل حقل، فان الثاني والعشرين من تشرين الثاني عيد لبنان الوطني منجزات كبيرة ومعطيات عيمة وطاقت وامكانات تتدفق هنا وهناك وتتفجر عاما بعد عام، خيرات ومكاسب في ميادين الاعمار والاجتماع والاقتصاد والاستقرار والازدهار المتكامل المتكامل.

ويمكن اختصار هذه المنجزات بما كفل مشروع الـ ٣٥ مليون ليرة لبنانية تحقيقه ضمن خطة انائية طويلة الامد، ترمي الى تعزيز شبكة المواصلات والصناعة وتسهيل الامركزية الى جانب تنفيذ الاوتستراد الساحلي بين صيدا وطرابلس واعمال مرورية اخرى تهدف الى تأمين الاتصال السريع بين جميع المناطق اللبنانية، ولا سيما الجبلية منها. فضلا عما يؤمنه للبنان من خدمات كتنفيذ خط سريع جديد لسيارات الشحن بين بيروت ودمشق وانشاء خط اوتستراد جديد بين بيروت والمدير، عبر انفاق ومداخل واسعة وطرق رئيسية ودولية واترية. سيكون لها ابلغ الاثر في تعزيز السياحة وبالتالي دعم الاقتصاد الوطني.

اذا كان عيد الاستقلال الذي تهلل شمسه على اللبنانيين في الثاني والعشرين من تشرين الثاني، عيد انتصار ارادة شعب ومهرجان الحرية المنداة بدم الشهادة الزكي، فهو ايضا ذكرى البعولات التي عصبت جباه اللبنانيين بالغار المدمى، لينعم الوطن بالسيادة والاستقرار والاستقلال والوحدة الوطنية.

واذا كان الثاني والعشرين من تشرين الثاني ومجدد على مشارف السود والكرامة الوطنية، فهو ايضا معبر عن منجزات كثيرة ومعطيات جملة ومكاسب اجتماعية وصراية واقتصادية تحققت على عهد فخامة رئيس الجمهورية الاستاذ شارل حلو، او هي في طريق التحقيق، ينعم بها لبنان، كل لبنان لا منطقة على حساب منطقة ولا مدينة على انقاض قرية او دسكرة، مهما بعدت او نأت فالازدهار الكبير المساعد الذي هو نعمة الحرية والاستقلال مخصص للجميع وحق من حقوق ابناء لبنان ايضا كانوا وفي ارض لبنانية حلوا. واذا اصل اليوم على لبنان الثاني والعشرين من تشرين الثاني في حلل الاعياد الوطنية الكبرى، يزهو براية الوحدة الوطنية التي ينهوى تحتها اللبنانيون قاطبة فخورا



مدينة طرابلس من المدن اللبنانية الهامة



بيروت العاصمة اللبنانية بنمايتها الحديثة الفخمة

وشارك اللبنانيون بعضهم البعض الآخر في الاحتفال بعيد الاستقلال على صعيديه .
فالنسبة لسيادته ، تحرر لبنان من كل اثر للسيادة الاجنبية او للاحتلال القسري او للوجود
الاستعماري او للتبعية فعاتت مقدراته اليه واسترد حقه في تقرير مصيره وحدد طريقه على خير وجه .
وبالاضافة الى هذا الانعتاق من كل نير دخيل ، تحرر لبنان من طغمة الاحتكار والمحكرين
فاقام اقتصاده على اساس الحرية ، وترك للمنافسات مجالها الرحب ، وازدوح تحرير الاراضي بتحرير
النفوس في الداخل ، فكانت بين اللبنانيين وحدة وطنية وعدالة اجتماعية ، وكانت لهم في مطلع عهد
الاستقلال هدية تقدم وبشرى ترف ، آخرها ، في مستهل هذه الحقبة ، استكمال عناصر الضمانات
الاجتماعية ومد كل القرى اللبنانية بالكهرباء ، والماء ، وانجاز المشاريع العمرانية ووضع الخطط الانمائية .
ولئن كان كل ذلك قد صار نصرا في الايدي ، بفضل الشعب اللبناني المناضل الابي ، فسي
لبنان والمغتربات ، وشبابه وساندته لقادته الاحرار ، وبفضل المجاهدين الذين صمدوا بوجه الظلم
والاضطهاد والقوة العاشمة فلم يخشوا المعتقلات واعتصموا في معارك الجهاد حتى اصبحت قلاعنا شيا
مزارا وطنيا وبشامون رمزا للقائمة ، وبفضل الجيش اللبناني الباسل الذي يسهر على كيان لبنان
واستقلاله وحدوده وامنه وشرفه ويصونه من كل عبث وفوضى .

ان ايمان هؤلاء جميعا بقضية لبنان السامية وديمومته السرمدية ورسالته الخالدة قد جعلت
الاستقلال اللبناني قدرا نافذا وواجبا محتوما وامرا مكتوبا .

وان دأب هؤلاء جميعا قد جعل التحقيقات الداخلية في مستوى الاستقلال ، فالذي تم في
ثلاث وعشرين سنة من الاستقلال قد يسر للبنان ، وطن الاستمرار ، ان يكون مهد الازدهار والاستقرار
وموضع الاهتمام وقبلية الانظار .

واليوم ، ان يحتفل الشعب اللبناني بعيد استقلاله المقدس ، تحت شعار ارزوه الخالد ، فهو
لا ينسى ان الاستقلال ليس مجرد فكرة ، وليس مجرد عمل جامد ، وليس مقودا على امجاد ، وليس
انفقا على الذات .

انما الاستقلال تطوير متواصل ، وعمل متكامل ،

والاستقلال تعهد وصيانة وكسب دائم ،

والاستقلال انفتاح على الذات وعلى العالم

فالجنى المجموع على مد احقاب الزمان يجب الا يضيع في ساعة تراخ ، بل على الحارص الامين ان
يواصل السهر والمراقبة والرى والتشجيع والزرع والحصد ، وعلى الريان البارح الصادق ان يبقى على
مقود الخلاص ، وعلى الرسول المومن ان يظل يركز بتعاليم الهداية في النفوس .

فالبلد الذي وقع مع الدول الاولى على وثيقة سان فرانسيسكو لتأسيس الاسم المتحدة ،

والبلد الذي انترك في وضع شرعة حقوق الانسان وتراش الجمعية العمومية لمنظمة الدولية ،

والبلد الذي استقبل فوق ترابته المباركة مؤتمرات دولية جلييلة القدر ، كالانيسكو وسواها ،

والبلد الذي نسق علاقاته العربية في ضوء ميثاق جامعة الدول العربية الذي اشترك في وضعه

والبلد الذي ركز تجارته وصناعاته وزراعتة وخدماته على اساس حملت نتائجها الخبراء ، واختصاصين

الكبار على الادلاء بمشاث الشهادات عن صناعة نقده وشروائيه السياحية وافضلية مركزه .

هذا البلد ، لبنان ، الذي من عناوينه الدائمة الكبيرة انه يواصل تأدية رسالته بحبوبة وإخلاص

يحتفل اليوم ، بعيد استقلاله .

رمزا لديمومة لا تبلى

وتشبيها لارادة لا تغلب .

أيها الاخوة المغتربون في كل انحاء العالم

عندما يحتفل اللبنانيون ، شعبا ودولة ، كل سنة ، بعيد استقلال لبنان ، فيقيمون الانسوار ومعالم الزينة واقواس النصر ، تملوها الاعلام اللبنانية ، في كل مكان ، ويشبهون اشباحا قلبيا بارفع مناسبة وطنية تتميز بها حياتهم العامة ، فانما يفعلون ذلك ليس فقط جريا على تقليد عزيز يجب ان يتم وسط الفرحة العامة وفي غمرة من مظاهر النشوة ، فتندفق الخطب بين الشفاء ويسيل الحبر على الورق وتشتفي الاعين في غبطة الاستعراضات ورحاب الاستقبالات وتبادل التهاني .

بل يفعلون ذلك في الدرجة الاولى ، والى جانب ما ذكر ، لان الحكم الذي حققوه ، على جسامه ما دفع في مقابلته من ثمن باهظ دما وعرقا ودما ، وما بذل من تضحيات ، كان حلما ضخما المرامي ، واسع الجناحين ، لا يباهيه روعة وعظمة ، الا التصميم الذي تكوّن عنه في خواطرهم ، والا العنان في ملاحقته ، والا الاصرار على اخراجه الى حيز الوجود .

اصعب ما في الحياة تكوين حلم .
واصعب منه نقل هذا الحلم ، وهو خلاصة التنفي الافضل ، من دنيا الهيولي الى الوجود المحسوس .

وقد كان الاستقلال اللبناني ثمرة حية ياتمة لهذا الحلم ، انبثق في ساعة ، وانفجر في دقيقة ، معبرا عن اماني خزنها التاريخ في عباءة هور آلاف السنين .
من هنا ، أيها الاخوة المغتربون اللبنانيون ، ان عيد الاستقلال اللبناني يشير لنا جميعا ، مقيمين ومغتربين ، كواحد لها ابعاد التذكارة ، وقد تحول منها الى سرور ، فكانت مدعاة للاعتراز وحافزا للمعمل .

معنى استقلال لبنان في روع اللبنانيين ووعيهم ، في روعكم ووعيكم انتم المغتربون وروعا ووعينا نحن المقيمين ، وكلانا نؤكد العائلة اللبنانية الواحدة ، رمز قومي وتشبث وجود ، ومارة للغد .
رمز قومي للعالية نضال الشعب اللبناني ولحتمية التاريخ المتجاوبة معها ، فاذا بالاستقلال التام الناجز ، عام ١٩٤٣ ، غير خاتمة لاشرف كسفا ، واذا به يجسد الدني التي ازدحت صورها الجميلة في ثنايا مخيلاتنا .

وتشبت لوجود دولة لبنان المنبثقة عن ارادة الامة اللبنانية في ان تكون ، فاذا بلبنان وطن التسامح والتقارب والاخوة والتحاب ، واذا به يخطط وينفذ ويتقدم ، واذا به الدولة تشق طريقها الى جوقة الامم المتحدة بسرعة وجدارة .
ومارة عالية في السماء تلقي اضواءها الكاشفة على ديمومة لبنان ، استنادا الى ما شهد عراقتهم بمناعتهم والى حاضر يشفع نجاحه بقدرته ، فاذا بالمستقبل اللبناني طاقة هائلة لا حد لقوتها ولا حصر لنطاقها .

الاستقلال اللبناني ، على حدائق امتلاكه وكسبه واعلانه رسميا ، قد حقق من المنجزات ما فاق المتوقع وتجاوز المرتجى ، فكان عند المنتظر منه ، لان مقوماته بنيت على الايمان والعقل والاتحاد ، ولان جذره مترامية في اعماق الاجيال التي شهدت مولد الانسان اللبناني الخلاق .

أيها الاخوة المغتربون اللبنانيون

يعتز لبنان باستقلاله لانه اعظم مكاسبه واسماها وانبلها .



¡Feliz Viaje Nuevo!

Que es tanto como realizar los
deseos de UN FELIZ AÑO NUEVO

Regale a los suyos cualquiera de estos horizontes:

NUEVA YORK: \$ 2,775.00* MADRID \$ 7,312.50*

VIAJE REDONDO

MIAMI: \$ 2,050.00 TORONTO: \$ 2,300.00*

VIAJE REDONDO

MONTREAL: \$ 2,612.50* ROMA \$ 8,287.50*

VIAJE REDONDO

CARACAS \$ 4,275.00 PANAMA \$ 2,975.00

VIAJE REDONDO



* Tarifa de excursión

UN CONSEJO AMISTOSO: Utilice nuestros Aerocréditos desde 10% de enganche
y hasta 18 meses de plazo.

Consulte a su agencia de viajes. Reservas Reforma 64. Tels. 35-49-00

Feliz Viaje... Viaje Feliz por

AERONAVES DE MEXICO

LA COMPAÑIA NACIONAL

Para el Progreso de Nuestra Patria Prefiera lo Propio



TOLTEC CITY



TODO SIN COSTO EXTRA.

Estos terrenos suben de valor el día 5 de marzo de 1966.



Aproveche estas facilidades comprando un terreno en **TOLTEC CITY**, Arizona, E. U. A.

- * Pagos mensuales de \$350.00 pesos M.N.
- * Su inversión está garantizada y respaldada por el Banco Fiduciario "THE PHOENIX TITLE AND TRUST CO" establecido en 1910.
- * Incluye en el precio de compra de cada lote los siguientes servicios:

- * Agua.
- * Electricidad.
- * Gas natural.
- * Teléfono.
- * Pavimentación de calles.

**Envie Este Cupón
o Llame al Telefono
14-7278**

**INMOBILIARIA BONANZA
MEX. S. A.
Zacatecas No. 229-613
México 7, D. F.**

Nombre
Dirección
Ciudad